

DWIJENDRA TATTWA

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN

Milik Depdikbud
Tidak diperdagangkan

DWIJENDRA TATTWA

MILIK KEPUSTAKAAN
DIREKTORAT TRADISI
DITJEN NBSF DEPBUDPAR

OLEH : I.B.G. Agastia

PERPUSTAKAAN
DIT. TRADISI DITJEN NBSF
DEPBUDPAR
NO. INV : 1979
PEROLEHAN :
TGL : 26-2-09
SANGKUTAN : 899.57 (3)

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
DIREKTORAT JENDERAL KEBUDAYAAN
DIREKTORAT SEJARAH DAN NILAI TRADISIONAL
BAGIAN PROYEK PENELITIAN DAN PENGKAJIAN
KEBUDAYAAN NUSANTARA
TAHUN 1992/1993

KATA PENGANTAR

Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Nusantara, Direktorat Sejarah dan Nilai Tradisional, Direktorat Jenderal Kebudayaan telah mengkaji dan menganalisis naskah-naskah lama di antaranya naskah kuno daerah Bali yang berjudul Dwi-jendra Tattwa isinya tentang perjalanan Dang Hyang Nirartha dari Jawa ke Bali, Lombok dan Sumbawa serta berbagai kegiatan yang dilakukan sebagai pendeta di Kerajaan Gelgel.

Nilai-nilai yang terkandung di dalam naskah ini adalah nilai agama, sejarah dan budaya yang dapat menunjang pembangunan, baik fisik maupun spirituil.

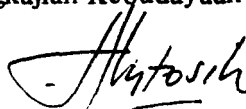
Kami menyadari bahwa buku ini masih mempunyai kelemahan-kelemahan dan kekurangan-kekurangan. Oleh karena itu, semua saran untuk perbaikan yang disampaikan akan kami terima dengan senang hati.

Harapan kami, semoga buku ini dapat merupakan sumbangan yang berarti dan bermanfaat serta dapat menambah wawasan budaya bagi para pembaca.

Kami mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada para peneliti dan semua pihak atas jerih payah mereka yang telah membantu terwujudnya buku ini.

Jakarta, November 1992

**Pemimpin Bagian Proyek Penelitian dan
Pengkajian Kebudayaan Nusantara**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mintosih', with a stylized flourish at the end.

**Sri Mintosih, BA.
NIP. 130 358 048**

SAMBUTAN DIREKTUR JENDERAL KEBUDAYAAN DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN

Usaha untuk mengetahui dan memahami kebudayaan daerah lain selain kebudayaan daerahnya sendiri lewat karya-karya sastra lama (naskah kuno) merupakan sikap yang terpuji dalam rangka pengembangan kebudayaan bangsa. Keterbukaan sedemikian itu akan membantu anggota masyarakat untuk memperluas cakrawala budaya dan menghilangkan sikap etnosentris yang dilandasi oleh pandangan stereotip. Dengan mengetahui dan memahami kebudayaan-kebudayaan yang ada dan berkembang di daerah-daerah di seluruh Indonesia secara benar, maka akan sangat besar sumbangannya dalam pembinaan persatuan dan kesatuan bangsa.

Untuk membantu mempermudah pembinaan saling pengertian dan memperluas cakrawala budaya dalam masyarakat majemuk itulah pemerintah telah melaksanakan berbagai program, antara lain dengan menerbitkan buku-buku yang bersumber dari naskah-naskah lama seperti apa yang diusahakan oleh Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Nusantara. Mengingat arti pentingnya usaha tersebut, saya dengan senang hati menyambut terbitnya buku yang berjudul *Dwijendra Tattwa*.

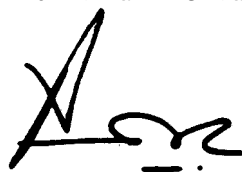
Saya mengharapkan dengan terbitnya buku ini, maka penggalan nilai budaya yang terkandung dalam naskah lama yang ada di daerah-daerah di seluruh Indonesia dapat lebih ditingkatkan sehingga tujuan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional yang sedang kita laksanakan dapat segera tercapai.

Namun demikian perlu disadari bahwa buku-buku hasil penerbitan Bagian Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Nusantara ini baru merupakan langkah awal, dan ada kemungkinan masih terdapat kelemahan dan kekurangan. Diharapkan hal ini dapat disempurnakan di masa yang akan datang terutama yang berkaitan dengan teknik pengkajian dan pengungkapannya.

Akhirnya saya mengucapkan terimakasih kepada semua pihak yang telah membantu penerbitan buku ini.

Jakarta, Juli 1992

Direktur Jenderal Kebudayaan



Drs. GBPH. Poeger

NIP. 130 204 562

DAFTAR ISI

	Halaman
Kata Pengantar	iii
Sambutan Direktur Jenderal Kebudayaan	v
Daftar Isi	vii
Bab I Pendahuluan	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Masalah	3
1.3 Tujuan	3
1.4 Metode	3
Bab 2 Alih Aksara dan Alih Bahasa	5
2.1 Alih Aksara	5
2.2 Alih Bahasa	54
Bab 3 Analisis	106
3.1 Tinjauan Umum	106
3.1.1. Asal-usul Keluarga Dang Hyang Nirartha.....	106
3.1.2. Menjadi Purohita di Bali	107
3.1.3. Perjalanan Mengelilingi Pulau Bali	108
3.1.4. Perjalanan ke Lombok dan Sum- bawa.....	109
3.1.5. Istri dan Putra-putri Dang Hyang Nirartha	111

3.2 Tinjauan Khusus	113
3.2.1. Dang Hyang Nirartha sebagai Padiksyen (Purohita)	113
3.2.2. Dang Hyang Nirartha sebagai Pe- ngarang	116
Bab 4 Kesimpulan	121
Dadtar Pustaka	122
Informan	123

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Di kalangan masyarakat Bali nama Dang Hyang Nirartha (nama lainnya Dang Hyang Dwijendra, Peranda Sakti Wau Rauh) adalah sebuah nama yang sangat dikenal. Nama ini lebih dikenal lagi di kalangan para peneliti sastra Bali klasik, peneliti perkembangan agama (Hindu) di Bali, terlebih lagi di kalangan para sejarawan.

Prof. Dr. C.C. Berg (1974:57) seorang sejarawan terkenal ketika menyinggung tentang *Kidung Pamancangah* dalam suatu tulisannya menulis, "Demikianlah penulis *Kidung Pamancangah* mengucapkan mantra untuk minta diampuni sebagai penebus dosa pada waktu ia untuk pertama kalinya menyebutkan nama Nirartha, brahmana yang sakti itu, *padiksyan* raja Gelgel, yang dianggap oleh banyak pendeta di Bali pada masa kini sebagai moyangnya". Di sini Dr. Gerg memberikan keterangan bahwa pertama Dang Hyang Nirartha (selanjutnya Dh. Nirartha) adalah *padiksyan* atau *purohita* (pendeta kerajaan) Raja Gelgel (Sri Waturenggong), kedua Dh. Nirartha adalah moyang (leluhur) banyak pendeta di Bali. Dua hal yang diinformasikan ini saja telah dapat menarik perhatian kita untuk mengadakan penelitian terhadap tokoh ini. Terlebih lagi kalau kita padukan dengan keterangan yang diberikan oleh Dr. Berg dalam tulisannya yang lain. Antara lain diuraikannya bahwa Dh. Nirartha

adalah seorang pengarang yang sangat produktif, dan mempunyai siswa-siswa yang produktif pula (lih. "Kesusasteraan di Bali pada zaman Keemasan Gelgel", tt.). Lebih tegas lagi Dr. Berg menyatakan, "Ketika beberapa waktu kemudian raja Hayam Wuruk mengadakan semacam sidang dewan kerajaan di Majapahit dan mengundang raja-raja taklukannya untuk menghadiri sidang itu, raja Gelgellah yang bertolak ke ibu kota Jawa. Kemudian ia kembali, penuh dengan tanda penghargaan. Lambat laun berkembanglah kekuasaan Gelgel. Sebaiknya tak lama setelah diadakannya sidang dewan kerajaan itu, masih dalam jaman pemerintahan raja Gelgel yang pertama, Majapahit mengalami keruntuhan. Di bawah pemerintahan raja yang kedua Batu Renggong, di Bali menetap seorang pertapa yang sakti, yaitu Mpu Nirartha dan di sana menjadi padiksyan Batu Renggong. Dengan pengangkatan ini barulah benar-benar tiba zaman yang amat makmur, baik di bidang kebendaan maupun di bidang politik dan kesusasteraan (1974:148). Kalimat terakhir yang dituliskan oleh Dr. Berg di atas menjelaskan peranan penting kehadiran Dh. Nirartha di Bali, khususnya di zaman keemasan kerajaan Bali di bawah pemerintahan Raja Batu Renggong (Watu Renggong). Peranan tersebut mencakup peranan dalam bidang pembinaan dan pengembangan agama dan kesusasteraan. Dua bidang yang tampaknya merupakan tugas dan tanggung jawab seorang *purohita/padiksyan* atau pendeta kerajaan.

Dengan demikian penelitian yang dilakukan terhadap berbagai hal yang berkaitan dengan Dh. Nirartha (dh. Dwijendra) tampaknya sangat perlu dilakukan. Naskah (rontal) *Dwijendra Tattwa* yang merupakan koleksi pustaka lontar Universitas Udayana Denpasar dengan nomor kropak 293. Lontar 514 ini, tampaknya dapat memberikan banyak informasi penting tentang tokoh ini. Oleh karena itu penelitian terhadap naskah ini tampaknya menjadi sangat penting, dan sebagai usaha pertama yang mesti dilakukan dalam rangka penelitian menyeluruh terhadap berbagai hal yang berkaitan dengan tokoh yang kita bicarakan ini.

1.2 Masalah

Hasil bacaan kami terhadap naskah rontal *Dwijendra Tattwa* dalam tahap ini menemukan beberapa masalah yang berkaitan dengan peranan Dh. Nirartha sebagai padiksyen dan pengarang. Masalah lain yang perlu diungkapkan adalah asal-usul keluarga Dh. Nirartha, sebab-sebab pergi ke Bali, berbagai kegiatan yang dilakukan di Bali, Lombok dan Sumbawa, dan sedikit tentang istri dan keturunan Beliau.

Masalah-masalah yang diangkat ini diharapkan telah mencakup berbagai aspek penting yang terdapat dalam naskah ini, dan dapat memberikan gambaran umum kepada para pembaca yang belum sempat membaca naskah rontal tersebut.

1.3 Tujuan

Usaha untuk menyelamatkan warisan nilai-nilai budaya mempunyai peranan penting dalam rangka menumbuhkan dan mempertahankan nilai-nilai keperibadian bangsa. Indonesia yang memiliki naskah-naskah lama dalam jumlah yang sangat besar, dalam tahap sekarang memerlukan usaha nyata dari peminat naskah-naskah lama tersebut untuk menyajikan kepada khalayak yang lebih luas berbagai informasi tentang naskah-naskah tersebut. Dengan demikian masyarakat luas memiliki pengetahuan tentang warisan budayanya.

Diambilnya naskah lama (rontal) *Dwijendra Tattwa* ini untuk dianalisis dan diinformasikan, di samping mempunyai tujuan umum di atas, tujuan khususnya adalah untuk memahami berbagai hal yang berhubungan dengan seorang tokoh yang di lahirkan dan hidup pada zaman Majapahit, suatu zaman yang mempunyai arti penting dalam perjalanan sejarah bangsa Indonesia.

1.4 Metode

Penelitian terhadap naskah ini sudah tentu memerlukan analisis kualitatif. Setelah membaca naskah ini, kami menco-

ba mengidentifikasi lalu menyusun permasalahan yang ada. Masalah-masalah tersebut selanjutnya dianalisis dengan menggunakan pendekatan content analisis.

Dalam hal ini kami juga memakai beberapa informan, yang diharapkan dapat memberikan keterangan-keterangan yang dapat memperjelas dan menyempurnakan uraian ini.

BAB II

ALIH AKSARA DAN ALIH BAHASA

2.1. Alih Aksara

1.b. Om awighnāmastu nama siddham.

Apiccā, ri tēlas pwa sangkyanikang dwapara yuga, ri wēkasan gumantikang kali yuga bhūmi, kunang sri mahārajā bhūmi nātha Sri Arsawijaya, wiyogā pua sira saking Daha nagara, angalih kadatwan mareng wilatik-ta, nga., Mawospahis. Rikanā pwa sira sri bhūmi nāthā madēg ratu cakrawartthing sarāt. Pira, kunang tadheg mwang lawasnira siniwi, atisaya langēnning rāmya nikang bhumi wilatikta, winuwus ring loka para loka, sapandirinirā sri mahārāja bhūmi nātha, wastu hana pangandanikang sanghara yuganing bhūmi amogha jēmur ikang bhūmi ring Jawadwipa, kapasaukan dening gama Slam. Kalinganyāgama nikang mwang ring Jawadwipa tan bheda pradhāna purusa gamanya, yadyapi bhuddhi winayanya tunggil juga. Kunang bhedaning kramanya, sabda sasānā, kirtti.

- 2.a. widhi wdhana, yatika tan tūt kramanya, kang mangde tukar. Ri mangkana, ulah nikang Jawadwipa dening gama Slam, apan gumanti ikang dwapara yuga bhūmi denikang kali sanghāra yuga. Wēkasan mijil sanghyang arūpa kālā asoco tunggal, wakyāntara angajarakēn sabdanya su-

wung-suwung, nangkên wêngi, wastu asing rumêngö sabdā mangkana ātma anpêjah. Yang têhêr ring kana niyata hênti tikang mwang ring wilatikta, dening pamrating sang-hārā bhumi. Matangyāngari mahārājā ring wilatikta tēlas angalih maring Pasuruhan. Hana ne ring Brambangan, nguniwah maring Bali rājya, tēkeng kāwitan paryagēmira kabeh. Mênêngakna punang kātā ring wilatikta, titanên pwa sira Dhanghyang Nirartha, ari de Dhanghyang Angsoka, sutanira Dhanghyang Asmaranātha, sang pinaka purohita ring Wilatikta. Nguni sêdhêng karāmyunikang nāgara wilatikta, mwah Dhanghyang Nirartha sedhengnya jajaka, sira angamet strī.

- b. maring Dāha, anak Sang Swamba kang angaran Danghyang Panāwaran watek Brgu wangsa haneng Griya Mās Dalia. Hana putra Danghyang Dwijandra kalih siki saking patnī Istri Mās, kang panuhā maka nama Ida Ayu Swabhāwa, Hyangning Salaga panêlah nira waneh, paripūrnenghayu, pati brata wruhing tatwa sūksma. Kang panghulu Ida Kulwan (Daha), wiragasandhi haranira waneh.

Waluyakên ikang kātā, ri alah nikang Jawadwipa dening gama Slam, sira Danghyang Nirārtha wiyoga pwa sira saking Daha nagara, tumut anggalih maring Pasuruhan anggrahanira, wusirengkana, angalap pwa sira strī pmah sanak amisan putri de Dhanghyang Pandawasikan, nga., Stri Pasuruhan, Dyah Sanggawati bhiseka nira waneh. Ri Wêkasan hana wijā patang wiji laki-laki, lwir pasamodayaning nāma nira sadurung angamet diksa. Kang jyesta mangaran Ida Wayahan Lor, Nuabhā tengeranira waneh, Kang pama—

- 3.a. dhe Ida Made Ler, waruju Ida Wiyatan, twi Ida Wetthan. (Pasuruhan) ngaranira waneh. Tumūt pamungsu Ida Kulwan (Pasuruhan) wekasānata sira Danghyang Nirārtha kesah amungsi ring Brambangan. Ing kana atêmu tangan ring arinjira Sri Ajijuru nātheng Brambangan, inaranan sira patni Kaniten. Antyan konangunangning surūpa nira gunawān twi, sira sang pinaka jampyangning ulengūn,

wangsa kula Dalêm, kula-kulaning Brahma wangsa pwa sira, prnah puyut de Dhanghyang Krana Kepakisan ring Wilatikta, kumpi de nirang Sri Soma Kepakisan, putu de Sri Brambangan kaprathama, suta de Sri Brambangan, kaping rwa, utawi sanak sri de Sri Brambangan katiga, kalinganyā kumpi ring mingsiki prnahira Dhanghyang Nirartha ri sira sang patni Kaniten, hana suta nira Dhanghyang Nirārtha wijil saking Sang Patni Kaniten laki stri tigang wiji, sadurung sira sinangaskara, kang jyestha

- b. ngaran Ida Ayu Nirswabawa, Ida Istri Rai têngêranira waneh, sulaksana prajna wruhing sūksma tatwa. Kang pamadhe abhiseka Ida Madhe Têlaga, Ida Ender têngêranira waneh, wus kajanapryā prajñān sakti wêruh mangaji, akeh pangawinira. Kunang arinira kang wuruju, mangaran Ida Nyoman Kanitten.

Yan pirang warsa ngganya Dhanghyang Nirartha, haneng Brambangan, wêkasanabêndhu ta Sri Dalêm Juru, sinanguh sira Sang Empu Dhanghyang apasang guna, dening aringêt nira mêrik kaya sirmawa, asing sumandhing nira tumût mêrik tan pagagandhan, wantên ari Dalêm Juru Strī wulangun ri sang pandhya, ya iku krana sang wiku atilar, harêp dumatênging Bali rājyā, saha putranira kabeh, tumut ta sang putri Patni Kêniten, umêntasing sâgara rupêk, Titanên lampah nira sang pândhya atapa—

- 4.a kan waluh pahit, kelening sang majaya, asta pada pinaka dayung kamodya, denya saprtti santana nira, dhala, tan wênang wênang ananem waluh pahit. Mangkana winastu denira Empu Dhanghyang, wacanira ring madyaning samudra, kunang arinirā mungguhing jukung beser, a-sêngsêng rwaning waluh pahit, saha putra nira kabeh, winwat dening wong majaya, sumuyug larinya tinêmpuhing manda maruta mirir, têdhun ring ka Purancak kakisiking Bali kulon. Ri kana kapanggih tang rare angon,

tinanyanira ikang angwan, Ngka rikang rare angwan anudhui sira mangetthan. Lumaku sang wahu rawuh umanjing ring alas, kapanggih tang wêre angadang ring awan, lumaku rumuhun asabda groh-groh, tumuli mung-gah ing taru lwir studuh ing awan. Angucap Empu Dwijendra ring wêre, "Kamung wêre saprtisentanengku

- 4.b dlahā tan wēnang angiwā wêre" Mangkana Bhāsama sang Rsi, terus mengetthan lampahira, amanggih ta sira nāga magōng umangang kiwiknya ghora rūpa, tumuli sang Rsi umanjing ri tutuk nikang naga. Saprapta nireng jêro wêtênging nāga, kapanggih tēlaga esi tunjung tiga warna, kang wetthan putih, kang kidul abang, kang lor irêng, dinahutira kang tunjung sinumpinganira, tūnjung abang sinêkar akên ring karnna têngên, tūnjung irêng sinokaraken ring karana kiee, tunjung putih inagem nira ring tangan anuli sira mijil sangkeng wêtênging nāga, saha weda mantra hayu wrddhi tekang Sapta weddhirastu. Dadi ilang nikang bhujaggha, bang irêng warnnanira Empu Dwijendra, katon de patnīnira muang putranira kabeh, muah asalin warnna sang Dwīja. Saksana rupanira kadi mās, Matakwan Sang Rsi ring strinira Istri Ketut, sinahurakên tang putra tēlas mela—

- 5.a yu, padha adu dwan paranira. Irika Sang Dwijendra ang-ruruh putranira, tinumpulakên muah. Dadi ta ilang putranya sawiji kang matuha, dadya sira bhatāra Nirartha, lumampah muah ngulati sutanira kang ilang sawiji. Tan wiwaksan, tininghalan putrinira haneng sukêt kadi ma-wēnēs rūpanira; tumuli tinanyan de Sang Nirartha, "Nini anakingsung apa marmaning mēlayu engdoh, muah paran dumah tan matakuta, warah kami denta dewa". Tan asuwe umatūr anaknira, "Pasang tabe anakta bapa, mārggane anakta mēlayu ring doh, reh warnnanta wi-nulatan kabinawa rūpa, tansah angrêsrêsi citaninghulun, sawêtan nirang bapa sakeng tutuk nikang bhujaggha, sakêdap ireng sakedap rakta, pakatonani sarira wayawanta, mangkana tinon de anakta pukulun. "Angling sang putri muah," Dhuh Empa Dhanghyang, nghulun

b. ndawêg aminta warânugraha ring padadwayanta bapa, mangke nghulun mahyun “kasūnyātthan, marmanya tan katon denikang parajana, mangdadyaken nghulun smoring niskāla, ika warahên nghukun duga duga, nimittaning-nghulun wruhâ, ri pasuk wêtuning dadi.” Sumaiur Bhatâra Dwijendra, lingnira, “Ke anakinghulun nini, haywa manangsaya rêngo wareh mami mangke,” Saksana winarah sang pinaka putra ri rahasyaning tattwa kabhu-jangganira, ri huwusira de sang yayah, antarlina tan pajamuga sang putri hana ring madyanikang pasraman ngaran Dhalêm Mlating, sâmpun asarira niskāla, sira sinanggih Bhatari Mlating, makâ dewati ingkana. Kunang rikālanira sang dwija asung nagrahâ ring putri-nira; dādi karêngo pawisik Dhanghyang Dwijendra ring ki tambuati kalung, watsu suphat pāpanya, ksana marūpa janma wadhu, manêmbah ri suku sang dwija, apan

6.a kadadyaning janma pāpa anūli inaranan Brit, neher mariwarâ ri sang dwija. Mangkana kotamaning panugrahanira Dhanghyang Dwijendra ri putranira sang aparab Ida Ayu Swabhawa, tan kêneng tuhâ pati. Irikâ mātur strinira Sang Istri Patni Kānitthen denira tan wênanng lumaku, ling sang dwija,” Ingke kita anteninghulun jumênêng ring desa Mlating, apan hênti malaning putrinta ni Swabhawa, pinaka dewaning wong Mlating, mangke ta kakantâ mralina wong Mlating.” Gelis kadawuhan wong desa ika, wattara janmanya kutustali, kinen angemit putrinira mwanng patninira Empu Istri Kêlut. winastunira kang wong desa ika tan kurang sarwa mulya, muang pangan kinūm, dadinya tan katon desa ika dening sasamāning janma, misinggih kang wong kabeh, anuli kaprāhina desa ika de Dhanghyang Dwijendra, donya—

b tan katon desa ika katêkeng mangke. Rungokên manih de sang amanca, kalinganyâ haywâ trijana cawuh nimit-taning Dhalêm Mlating, mūlanya dangū, bhūmi mangaran Pohlaki, ndan ri wêkasan, sira Empu Nirārtha,

maralina bhumi kanā, māmaning katon alas dening wang kabeh katêkeng mangke, mangkana padhārthanya. Sang mengêteteng awak nêmwakên swastaning sarīra, apan nīkang tanū kadi angganing lēmbu, sira ta kadi angon. Hênêngakēnā kanganeng Mlan̄ting, tumuli lumaku Empu Dwījendra magetthan tēkeng putranira kabeh, datēng ring Gadhingwani, kala wonging Gadhingwani katiban gring gurbug, akweh punang anēmbah aminta tamba ring sang Rsi, kinon amawa sibuh esi toya, raris winehan gantēn de sang dwija, Ri saksana waras wong kabeh, ika donya kapwa bhakti wonging Gadhingwani, padhāngatūrakēn phala mūla,

- 7.a muang pasajinira, irika si bandesa Gadhingwani anuhun padha abrsih ring sira Dhanghyang Dwījendra, wusnya diniksan hana panungrahanira inunggwakēni kidung Sebung Bangkung, Kunang hana wijanira ki Bandesa istri hayu (ni Jero Patapan) katur ring sang Dwijendra pinaka pangguruyaga, pinaka juru saji-saji sang Dwija, muang ni Brit pariwaranira, wus tinanggapan de Sang Rsi kinarya pawungan.

Yan pira kungan swanira ring wanitêgêh, tan dwa kalumbrah ikang wrta maring Mās, maring s̄anakke Bandesa Gadhingwani akuwu desa maring bhūmi Mās, mwang s̄anaknya maring pradeseng Mudah bhumi Kabakaba. Hênêngaknā sanging Gadhingwani, tucapa ki Pangeran Mās aputusan nuhūr sira sang Dwījendra mara wētēning desa Wenitêgêh twin Gadhingwani. Dadi Iccha sira biprayā lungha maring mās. Yan apa kunang ikang k̄ala, lumampah pwa Wmpu Dhanghyang saking Wani-têgêh, andarung lampah —

- b ira. Titanen dhatêng nirang desa Mudah ingan dēg ta sira ikāna. Ki bandesa harêp anuhun pada nira, sang pandhya tatapinya tan arsa sira sang pandhya, pan sêdhêng ring awan pun apinunas, nghing panêgêngning kabaktinikang bandesa, amārikēddha sumungsungeng sira,

dadya hana panugrahanira punang lêbuh padhā (pade?) tapak pangadganira duk *araryanengkāna, sat pinakā lingga sinungsung ring dlāha, ri mangkana prama suka ta ki bandesa Mundeh, saksana pindahayu pangadganirātutur dinādhyākên pura, ikang pura sinūng aran Pura Rsi twin Griya Kawiten Rsi lingning waneh. Tan kawasit-teng Mudêh tucapên sang pandita anyujur mangalor wetthan laku nira, ring awan katêmu punang lwah, ring samipanadi kulwan hana wulakan, wenya antyan mahā pawitra mahātis, ri pinggirnya rinanggan sarwa kusumā nêdhêng sārī, angambwakên gandha sūnār merik angasā-ping irung, turah-turahnya tuhun manghêra —

- 8.a smin angasorakên langöning sakamatan, dadya ta kandhêg sira salilā sarwi angêlarakên yoga samadhi, dinulūran puja stuti muang japa mantra utama. Kunang unggwanning ayoga têhêr ingaranan Taman sarī, pura Wulakan-nam nira waneh, muah sangitêr ring pura ika sinung aran aran Manghapura, yadyapi Mangha rajya. Tan alama sira haneng rika, karengō pwa de ki Bandesa turunana ki Patih Wulung, yan sira sang pandhita anangkancag Manghapura, sighra-sighra pwa ya mēndhêking kanā, anuhūr sang pandhyā didinya summpanging Pura sadhdha ring desa Kaphal, tūr amdhartakên yanya yanya amāwa ilikhita Pasung ira rakryan Madha ngūni, inutus anahaya perhyangan kang ring Bali. Mangke amēnêri swakarya puja wali ring Pura sadhdha haneng kaphal. Ri samangkana atur ki bandesa ring Kaphal, suka sira sang pendhya kadi panuhun ki bandesa. Tan—
- b titanên ring awan saksana datêng sireng Kaphal tumuli sang Rsi umanjing ring jroning parhyangan, tūr alungguh ring piyasan ring ulon. Ling sang Rsi ring ki Bandesa, "Kaki Arya, siapa dumiksāni, swakārya puja walining Bhatāra ring parhyangan mangka? "Umatut sang arya, "Singgih pukulun, tan lian sira Empu Guto tuhur mami ring gunung Agung, dūmiksani kārya iki. "Ling sang dwija," Kaki arya ingun makā carakanne ki Guto, si-

nengguh ta sang dwija sira, mangke I Sengguhu araning sira, Jero Gedhe bhāsanekswēnanganya, sasaring gandarwa pūrwwanyeng ngūni, kawenanganya salwiring caru alit, mwang pahaywaning tēgal sawah, pacarwaning dawuhan, samangkana kawenanganya, ling sang dwija mangkana.

Mênêngakēna ikang kata, tan dwa ratuh kawulanya saking guanung Agung manuhūr ki Guto marēmbat dening gayot saha tedhung pāgelis amanjing —

- 9.a nging dalēm pura. Kapanggih Dhanghyang Dwījendra, tan dwa ki dupuh ki Guto ri sang dwīja. Umatur mangaksama ring tīlaoya yan salah. Ujar sang pandhya, "Ih kamu Guto mangke aja mangkana, mwah amuta-mutani jagat kamu yan mangkana, manira angampunana salah tilanmu." Kaki Arya kaweruhakena kaki, manira mangutus ki Guto dhumateng ing Bali rājya tumatesākmā palungguh sri Bhaturrenggong, maswe tan pawali mangajawa, mangke urung akema ki Guto mīja wali parhyangan dewa, ring pacaruan, muah yan kālaning tilemaing ka sangha, anangluk marana, amaliksumpah, ring gaga sawah, ngurungkakana wwang andesti analuh anāranjana, mangkana kawenanganya. Yan anggonan mahayu parhyangan dewa, sanghar kang rāt denya. Mangkana ling sang dwija. Manambah kaki arya muang ki Guto, anukel panambahe tumuli pha—

- b ngkyang Dwījendra andiksani swakarya ne ring Pura sadha, ki Guto kinan amīja haneng pasarwan, hênêngakēna.

Wusing swakarya lungha ta sang Rsi mangidul dhatēng ring desa Tuban, bhumi daksina Badung, sinungsang dwīja dening wong bandega Tuban. Padha pranāmya angaturaken pasaguh ring sang dwīja akweh kawenang salwiring iwak sagara sadhatēng Empu Dwījandra, asing tinucap becik katur ring sang Wdija. Suka sang Rsi amukti mwang sutanira kabeh, wusing kambojana, kari sesaning iwak ika, sasiwak wus winastu de sang Rsi binauncal maring sagara muah mahurip, inarenan iwak tampak, pan asiwak awak-

nya. Mwah yan hana wenang makārya hayu, wēnang kang iwak tampak dadi ulam suci. Ika kranane hana ulam tampak katêkaning mange, kapuhan kang wong Tuban amanggih kawyadnyanan sang—

- 10.a Pandhita. Mwah hana pangajar sang Rsi ring wong Tuban. Kinon makārya bubu tan pabanêh, donya akeh polih iwak. Mangkana pawarah sang Rsi, doning hana bubu têkaning mangke.

Watarā sapta dintên sira sang Dwīja hana ring Tuban, sinungsung de Arya Kêncêng (Kiyu Têgêhkuri), tinuhūr manthukeng nāgara Badung saha putranira sadaya. Lunga sang Rsi, dhatêngeng Ruagan, dadi hana mabah magēng, araryan Dhanghyang Dwījendra ring pura, di batan nyuh, akeh wwang dhatêng saheng watthaning kalima awan wot gantung, prasama nêmbah mātūr ring sang dwīja aminta pangalahing toya, apan umahnya kaparaging blabar. Hana karunya sang Rsi ring wwang kalaran, wineh anlejêr marejah Sanghyang Klar, kinon ungguhaknā ring mwar-ming toya, sāksana ajerih alulanan ikang toya, larinya mangulwan amegat marga. Kapuhan kang wong kabeh rika—

- b siddhyājnāna sang pandhita. Akweh tang sopacara katūr ring sang Rsi. Tan warnanên lampahira, dhatêng sang pandhya ring purina sang Arya Tegehkori ring Badung, kancit dhatêng ki Pangheran Mās, anungsung sang Wahu Rawuh, dhumatêngeng Mās. Anuli Dhanghyang Dwījendra sira lunga maring Mās, tur ginawyakna griya ring Mās, jênêk sang pandhya tamolah ing Mās. Hana putri nira Pangeran Mas atyanta ring hayu, kātūr ring sang dwija, pinaka ghara de sang Rsi putrine Pangeran Mas, asanak amisan ring putrine ki Bandesa Gadingwani saking wadu. Ikang pinakē pariwara de sang Rsi, papareng ni Brit. Mangke parêng pinaka pariwara de putrine Pangeran Mas, sang asejña Sang Ayu Mās Ginitir (Dyah Ema haranira waneh). Pira kunang ikang kâla sang Pangheran Mās sâmpun adiksā de Dhanghyang Dwījendra, wus weruh de ring tattwajñāna Śakti. Rsi wēkasan

11.a maputra sang istri Ayu Mas de Dhanghyang Dwijendra apuspata Ida Putu Kidul, tan tunggal aranira waneh, mwah putranya saking Pasuruhan makebu wêka Dhanghyang Pandawasikan, ngaran Ida Putu Lor. Mwah putranya saking rahim Dalem Juru ring Blambangan ngaran Ida Putu Wetthan (Brambangan) dudû wetthan Pasuruhan. mwah putranya saking putrin Dhanghyang Pandawaran, saking Daha, nama Ida Putu Kulon (Daha) dudû Kulon pasuruhan lininggihakna ring desa Kugênuh, wus mengkane carisâknâ Pan Oleng, pahulunan de Pangheran Mâs, angatûrakên pusuh pisang batu, tatanduranya Pan Gleng, hatur uning ring sang Dwija. Wacanan sang Dwija. "Pusuh iki mudeging dhanta Mas, "lingnya," Mogha Pan Gleng sugih sâtêrêhanmu, mengkana ling sang dwija." Hênêngakna ika.

Tucapa sang Dwija amancing ring taman,

b atapakan ruaning tunjung luhuring toya, akweh polih mina, umantuk sang Pandhyâ, asuci raris amûja, wus amûja inâtûran bhojana, sâmpun wusing amadhah bhojana, anyarik sang putra kabeh, Lor Wtthan Kidul Kulwan. Ling sang Pandhya, "Anaku kita kabeh, kita wênang salih cuntakain katêkeng pratisantananmu dlaha, padha wênang amat pinet, mwah sing luhuran, wenang pinaka pangupadyayan, wenang surup sinurupan.

Prade wekasan ya sira lali asanak mogha surud pamuktyanta, sinalih tunggal,". Mangkana Empu Dwijendra awacana ring swaputra kabeh, anêmbah sang catûr sânak, suka sang Dwija, apan sahimpêr kawruhanira sang putra kabeh. Hênêngakna sakarêng.

Mwah Dhanghyang Dwijendra anjamah parwarana sang Istri Ayu Mâs, panak Bandesa Gadhingwani, aputra sawiji laki, mangarena Ida Wayahan Sangsi

12.a (Ida Patapan), pawonganira maka ngaran ni Brit, katon angayuh de sang Rsi, tled ikang prthîwi sahasta denya, kadi kacuring pancuran, muah jinamah de sang Dwija,

mwah 'aputra sawiji, aparab Ida Wayahan Tamêsi, Ida Bindu ngaranya waneh. Yan apa ikang kâla lungha pwa sira Empu Dwijendra asuci laksana, wahu munggah ring rwaning tunjung dadi kêlêm suka nira sapinggêl, sêdhêng amâncing katon ikang kakul wit surudanira kang kaballang hakên ngûni ahurip, raris stirthâ gamana waling-nira surud kasaktyanya ne anak nira kalih. Mantuk sira saking bheji, raris amûja, mwah kadi ring lagi, Sâmpuning amûja, inaturan bhojana, sampuning mabhojana, inutus putranira mabhojana kanêm diri atunggalan wadhah, Ri wus padha angagêm kepelan dadi aperangtang

- b prangkatan, hanan tiba angkatik, anankan têt ring dulang, sawiji sor kawalêsan, katon de sang Dwijendra kinon manih masoddha. Rawuh punang soddha kalih diri masanehan, kasanehang anakira kalih linungguhaknâ ring dagan Ida Wayahan Sangsi, muang Ida Wayahan Bindu, nga., Tamêsi. Kunang anakira patang siki parêng sanake Putu Kemênuh (Kulun Daha) Putu Nuaba (Putu Lor), Putu Tlaga (Putu Wetthan Blambangan), Putu Mâs (Putu Kidul) ndah padha sih amangan anakira phat, apan wus pinasah kang putra kalih, wusing amangan kang putra, sira Empu Dwijeswara, mawuwus ring wijanira kabeh. "Anakkinghulun Putu Sangsi muang Putu Tamêsi, yangkalaning mati mwang shurip, sahanakira, I Tamêsi, I Sangsi, wênang silih alap silih sêmbah, yan ring anaking-sun I Putu Kulwan.

- 13.a Putu Lor, Putu Wetthan, mwang Putu Kidul, aja ngalapakên rabi ring putranya sang patang diri, mwang harep sinêmbah tan wênang. Yan kita Putu Sangsi mwang Putu Bindu, wênang angatûrakên sêmbah, mwah angatûrakên putrî, muwah anuhun padda wênang. Nihan donya Putu Sangsi muwang Putu Bindu, saprî santananta tan wênang angalap sakûlâ wangsa nirâ sang catur diri, apan ibunta maha wongan Pangheran Mâs, mangkana ingetêkna awakta bapa, wekas yan hana miwal bhisamaninghulun agung papanya magawe sanghar ing rât, surud kasiddhyan, surud

kawangsan. Mangkana bhāsama Dhanghyang·Dwijendra. Lumbrah pwa sang panghita maring Gelgel yan hana wiku sakti kadi Loh ngawe, matangyan sirā potusan Kiyai Panulisan Dawuh Baleangung, anuhur sang Rsi. Tan kacarita ring awan anglinggihi kuda putih, awaju putih, sok wajanya mahirêng, saprapta nireng Mas tumuli turun sira sakeng undakan,

- b apan ki Bandesa ring wêdal amarêk sang apalinggih toyeng cangapit, saprapti Ki Gusti Dawuh Bale Agung, sumambra de ki bandesā Mās, ki Gusti Bawu Rawuh, lah malinggihang babaturan, pinga, lah Kiyai nêhêr ta sira lungguh marêhing sang wahu rawuh, awuwus ki Gusti Panyarikan, akweh pwa wuwusira, wêkasan mwah mojar to sira, "Singgih sang Dwija, angapa pagêlar ikang hagara krama?," "Ling sang Pandhya," Yaning sastra mingkene, yaning sas mingkene". Malih ta sira atanya, punapa ta pagêlar ring dharma yuddha?" Ling sang Pandhya: "Yaning satra mingkene, yaning sas mingkene, mênêng Kiyai Panjarikan sarwi nira anginang, wus binuncah pwekang sêpah, mwah ta sira atanya, ri sang Dwija" Punapa lekasaning acumbanā-krama? Lahya, yaning śāstra mingkene, yaning sas mingkene," Meneng Kiyai Dawuh lingsya nira anginang, wus binwang tang sêpah, malih stakon." Singgih punapa
- 14.a glaring maha sraddha?" Ling sang Pandhya," Lah hana, yaning sastra mingkene, yaning sas mingkene" Umênêng kapênêntthan Kiyai Panyarikan, dadi tumurun sira alinggih soring babaturan sira. Dening kapênêntthan umênêng, mojar sang Pandhyā, "Angapa kita mênêng, tan patakwah mwah;" Akedik kang kawêdhar, kakeh kang kâri," Sunahur Kiyai Panyarikan," Punāpa ta sāgara jatyan ipun, pira kwahing wawadhah masātan kêbêka. Wus mangkanā caritanên sira ring paparanten. irika Kiyai Dawuh anuhun padha abrsih ring Mās. Kunang ajnā sang prabhu, denya tēka sadinaning enjing tulaka angatêrakên sang pandhya. Dadyata sira sep. Bang iwan sira tulakā. Tam warnnan ring awan, dhatêng ta sireng Gelgel, lumaris maring Padhang, apan sang prabhū sireng Padhang, senduta

sirā Sri Waturenggong, ling aji.” Malah tuha pwa kita Panyarikan, angliwari kita samaya.

- b Kaya dedesolahing wwang atuhā. E, kita Panyarikan dunungēnta sang wahu Rewuh ring parhyangan pangasthana nira Empu Kutūran ngūni, hēningaknā sira. Tucapa ring Jawi pēpēk tang punggawā mwang tandā mantrī sadya prasama mantuk ring pasanggrahan. Tanucapēn pangari wuwusang Wawu Rawuh de Sri Aji, gēnēp tang sarwa sad rasā, marēk pwa aji angayapi sang Wawu Rawuh. Ling sang prabhu : ”Singgih pangeran Wawu Dhatēng, singgih kaki ariya, manira wawu dhatēng, ndah kaki ariya manawa sira kabaribinan maring kinanakiya I Panulisan, anghing ajā mangkana, apan Sang Hyang Dharma tan kēneng tdha, suka pwa Dalēm angapi, malilang bhuddhi nira Sri Aji kadi sinapwan. Ling sang Pandhya muwah ”Angapa kaki ariya anjalā-anja ring mwang ababuru.” Ling Sri Aji.” Singgih mandabhagya manira Pangeran nora olih iwak,” Ling sang pandhya, ”Lah mangke kaki ariya akona anglēkasanā jaring lāwan—

- 15.a jala, agēlis sawatēking tuha rawa singhra pinasang pwekang jaring lawan jala. Akeh tang iwakalapa mwang salwining tuhā bhūru akeh molih buron, apan inggawe praptā de sang Dwija Suka pwa Dalēm, kapwa mantuk mareng pasanggrahan, sang Dwija mwah ring sthana nira nguni, ri parhyanganira Empu Kutūran. Tan ucapan ring ratrī, ring enjangnya mantuk pwa Dalēm maring Gelgel. sang para punggawā mwang tanda mantri kabeh, kapwa umiring ring yyuntat sang prabhū. Sang brāhmānā akaron lawan Dalem, kapwa mungwing padati. Kiyai Panūlisan anggayut, kering ing punggawa, tanda mantri kabeh, prapta pwa ring we unda, angbēk ikang bangawān, kandheg punang padati, ujar sang Pandhya. ”Angapa kaki ariya kandēging wan?”. Ling Dalēm, ”Angabēk ikang bangawan tan wēnang linakwan,” Kaki ariya tan wēruh ring gelaring atwasiksisa.” Nēhēr sira atanya ri sang Pandhya, saksana

b inugrahan. Wus mangkanā ingayat tang pêcut, tungtungnya mêtu gni bungkahnya mrthā dadya angarêp tang aswa anungkaping we, lêb sukunya sapaglangan. Gawök kang wong tuminghal. Tan Tucapa ring awan, dhatêng ta sirang Gelgel, Sang pandhita dinunungkên ring katyagen, mottama panghari wuwu Dalem. Irika mâtur Dalêm ri Dhanghyang Dwijendra, lingnya,” Yeki si Pangeran Dauh angruhuni anuhun paddha, ri paddha sang Dwija, apan sâmpun suhudan Pangeran Dauh,” Ling sang Dwijendra.” Tanana Sang Hyang Aji tedhakan ngaranya, lwir kadi toya kinucurakên, dadi Srêng amit sirāji Baturenggong tanharêp adiksa. Hênêngakna rumuhun, tucapa ki Gusti Dawuh Bale agung nirit pwa sirā marêking Dhangguru. Ndan ki Gusti Dawuh angaturakên anak nirā stri ring Dhangguru, kecen Ida ler de Dangguru, rwa wija nira laki-laki

16.a maka sajnā Ida Wayahan Bhūrwan, mwah Ida Kêhut Bhurwan. Yan pirang warsā ngganira Empu Dhanghyang Nirarthangkaneng Bali rāja asrameng Mās, rwa sthāna nira têking Sweca pura/Gelgel. Kunang ring pūrnama tilem dhatêng pwa sirang Empu tumameng dalêm, pinūya pwa sirang Dalêm de sang mahādwiḡa sahārgyācamanya, siddhi pwa Dalêm ring kasuklaning kāmahājñānan sang Pandhita, samurup ring sira, lumbrāh prabhawa nira, asarira pwa Sanghyang isira, anghing eman ta sira durung abhabrsih, pan turung paripūrnna hyunira karuhun de ne Kiyai Dauh Baleagung. Hênêngakna sakarêng.

Titanên sirā Empu Dhanghyang Angsoka bisekā nira, rāka de sang Wahu Rawuh, sira ta akārya pangripta Samarāncana, kinirimakning Bali, winalês de sang ari dening gita Sara Kusuma. Dadi Wêruh pwa Dalem, mangkanā tattwanya swa—

b sanā kinon anuhurakna de Dalêm, khayunira aguru, tan arsa pwa sira. Ling nira Dhanghyang Angsoka, Hana po sriningsun ring kana, liwat kawijnānana lawan ingsun

sedheng maka cuddhamani ya nira.” Mangkana ling nira Dhanghyang Angsoka. Nda tan wasita – nêñ Empu Dhanghyang Angsoka, amogha turun Bhatara Mahādewa ring gunung Agung, iniring de sang Bhoddha dateng maring Gelgel, jojar Bhatāra, ” Anaku sirāji Bhaturrenggong, yan tan tulus anaku anuhun pada ring sira Empu Dwijendra, apan tan hana brahmana kadi sira mwah, tan wurung harohara ikang jagat, salwiranya wurung, mā-rana sum rambah gering makwah, satru wrddhi nora krta ikang jagat danta, dadi amisinggih Sri aji Bhaturrenggong kadi wacana nira Bhatāra Mahādewa ring gunung Agung, salungha Bhatāra age Dhanghyang –

17.a Dwijendra, ambiseka sri aji Bhaturrenggong, dewasanya anuhun padha, ring pūrnaning sasih kapat, pupat anuhun padha sirāji Bhaturrenggong ring Dhanghyang Dhwijendra. Tan upacan lwir bhoga upabhoga paribhoga mwan sarwa suci katur ring sang Dwija. Saisining sagāra gunung tan kawarnā ahika. Hana pawarah sang Adiguru ring nanak-nira ring kotamaning karaton, ri kālaning amujā, aja angambêl genta ring kālaning maweda, langgyanā pwa aranya, anglimpadi Bhatāra ala dahat, Ri sāmpan puputing karya masalin panji sirāji Bhaturrenggong, webhūh ikang jagat, kewala hana sira aji Krahengan sakeng Sanak, sring sring angêndon yuddha ring sira Aji Bhaturrenggong, ring tēpinang jladi, dadi umatūr sirāji Bhaturrenggong ring Dhanghyang Dhwijendra, yan hana katêkanan

b katêkanan satru, saddha sring lilih, partthiwa nira, pandahat sakti nira aji Krahengan, tur sira wruh amayā-maya, mwan anglayang. Ngandika Empu Dhwijendra,: Bapa maweh jimat ring sira nanak Bhaturrenggong. Rurūh-aknā cawêt putih sawiji. Tan ūcapan gēlis kātūr raris kasindêt mingmang tatiga. Raju pinūja de sang Dwija, de weddha māsrdhdhah, wēnang panganggening aprang, masrdhah ngaran mantra.

Yan pirang dintên dhatêng sira aji Krahengan, mangasihakên ring sri aji Bhaturrenggong. Caritanên ri lungha

nira Empu Dwijendra maring Sasak anglinggihi jukung alayar. Sampun dhateng ring Sasak lumaris marang pasaban nira sira aji Krahengan, tumuli manjing ring pura nira. Kapanggih sira aji Krahengan, raris tumurun angaturi sira Empu Dwijendra, kapwa têtêr alungguh. Mawacana sira Empu Dwi –

18.a jendra, ring sira aji Krahengan , hyunira angasihakên Sryaji Bahturenggong ri sira aji Krahengan, tûr aminta putrine sira aji Krahengan pinaka swaminira.

Atur sira aji Krahengan, amindahakên ikang anak saha wacana. ” Mahârsi abêcika pawali mantuka, apan ta (n?) polih kadi pangharsâ sang mahârsi.

Mijil Empu Dwijendra sakang puri nira, têtêr anâpa: ”mobha mogha ko ki Krehengan surud kasaktyanmu, astu brastê pamuktyanyu!” Wusira inâmastu, lumaris maraneng pasisi, tumuli munggahing jukung, gêlis ambabah layar umungsiheng Bali. Tan kocapa, dhatêng sireng Gelgel, ring pura nira Sryaji Baturenggong. Nêmbah sang prabhû, wuse malinggih umatûr. ”Mahârsi, polih anglamâr ri sirâji Krehengan. Long sang Dwija: ”Tan oleh manira, sinurung bapanta mantuka, kang rama angwastoni–

b ki Krahengan, surud pamuktyaanya, urung andadi ksatria kula.

Yan pirang dinâ ngganya, tucapa sira Empu Nirartha, amwita ring Dalêm, mahyun anglawaddha, ring Bali rāja. Tan warnnanên ring awan, tandwa dhatêng ring kikisiking Bali kulwan, angidul kulon lampah ira nût pasial, andarât. Sapatulak nira, alintang ring Jambrana, dadi ta hana mwang kapanggih haneng pinggiring rāt-nangkara, laju atakwan ri sang wara Dhwiya. Lingnya, ”Singgih sang pandhya, paran lampah sang mahârsi, haywa sira gegisun lumaku, abêcik arâryana sakarêng, mangke hulun umatûra, yeki hana pangastulan hulun, aneng wwidya, tan sipi-sipi mahâ sakti nika, kunang

yan hana wwang lumaku hane ngke, yan tan abhakti ring pengastulan hulun tan wurung pêjah sinarap dening mong. Singgih lumampah sang Pandhita ngānjali ring pangastulan hulun,

19.a didine rahyu lampah sang Mahā Empu. Ling sang Pandhya, "Yan mangkanā linanganta, lah atêrakna hulun didine dhatêng ring pangabhaktyane kita," Nulya inātêr sang Mahāpandhya, ri dhatêng sireng kanā, tumulj alungguh, amusti, angranāsika, pêngpêng yoga nira. Tan dwe rubuh gêdhong ika, mulih kadi jênar kadi sinapwan, katinghalan pwa dening wwnang ika. Dadyantā nangis angaksanā angasih asih ring pada sang Mahā Dwīja. Lingnya: "Singgih sang mahā Empu, hulun nda pangaksama, ampunên tantūs gatining hulun, mwah hulun amintā nugraha ri jōng sang Mahā Empu, tulusakna sanmata sih sang Mahā muni, pahayu jugā pangastulan hulun mwah, didine kari kadi kuna, hana siniwi dening hulun!". Ling sang pandhya: "Lah mangkana karêpta, hulun anugraha kita, nêhêr sira angastreni dadya ta umadêg kadi dangū, anulya sira anguryakên

b kosa hinunggwākning kana, nêhêr mojar. "Lanya kita, yeki kesangkwi siniwi denta," Ri wus mangkana, dadi pramasuka wwang irika anêda tur anêmbah, ya ta matangnya puri ika sinūng aran Rambut siwi têhêr katêkeng mangke.

Tucapa Empu Dhanghyang Nirartha, sighrā lungha sira mintar saka rikang pryangan saha rowang tumūt. Kunang Empu Dhanghyang tan sah ngawa sakāmatan ri tambihing samudrā kapwa ngênde para arsa lêngêng alêp nikang salwirning winulatan, parantyāning têngah kadi gunung ratha, lewih pawitra suddha nirmala katon lwirnya, dadya hana hyun sang Pandhya gawe priyangan rikā, wastu hana wwang kapanggih anjalā iwak, ing tēpi, yeka nung winarahaknira de sang Yatindrā, kinonirê sawonghing desā ikanggawe parhyangan ri sghraning

parangan, lwiw pawitranya, hinaranan parahyangan Paken-
dhungan, huneng têngahing

- 20.a lod unggwanyā ri wêngkuning bhūmi Tabanan. Tucapan
pwa Empu mwah, lampah ira haneng ratangkare, ngidul
ngetthan laku nira andarāt, tan dwa hana kahuryan de nira
haneng kidul kulwan menjet, bukit Badung ika dadi sira
lumampah ri luranikang samudra, tan pantara lakunira
dhatêng ta sirang kana, kahurya denira angalor angulwan
angidul angetthan, supita sira ri sanā denira, mwang
ninditan ing kana, gopita sira angawe peryangan aneng
kana, saksana putus pinahayu pwa de nira, ikang par-
yangan mangaran uluwatu, tan dah sangkeng rikā hana
pairaman nira mwah, mangaran Pura Bukit Gong.

Kunang wêkasan lumaku pwa sira mwah, angetthan
lampah ira sakeng rika, tan titanyeng awan, dhatêng pwa
sira ring guhā watu pagêh, sake ri ju umungsi ring Bwalu,

- b jumujug têmbingning samudra, kidul wetthaning Bwālu,
hana mênjet, ring kana sira arāryan, tūr tinancêbakên catra
nirang kana, saksana hana mêtū banū sumirat sengkeng
petancebanikang payung, ikā pinakā pasoccā nira, pināri
wrta pwekang sindu dening wwang, kana unggwaning,
mêrtha têhêr inaranan purā Bhukitpayung, katkatkeng
mengke. Sah sangka rikā nulya sira angūtara haneng
pasisi, tan adoh sangke rika hana ta gili watu ri têngah
nikang abdi kalih siki, nūsā dwā ling ning loka, ingkana ta
nirā arēryan. Tun dwa pangawinira Arāng Wirarthā, mwah
i rus putushing pangewisira Sang Pandhyā angalor. Tan
ucapeng awan prapta sira ring Srgan, i tepining srgan
bhayabhya mahā sukha hyunirang kana, anon ri karas-
myanikang samudra, nêhêr sira mahā empu arāryan,
angaryakên paryyangan

- 21.a ri tengah nikang abdi, tan sipi mahalêp nikang pura,
sinungaran Sakanan, inuwuhan hayunikang sâgara dening
hayunikang pura, tistis we nikang samudrā tan ana calanya
matra, tuhun prama suka hyunireng kana, akweh kunang
yan katāknā.

Titanên pwa sira sang Pandhya kesah saking pura, lumampah pwa sira angalor mahawan plawā, dhatêng ta sira ring Rênon, araryan ta sirang kana, mwan tinānce-bākên tatêkâniru ringkana mahurip matêmahan taru su-kun. Pira ngganya ing kana lagya lumampah angetthan para nira sangkeng rika. Tanūcapên ring awan dhathêng sireng udhyanā mimba, nga, Taman Intaran. Sangkerika sira lumaris ing pasisi angalor wetthan lampahira, anūt pinggiring rātnāngkārā. Tan pantara laku nira dhatêng sira aneng Swan pūrnāmā kidung bhumi Timbul, nga., Sukhawati. Sangke pasisi mē-

- b nggah sirā angalor prapta sira ring mangaran Carik Subak Lābhā, ringkānan hanā pakārya nira parhyangan, bha-wisyati putus prasamā ninditthan nikang purā, sinung aran Pura Erjerak, tūr tinancêban rontal sawiji, tan titanen drsti nirangkana.

Ndatatita ika mwah lumampah singhrā mangetthan sira, ring pinggir kacang ing pasang ulu nibêng kuning niran-tara doh sampun lampah ira prapteng rengkung ngalor lakuniro datêng sang yati ring uluning desā Têgal Tuju. Rika ta marāryan, hana ta parhyangan wwanng desa ika rikanānggwanya, prapta pamangkunya, sangkeng jro pura wus anapuh pwa ya, kapanggih denya rang Pandhya mung-gwing yawaning purā ika. Dadya matūr ri sang yati wara, akon manêmbah haneng pura, tar wibang sang muni nêmbah aneng puranya sigrā lumaris, sampun praptang-ka ring pura, iniring de ning pamangkunya, melungguh sira

- 22.a sang yati haneng natar, sigrā mayoga sira, dadi sāksana blah singhra pārhyonganika rusak kabeh, nangis pwa ya ikang pamangku ngaksama, ri jōng sang pandhya, manga-sih-asih minta sanmata, tulusih ira sang munīndra, hetunya mwah kadi lagi, tan durus rusak parhyanganya, mangkana haṭūnya pamangku, manembah ri sang yati wara, karunā hyunira sang munindra, mangisihi pamalakwanya, siddhi wakya sira mwah kadi ngūni katon. Sukha girang citanya pari pūrṇa kadi lagi lwirnya. Rika sang Pandhya mojar

ri sirang Pamangku, yeki kancing gēlungku pasungngang-kwi kita, ungguhakneng pāryanta hanengke. Mangke iking parhyangan ngaran pura Tugu, karêngö tēkeng wêkas, nahan wakya nira sang yati siddhi, sighrā sira lunghā, ngetthan laku nira wawang praptang Samprangan mararyan sira, dadyānā pwekang dwaran bhajrā pinutêr ngawa-ngawang maneĵña-

- b karangha de Empu Dhanghyang Nirartha, tadanantara, hana wwang pangahi nuntun kuda dhatêng sakewetthan, sahe kalung gēntorang ikang swaranya karêngha mangambung, karasa de nira sang Pandhya. Sang yati mojar malakwi geptā ika ring wwang pangalu, twi sukha sitta tan lang bhaktinya, tan wihanga katūr denya, tēhêr winālêm bhaktinya sinūng nugrahā nêmu sobagya rahayu. Kunang ikang bajra inaranan Samprangan, pan olih ri kana, Lumaku sira mwah ngetthan laku nira, prapteng Tulikup mandêg ta sira rikanā marāryan, tinangkiling wwang ri kana, sakari bhaktinya ri sang Pandhya wawang ngaturakên klungah, tikung klungah klapānwan, we nya ininūm ta de sang Yati, kinon clabongkak ikā gawenāna pura, nga., Tangkulak, mangkanā ling sang Pandhya i sang umendhêksira, kapwa ngiring sapakon sang Pandhya,

Tucapa mwah sira lumaris laku nira ngidul katêkang tembinging samudra, ngaranya swancekug, yyaknya magōng kadi lwir giri laku-laku, mangliyab marang tēpi, swaranya umung tan pegat kadi krodha kadi mahyun alêbūr tang jagat, lilā laku nira Empu Dhanghyang ngetthan ring samudra, liwat saking Swecca pura, lumampah prapteng Kusambā, terus laku nira tan araryanên sighra prapteng

Guha Lawah. Rika katon de nira giri kapwa langha gantinya, mararryan sang Pandhya ri sebaning parhyangan Guha Lawah, tumuli sira tumameng dalêm pura, mulat lyatning wiwarā guha ika. Kweh tumuting rikanang wiwaraning guhā swaranya umung tan pēgat kadi gongsyang rānya lwir panguparêngganing guha. Hetunyan kawuwus

ngaran guhā lawah, takwan ri aghraning giri guhā endih tang sarwa sêkar ānjarah tūmampuh ing mandā maruta, mirir mangde langhūning sang wahu Dhatêng, hinganing mulat kawaweng gili pulo Nūsā, katon

- b rāmya nikā sangkeng sebaning parhyangan guha lalawah, parama sukha hyun nirengkana.

Yen pirang kulêm sireng guha lalawah, tandwa tulak sira maring Gelgel, ri dhatêng nirangkanā atyan magirang, nira sang nātha, tan mari sira Empu agêndu rāsā sarwa tattwā dhyātmika sūksma, lawan sri aji bhūmi natha, tan sapira drddha bhakti nirang Dalêm. Kunang maha Empu inaturan grha maka mwah wedwa 200, sida maka panganda nira, kweh yan katākna.

Marawas-rawas amwit lungha ta sira sang Pandhya Wahu Rawuh, mwah amuruk āgama waktu tiga, sida maka guruning wwang ring Selaparang (Sasak). Akweh pwa sthana nirang kana, kang manggala ngaran Sura nāddhā, paśraman inapittlaga, unggwa nira amuruk ikang gama, rika mahātmyan sang Pandita ring samipā hanā mētu tirtha ndya ta lwirnya, tirtha panglukatan, pabrsihan, tirthā pa —

- 24.a ngêntas mwang toya racun, tan papêgatan ika wwang dhatêng angūlahakên asewakā dharma, aguru bhakti ri sira Sang Wahu Rauh, lon tang angêndon abrsih, bwat angrawat sâgung mala trayaning sarīra, makadi anghêning-akên citta bhuddhi, Slam kapir atêmah tunggal tūtтарuntut, tanānang idhêp iraya, wetning prabhāwa kasudhājñānanira sang mahā Dwīja, ring kana sirang Empu pinaraban Iwan Sumeru, hana pangripta nira ngaran gita Iwan Sumeru, sūksmaning pangadyāsama inunggwākning lêpihan, amidhartthakên tan ana gama rwa, slam kapir jatinya tunggal, kewala bhīna pari krama.

Yan pira lawas nireng Sasak, tumus dhatêngeng Sambhawa, ri kana sirā sinangguh aran Sang Pangeran Sangu-pati, pan ringkana sira olih angwarasaknā wwang sakit

meh-meh pralaya pati, ya ta sira inatūran daksinā putri
manohareng rūpa mwan

- b guna de sang bhūmi nātha Sembhawa, ikang strī sinūng
putu nira, nga., Ida Kêtut Bhūrwan, maka suta de Ida
ler, hênengakna sakarêng.

Sapatulak nireng Gelgel tanti prama sukha nirang
Dhalêm tan sah apagunêman sarwa tattwādika, mwan
tucapa pwa Pangeran Dhauh nitir ta sira humêdhêk lawan
Dhang guru anda wara-warah wus inunggwakên ring wukir
Padlêgan.

Alih aknang talinga pangrênga, pra kweh pangawinira Pangeran Dauh mwan guru nira Dhanghyang Nirārtha, mwan apa liwir sudêsa namanya sowang-sowang, pangawinira Pangeran Dauh nihan : 1 Bareng canggu, 2. Wilêd, 3. Ukir Padlêgan, 4. Sāgara gunung, 5. Aras nagara, 6. Jagul twa, 7. Wilet manūrā, ri saka kāla, jala dāhangmu warsa sasih 1414, 8. Amting-amting timah, 9. Kakawin Arjuna Pralabda, nāhan pangripta nira ki Pangeran Dauh Baleagung.

- 25.a Mangke wuwusan pangawi nira sang pinaka Dhang guru nira Empu Dhanghyang Nirārtha lwirnya nihan : 1 Nūsa Bali, ri saka kala bwat Bali wangda 1411, 2. Kidung Sebung Bangkung, 3. Sara kusam, 4. Ampik, 5. Lêgarang, 6. Mahisa langit, 7. Ewer, 8. Mayāntaka (usana Bali), 9. Dharma pitutur, 10. Wasistāśraya, 11. Kawya Dharma Putus, 12. Dharma Sūnyakling, 13. Maisā Mēgat Kung, ri saka kāla 1458, 14. Anyang Nirārtha (kakawin), 15. Wilet Dēmung Sawit, midārttha saka aksi ri kabêcikan pasisir ukir duk sira nyujur Ulu wetu, 16. Gugutuk mēnūr, 17. Brati sāsana, 18. Siwa Sasana, 19. Putra Sāsana, 20. Iwan Sameru, 21. Kidung aji Pangukiran, yatika pagawe Dhanghyang Nirārtha.

Tulusaknā ikang kata, hana wakyā nira empu Dhanghyang Nirārtha, ri sira Dalêm Waturenggong, ling nira, kita

b nanak Waturenggong, ingêtaknā tutūr bapanta, mangke ramantā umantuk maring mās, hyun bapa andiksani anak bapa patang diri kang gumanti ni bapa, dewasaning swakarya asurud ayu, ring tilêming sasih kalimā, mwang ri wus kārya ika ramanta mentuka maring Āiwa bhuwana, haywa kitā lara, sapatinggal bapa inanak sang guru putrinta pinaka cudha maninta, pinaka guru tattwa, sang patang diri wēnang, aja inanak langgya bhuddhi ring guru putranta patang diri, pilih salah tunggal, wēnang pinaka patīrtthanta, mangkana pawara-warrah sang Adi guru. Manēmbah sang Aji Waturenggong, "mantuk Dhanghyang Dwijendra ring pradesa Mās, inutus ki Pangeran Mas makarya sopakaraning mesurud ayu, ring tingangdasa wēnginya, nga, sira Empu mawara-warrah ring putra nira patang diri." Anaku asurud ayu den agêlis, bapa ayat mantuking Siwa loka", mangkana

26.a pawarah ira Empu Dwijendra ring putra nira kapat, misinggih sang putra kabeh, wus tēkaning swakārya dhateng sirāji Waturenggong angatūri sang sinuhun mungga-hing padewa aran, ri wus puput, sopakaraning padiksan sapari krama, mawara-warrah sang Adi guru ring anakira kabeh mwang ri anakira Śri aji Bhaturenggong, "Kita anaku ambukti dhārma wisesa kita mangke, rumaksa Sanghyang hayu kadi linging sāsanā ngūni, sakūla wang-santa tar wēnang ngalap rabining arabi, mwang tan wēnang angisēp caringing canduli, nga., candu, mamotoh, umangana sājōng, saliwiring anuhara wēṛī, amangan danginging celeng umahan, itik umahan, makādinya goh, kapwa ikā padha tan wēnang. Mwah aja kita mairyan-iryan, lawan kaka arinta, wēnang kita amatpinet, wēnang kita anēmbah, pinaka guru salwiring sānakta duhuran, mangkanā pa —

b wēkas ira Dhanghyang Dwijendra ring suta nira kapat.

Kunang ri hawas asurud ayu wīja nira patang diri, dak pinarah tang rāja branā kaliliran Dhanghyang Dwī-

jendra ri anak ira kabeh, sira Sri Aji Waturenggong angrajengin angêdhum drwe ika iniring nwang arya patih, arya Kêncêng, Pangeran Dauh Bale agung mwang ki Pan Gleng, carakane Ida Kidul, mwang kawula nira kabeh lwir wirūpaning rāja drwe kang dinum mās pirak, pisis mirah, ali-ali, tēgal sawah, makādi pustaka Siwopakarana, kawruh mwang sawanehnya. Manggwing gênah mwang tingkah ring angedhum, ring bāncingah grya nira ring Mās, brana ika dinadyakna limang tanding ring sirang putra nēm diri, kayeki lwirnya : ring hengning grya, amanca desa, purwa, daksina, paścima, utara, madhya hana palangkā, ika padha inisinin rāja drwa sowang, kang sawiji mesi, Siwopakarana, pangrūpa

27.a k, nga., ki Tamblang, kris ki Spak, malih gēnta, nga., ki Brāhmāra, mwang ki samprangan, malih jinah 20.000, tan paktang (?). Ri wus putus rāja brana binaga, umatūr sirāji Bhatuarenggong ring guru putra nira kabeh. "Singgih Empu Dhanghyang mangke wēnang amat sinalih tunggal, yang phala bhoga, yan pustaka, apan sanakira padha maweh akna, asing sakahyun wēnang, mangkana ling Dalēm. Tan dwa sira Empu Kulon gēlis angambil rumuhun, mas, pirak, pisis, mule-mule, surat tēgal, sawah, panjak inambil, phalanya putranya kweh, prajñān tan ana. Kunang sira Empu Lor. angamet tegal sawah, mas, pirak, pipis mwah mule, mwang pānjak, inambil, phalanya anak makweh, prajñān kidik. Mwah sira Empu Wetthan, we-nang aklecan, ngambil tegal sawah, mās, pirāk, pipis, mule-mule, mwang pānjak kām̄bil, phalanya putra kwah tan ana kaprajñānan,

b Kunang sira Empu Kidul tēka tēgēg umēnēng kadi tan rēnghē ring dhuman katungkul, tuminghali sānakira angamet dhuman rāja brāna tēkeng jinah pawewehnya telas rinebut antuk kawulanya, jantos umatur sira Aji Bhatuarenggong, ring sira Empu Kidul, "Mangapa sira Empu durung ngambil dhumān, gumanti tēlas jinah paweweh 20.000, asēma bēndhu atūre sira aji Bhatuarenggong, mwah

pangeran Dauh, pangeran Kêncêng, sira Empu Kidul polih sira sisan pilih, kang inamêt pustakā, mwanng pasiwopakarana, ganta i Brāhmāra, i Samplangan, pangrupak i tamblang, mwanng keris i Spak, phalanya abêking gunā, prajñān, kawisesan, kasaktyan, anghing putra arang, miwah ngambil carakane mangaran Pan Gleng, pahulunan ki Bandesa Mās. astu satêrêhnya henuhunpadā ring Ida Mās. Yanya atiler pasiwan satu

- 28.a amanggih bhaya, pakewuh, mwah ki Sdhahan Mās, pinaka dadi tadtadanira Empu Mas, ndah salampah lakunya mangjadmā, amanggih kasugihan.

Mwah ahan andika nirā Sri Watuarenggong, sanaknya sami aja winah nedhumin pustakane tatiga, cedan bhukur, warigga, parwwa saji, tēmpān kakrēb sari, sawawining Ida Kidul rumaksa, phalanya wiroga jagat kabeh, kojaraanya para sēntana Empu Kidul wēnang rumaksa, nginging sira ta kneng bhaya yan mācrawis putih kēsanya irēng sang rumaksā iki, amandi siddhining mantraning santana nira empu wēnang ngraksa, yan hyanan tanana wēnang. Mwah Ida Putu Sangsi, Ida Putu Bindhu man abagi sarēng kalih marupa sawah, jinah, phalanya kaprajñānan arang, putra makweh wēkasana Ri sampun puput sami, kari ayam kurungan mwanng kaula, kaambil antuk Empu Kulwan, kurungan mantuk ring Empu Kaler, pangrupake

- b mantuk ring Empu Kidul, sira paraganing pustaka kabeh.

Wus mangkana, gēlis praya mantuk Empu Dwījendra ring Siwa loka, manambah anak nira kabeh, mwah anak nira kalih kang mingsor kapwa nēmbah ri pada sang lunghā, wus mangkana, nēmbah sira aji Bhatuarenggong mwanng pangeran Dhauh ring guru nira, keringing parārya kabeh, tēkaning kawula kabeh. Ri wus mangkana, lumampah Dhanghyang Dwījendra umungsi giri Pacatu, kiduling bhūmi Badung, bhiprayannya umantuk rumahun maring Majapahit, pāngēn-angēn Siwa loka, angambah Sumeru, mangkana pāngēn angēn nira sang Dhwiija. Tan dwa dhateng ring giri Pacatu kulon i ngungkuling jaladdhi,

30.a pukulun, mangkana ature punang bandega, misinggih Empu Kidul. Agelis lungha sira Empu Kidul ingiring de nira Pangheran Mās, tan kari pang Gleng, kaping untat punang bandega, Tan ucapan ring margi, rawuh ring Ulu watu, ujunging bukit Pacatu kulon, kapanggih pulo alit ring giti mwang maru tumpang tiga anginggil ngungkuli pasir. Sarikē jumujug Empu Mās ring areping meru, nambah anikep ping sangha, iniring kawula nira kabeh. Ri wusing anembah raris sira Empu Mās mungguh ring merū, kapanggih tang Pustakā marekā, mwang ki Pūstaka wedha Paganggan, saha patêkêt patuh asanak, mwang Śiwa sasana den anggo. Mangkana linging susurat, tumuli mantuk Empu Kidul sakeng Uluwatu, iniring kawula mwang ki Pasek Tambangan prawu, Tan kocapan ring awan dhateng ring Mās, ki Pasêk Bandega tēkaning saku-renanya kabeh, ngawula bhakti

b ring sira Empu Mas kaicen pakarangan mwang sawah. winih 4 tenah de nira Empu Kidul.

Kanang ri sâmpun amukti karêsyen sira Empu Mās, rawuh sang arya Têgêh Kuri, Pangeran Dauh, Arya Bhatu paras. Arya Pacung, Arya Caragi, sawatêking Bandesa Mās, pasêk Kamasan pande, padha malakwe nuhun pada ring Empu Kidul, tekeng prati santananya, masiwa kapatin mwang aurip, yanya matilar pasiwan knâpadrawa dening kawitan-ya, mogha surud kasukan, surud kawangsanya, surud pamuktyan, katumpur dening pitranya, Mwah sira Empu Wetthan ri puput sira sang Rsi datêng prasanaki Pange-ran Dauh kapwa anuhun padha mwang arya Bhatu Lembang, wengsa turunan Pasugrigis, Arya Pinatih, Dangkā ngu-kuhin, Brangsingha, Patandakan, Tlabah, Tambuku, kap-wa nuhun padha.

Mwah Ida —

31.a Putu Lor. ri wus Maha Rsi, dateng Sang arya Cacaha, Tambahan, Pagatepan, Jlantik, Bhatanjruk, Abyantubuh, Gadhu, pwa (Arya Bêlog), padha nuhun pada. Sang abhiseka Empu Kulwan sâmpuning Māha Rsi, dhatêng

sang Arya Bhuringkit, arya Kapakisen, Gajahpara, ngakalihin pasiwan, Tambahan, Têgêh Kuri, sampih pucuk, nga., padha nuhun pada., Kari Arya Kêncêng kang durung anuhun pada pandita, mwah putrâji Bhaturrenggong, tucapa Ida Putu Sangsi, Ida Putu Bhindhu, parek ring dira aji Bhaturrenggong, maring puri Gelgel, nunas wacana nguninga para arya kang durung anuhun pada sakwehe, pisan ring Empu Kidul anuhun pada, apan sira rumaksa sanghyang pustaka kabeh, mangkana atûr ira, Dalêm misinggih.

Ten dwa dhatêng parârya kabeh, mawuwus Ida Putu Sangsi, Ida Putu —

- b Bhindhu,: "Inggih gusti parârya yan tan akarana iwang kang abêcik amet ta sang sinuhun masiwa bwat kapatyan mwang ahurip, trus tekeng pratisêntana sang Arya, aja gigukna upadrawa de sang Adihyang tan urung amanggih bhâya pakewuh, api singgih de sri Aji Bhaturrenggong, ri katatwaning bhuwana sang adi rât, misinggih sang arya kabeh kang durung nuhun pada, iti Siwa sasana sang Adi guru, gêlis Ida Putu Sangsi sareng Ida Putu Bhindhu anuhun pada ring Ida Empu Mās, kala mrtha masāning kalima. Sampun Ida Sangsi sarêng Ida Bhindhu masurud ayu sida mahā rsi, dhatêng sang Arya Nengah Pande, mwang Arya Tonja, anuhun pada ring amrthamasāning sasih kapitu. Ida putu Sangsi sarêng Ida Putu Bhindhu, ri sâmpun mahā rsi, dhateng sang Arya Bêlog, anuhun pada ring Ida Empu Sangsi mwang bala nira kabeh, anuhun pada ring Empu. —

32.a Sangsi.

Tucapa mwah pitutur sira aji Bhaturrenggong ring putra nira, wenang kita anak ingsunganuhun pada ring sira Empu Kidul, apan sira rumakse pajênêngan awaneng sūra loka ingaran Sanghyang Pustaka Racā dānā, mwang bhajra têng sepacaraning pawedan, mwah antên ingulungsatryā lawan wesya kabeh, hana sang Brāhmāna

patang diri kapwa wê nang kita anuhun pada, anurud ring Empu Kidul, ring Empu Kulon, ring Empu Lor, ring Empu Wetthan, ika pada wê nang, yan lyan ring sahika nora wê nang. Mwah yan ring Empu Sangsi mwang ring Empu Têmêsi, tan wenang arin ingsun anuhun pada, riyari sang Brâhmâna kalih, apanya na ibu pawongan (mwang jêro) maka kalih, pawongan padmi de sang Istri Ayu Mās, mwah hana baghnanya nguni, olih anuhun patārananing-hulun duk kari balaka, durung ngong wêruh.

- b yan kita nuhun pada marika, surud kasektyanta, tunā balanta, pradesanta amanggih prakêmpa, magêlêng sanghyang Kasuhun Kidul, mangkana pajar aji, Wahu samangkana kacarita sura Dhanghyang Nirartha angêlenglang nāgara.

Kawruhakna pira kweh nikang pura Dharma kang inūcap kalinganira Empu Dhanghyang Nirartha kang sinanggih Bhatāra Parama Nirartha, Bahtāra Dwijendra kunang, iniring para putra potraka nira kang sayogya dadi sasêmbahaning Brâhmâna katêkeng para Śisya ring jagat sawengkening Bali pulina, katêkeng Lombok makabehan, lwirnya nihan : 1 Purancak wawêngkon Jêmbra duk tême nira Dhanghyang Dwijendra duk nīncap ring kakisiking Bali Kulwan, patīrthan twin pūja walinya ring dina Bu. U. Mēdangsyā.

2. Pura Rambutsiwi, wewengkon Jembrana, palinggan areyen kesannira Bhatāra Sakti Dwijendra, pūja wali ring dina : Bu. U.

33.a Prangbakat.

3. Pura Mrttha Sari ring wengkaning Jambrana, palinggan Bhatāra Dwijendra, patrithan dina : Ang. Ka. Prangbakat, sinungsung dening subak.
4. Pura Prapat Agung ring wêngka Jambrana, wit tlağa pasiraman Bhatāra Śaksi Dwijendra.
5. Pura Mlantiṅ poh laki, wawengken Bhulelelṅ, palingga Bhatāri Mlantiṅ, putri Dhanghyang Dwijendra, pūja wali ring Purnama sasih kapat.

6. Pura Panyiwān, pasimpangan Bhatāri Mlānting, ring alas blonyoh, Bhuleleng, ring dina : Bu. U. Julungwāngi.
 7. Pura ring Kayuputih Bhuleleng, pawangun Bhatāra Kumēnuh suta Empu Nirārtha, dina : Wr. U. Pahang.
 8. Pura Kawitan Grya Rsi, ring Mundeh Kaba-kaba Mangwi, palinggan carana renū pangadēga nira Bhatāra Dwijendra, ring dina : Bu. U. Tambir.
 9. Pura Taman Sarī atau Pura Bulaken, pacamanan Bhatāra Dwijendra ring Menghapura, pe —
- b. tirthanya, Sa. Ka. Kuningan (Purnama Kapat?).
10. Pākendungan twi Tanah Lot ri wengkaning Tabanan, palinggan Empu Dhangyang Dwijendra, pūja wali dina?.....
 11. Pura Taman twin Pura Pule, ring desa Mās, palinggan Bhatāra Parama Nirertka, pūja wali dina Sa. Ka. Kuningan, desa Mās angamong tan kari ikang catur jadma, katēkeng sakrah wangsa Bandesa Mas padha sumuyung angaturakēn nēmbah.
 12. Pura Bhakcabe ring desa Mās sthana Bhatāra Bhukcabe putra Dhangyang Dwijendra kang maibu putri Pangeran Mās, dina kadi ring arēp.
 13. Pura Tugu ring pinggiring tukad Cangkir Gyanyar, maka linggā kāncing gēlung Bhatāra Śakti Dwijendra, patīrthan dina : A. Ka. Mēdangsya, sinūngsung dening krama subak tēkang Catūr Wangsa.
 14. Pura Dalēm Ksetra ring Kamēnuh, pawangūn Padanda Katandan, potraka Empu Dhyangyang Nirārtha, woda —
- 34.a lan dina : Wr. U. Dungulan.
15. Pura Pamutēran ring Kamēnuh, pawangūn padanda Katandan putu Padanda Śakti wahu Rawuh, patīrthan dina : Sa. Ka. Kuningan.

16. Pura Pusêh ring Kamênuh, pawangun Padanda Katan-dan, pitamahâ Padanda Śakti Wawu Dhatêng, patir-than dina : Bu. U. Mêdangsyâ.
17. Pura Pucak Bhukit Manik, ring Bûrwan Blohbatuh, palinggan Padanda Lor, suta Padanda Sakti Wahu Rawuh, kakardi de Padanda Mambal, Putu Padanda Sakti Wawu Dhatêng, pûja wali : purnama sasîh Karti-ka.
18. Pura Bukit Manûaba, nga., Pura Grya Śakti Nûaba, wit pasraman Padanda Sakti Nûaba, potraka Padanda Śakti Wawu Rawuh, puja wali dinâ : A. Ka. Mêdang-sya, sinungsung dening sama carik mwah desa Nûaba, têkeng catûr wangsa makabehan.
19. Pura Airjêruk ring subak carik labhê, ring desa timbal (Suka ati).

b. asrama Dhanghyang Nirartha .

20. Pura Silayukti ring Padhang Karangasêm, palinggan Padanda Sakti Wahu Dhatêng tan doh ring palinggan Empu Kuturan, dinâ : Bu. Ka. Pahang, sinungsang dening krama desa Padangmwang sawanehnya.
21. Mwah Pura Silayukti ring Padhang Karangasêm, palinggan Bhatâra Dwijendra dina : Bu. Wa. Wara Klawu, sinangsung dening desa têkeng catur mangsa.
22. Pura Bukit Abah, ring watês Karangasêm — Mung-kung, hana danû roro matoya saliwah, gênah maka langwan, palinggan Padanda Sakti Abah, kumpi de Padanda Sakti Wahu Dhatêng, dina : Purnama Sasih Kadasa.
23. Pura Sekaton, ring Singharsa/Sidâmên Karangasêm, pawangun Bhatâra sakaton, puyut Padanda Śakti Wahu Rawuh, dina : Purnama Sasih Kartika.
24. Pura Dalêm Gandhamayu, nuntut Pura Dalêm Gandha-mayu ring Jawi, pawangun Bhatâra Dwijen —

- 35.a dra, iniring para putra sami, umungguh ring desa Gelgal, dina patirthan : A. Ka. Kawantil.
25. Pura Puseh Kamasan Gelgel, Klungkung, amengan Brāhmānā, dina : Bu. U. Mēdangsyā.
26. Pura Bukit Lingga, maka lingga tatēkēn Bhatāra Śakti Abah, kumpi Padanda Śakti Wawu Rawuh, mungguh ring desa Dawan, dina : Bu. U. Mēdangsyā.
27. Pura Bhajing, gryan Padanda Sakti Abah, kumpyang Bhatāra Sakti Wahu Rewuh, duk sah sangkang bhukit Abah, dina : Wr. U. Dungulan.
28. Pura Bhātulepang, ring Kamasan Gelgel, palinggan Bhatāra Śakti Wahu Rawuh, kawangun de Bhatāra Gusti, wēkan Bhatāra Tēlaga Tawang, dinā : Bu. Wa. Klawu.
29. Pura Bukit Bangli, maka lingga cudhamani Bhatāra Śakti Wahu Rawuh, tumut anakira Bhatāri Mēlanting mwah putu nira Bhatāra Śakti Nūabha, kawangun de Padanda :
- b. Sakti Balangan, kumpi Padanda Sakti Wawu Rawuh, dina : Wr. Pa Kwantil. sinungsung de sang Brāhmānā mwang para agung Bangli.
30. Pura Bukit Gong, Pura Luhur Uluwatu, pangluhur Bhatāra Śakti Dwījendra, sinungsung dening jagat Badung, dinā : A. Ka. Mēdangsyā.
31. Pura Gunung Payung ring daksinaning desa Bwalu, wit wētuning tīrtha sangkaning patancēban catran Bhatāra Dwījendra.
32. Pura Sakenan ring bayabhyaning gili Śrangan, pa-sraman Bhatāra Dwījendra, dina : Śa, Ka. Kuningan, karamyan ring : Ra. U. Langkir.
33. Pura Pucak Tedung ring pagunungan Carang sari, palinggan Bahtara Sakti Wawu Rauh, patrithan ring dina, sa. Ka. wara Krulut, dadi sasembahan jagat.

34. Pura Sura Nāddhi ring Sasak, wit pasiraman Bhatāra Sakti Dwijendra, maapit tēlaga, duk sira ngajah gama waktu tiga, hana

36.a wētu tirtha catūr, : 1 panglukatan, 2 pabrsihan, 3 pangēntas, 4 toya cētik panggilan sarwa singgat sarwa gatēl, wahu samangkan Pura Dharma, palingga nira Empu Dhanghyang Dwijendra, tēkang putra potraka nira. Alikhaknā punang talinghā pangrēngha, tujarēn sira Dalēm Watu renggong sang waśa waśitwa mutēring Bali rājyā sira asung nūgraha ring ki Gēdhe Bandesa mwang ki Gēdhe Pasêk Gelgel, ri sāmputnya wolih anjaya nāgareng Pasuruhan, tumut sirang patih Ularan, makalauyang tēkeng ratunya pingro Dalēm kēna pinugutthan, wetya kasūra dhira nira sang tiga, rakryan patih, ki Gedhe Bandesa mwang ki Gēdhe Pasêk Gelgel, mwang mapānūgrahanira yang Dhanghyang Dwijendra, ring ki Gēdhe Bandesa Manik Mās, ri sēdhēngnya salila anuhunpada akneng Mās, Rēp ankā ikang kata anugraha Dalēm

b. kang wus linikhita inunggwing babad Bandesa Mās, ika kajarakna rumuhun lwir resaning ajnā Dalēm : "In kemung Bandesā pan kita mikolih puncaking go pura, manik panghajnya, (kosiha) tinrangana mās tatūr, wastu kita anama ki Pangeran Desa Manik Mās, mangke katēkeng mangko, mwah hana panūgrangku wadwa : 200 (rongatus), sawah wit 100 (satus) janggala, 100 (satus suket), mwah sakula gotrantā wēkas tan kēneng pinanjanan uripati, mwah panghirid, yan gung dosā bwat pati, wēnang tinundung, madya dosā sinampura, sahika uga panūgrahanku lawan sanakta ki Pangheran Pasêk, tunggal angraha Śri Aji Wetu renggong ring ki Gedhe Pasêk, tēka wēnang katama katēmu ring sakula gotrane ki Gedhe Bandesa Manik Mās, wēkasan sira agawe umah ring Sweca linggarsā pura (Gelgel) ngaran ring jro kuta ler

37.a ring puri Agung anganca wong ronghatus, sira ta ki Pangheran Mas. maka paraning desa Gelgel, kinon de Sri Aji Bali, dibya wrddhi santane nira, sinewatang bata mantri

kabeh, seka praya sira ring para juru kabeh, mangkana pwa yan ring babad Pasêk, ki Gedhe Bandesā manggêh mangrtanin jagat muputtang wiyadhi abotandangan, olih nugraha sawah winih 150 (karo sigar) ki Gedhe Pasêk olih sawah winih 135 (satus pasasūr), mangkanē nūgrahani-reng Dalēm Waturenggong ring ki Gedhe Bandesa Manik Mās, mwang ring ki Gedhe Pasêk Gelgel.

Kunang mangke tujaran wara nūgrahanira Dhanghyang Dwijendra ring ki Pangheran Desa Mās, kang wus sami cinandiyang lêpihan, umunggwing prasasti Bandesa Mas, patunggal tunggal ning wirasanya nihan. Hana krthā nūgrahan nira Dhanghyang Dwijendra kang apasjāna Padanda Sakti

- b. Wahu Rawuh. ring sira ki Pangheran Desa Manik Mās, ri-kāla nira sêdhêng salila, nunuh pada ri jöng sang Paramārsi maka wrddhyaning bhūmi Mās, apa lwir wirūpaning anugraha, sāstra wêkasing utama ngaran, wedha Salam-bang ghēni, Pasupati rêncana, Canting Mas, Siwêr Mas mwang Aji wêkasing pati, wyaktinya wênang rumaksā pati uripnya wêkas yatanya sukha lawan dukha, sakāla niskala mawang sawangtanya ki Pangheran mas yogya sira ngangge dharma susīla wikwātmaka, angarêpakēn sawēda sūksmādyatmika, makādi tapa brata, mwah yoga sāmādhi, mwah ri kalaning patinya wêkas yogya matri laksana, magunung pitu mungguh palih sawarnanikang palih, sancak teman, warnna sangha, makarang liman, mabhoma mahêlar, mahulon cintya reka, gênêp sarūpa-ning salu dibya, makajang, klasā têngeng patrang, kêmul, kaya upakaraning kapatyanya, saha tarpana mantri —

- 38.a adhikara, yogya sira ngangge pratyekaning nyawa madhyā mwang mapanêbusan nista madhya utama, uttamanya buwat gung arthā 8000 (kutus tali), madhyanya 4000 (patang tali), nista 1600 (sêpaha), mangkana asung nūgraha nira Empu Dhanghyang Nirārtha ring pranaha nirā ki pangheran Mās, yogya katama katêmu wahya niskā-

la de sakula gotrane ki pangheran Desa Manik Mas, ri saksane asalin bhawa pwa sira dharma śīla yūkti, mwah sidhyājñana, pranātha sira sakweh ing para sujana ring Bali madhyapada sumawira wāhya niskala ri sirā ki Pangheran Mas, dewa kusala sira, astiti upēti bhakti ring sang mutēr ring Bali rājya, makādi ring sira siddānggēh guru, sira Padanda Sakti Wahu Dhatēng, dumehnya ki Pangheran Desa Manik Mās ngaturakēn sutanya stri ring sira Padanda Śakti Wahu Rawuh, apuspata sira Dhyah Ema, Gusti Ayu Mas Sajnā nira waneh, antya suśīla pati brata pari pūr-neng hayu, yatika winūwat inatūrakēn pinaka stri de sang dhwijā, enak pakurēn ira, hana wija matuh sangkeng Dhyah Ema sawiji laki-laki abhīseka Ida Mās atawa Ida Kidul, (akweh patengera nira waneh kadyanggan Padanda Mas Timbul, Empu Kidul, Sang Empu Rēnon mwang Padanda Bhukcabe, ya ta matangnya hana wasitwa Brāhmāna wangta Mas, apan wetu sangke ibhū anake ki Pangheran Mās, mangkana katēka tēkeng mangke, ri mangkana sarika sira ki Pangheran Manik Mas apratijñā tūr akarya Pura panēmbaha nira sang Brāhmāna, sinungharan Pura Pule Pule, ring bhūmi Mās pinggir pūrwa, mwah pangastana nira kang mangaran Ida Bhukcabe, mangkana saprti sēntanane ki Pangheran Mās nggawyakēna pura ika ring bhūmi Mās tēhēr inaran —

- 39.a an Pura Bhukcabe, yogya sinēmbah olih catūr jadmā makādi Brāhmāna, siniwi olih saprti santanane ki Gēdhe Bandesa Manik Mās, kunang hana sosot ira ki Pangheran Desa Mās lingnya, "Yan hana satērēhuku ki Bandesa Mās tan anūta kaya lingning pratasti iki tan eling, lipya nyung-sung ring Pura Pule mwah ring Bhukcabe, watu ya sakula gotrangku Bandesa Mas tan amanggih sadya rahayu, lungsur kasukan, tēndhēk tuwuh, salah krama, sisu, sampe asanak, tan surud kanirgunan nda haywa lupa pwa kita kabeh, ingetakna sawarangsun, ring kamu, mangkana sosote ki Bandesa Mās ring saprti kulanya tēkēng wēkas.

Maka panambêh, angamet kakêtusan babad Dwijendra (buku) ngangge têngbang, tonen turutan angke kurung sowang. 1. Turun ring Purāncak wenten pura alit ka aksi, irika Dha —

- b hyang marāryan ring piyasane malinggih reh pura têngêt pisan, yan tan ngatūrang sêmbah sinah sangkala riki, sâmpun sring mawedang, rarisang muspa mangkin! "Dhanghyang Nirārtha kênjung ngandika," Bapa jani nuturang sang Pandita kadi bapa tan wênang pati embah sembahin", I pakemit kedeh pisan mangda Dhanghyang muspa ugi, ngapitut Dhanghyang wahu ngayat tangan kalih mawastu lingihe balbal, i pakêmit dadya makêsyab, nyumbah-nyumbah matūr sisip, Dhyanghyang raris mangandika, "Cai bas kedêh ngaturin apang Bapa manyumbah, êda sangêt nyungsutang, neh kalpika lingyang dini, maka linggan bapa sungsung dini.

2.I Bandesa Gadhing wani matūr sêmbah. "Inggihi tityang matur uning ring bhukpada hyang antuk mewêh tityang i wong desa sami iriki, reh jagate kagringan sadina wentên padhem, inggihi swecanin pamurnnan gring punika, titiang wantah nunas urip, Dhangyang Ida nga —

- 40.a ndika. "Bapa nulung nyaratang, apang matulak janine ngringin jagate, apang eda nu nyakitin, ne ganten bapane pasangang di tanggun desa nyatur desa, i wong desa manunas manyumbah raris memargi, sampun kapasangang kadi bawos Dhanghyang, wyakti Dhanghyang Pandita siddhi sakecap pramangkin mabhukti, makanten twi malawat watek babhutane pagrudug malaib ka pasih rupan nyane mendahan, wong desa katah mabalih, wong desa sami mangawok kang ki Bandesa twi mamuji kasiddhyan Dhanghyang kadi dewa nyalantara, wyakti tan patandhing, i wong desa makejang boya wenten kari sakit.
3. Irika ring syut Dhanghyang ngrayunang kalungah, wus marayunan, mamargi, celabongkake kagenahang pinggir tukad, Dhyanghyang manerus mamergi, tan kawarnna ring awan, Wantunang satwane malih. Nggihi tuturang

peccak linggih Dhanghyang Nirartha ring marajan Gusti pinatih ring tuli —

- b kup, bokoran tatakan canang punika mangendhieh sadina-dina, malih maambuwangi mwanang desa katah mangguhang raris kawangunang palinggih, kawastanin Pura Sakti' twin kalumbrah palinggih Dhanghyang nguni, wong desa padha nembah, rawuh mangkin. Celabongkak tuturang malih, ring pinggiring tukad, Dhyanghyang ngenahang ne rihin, wyakti ngêndhieh ngāncorong, waluya bulan wong desa syut manggihing raris kakaryanang linggih kawastanin Pura Tangkulak, ring pinggir tukade nêpi, desa syut mangci, sâmpunika kalwiha Dhanghyang Nirārtha kalōka ring jagat Bali, awinan kabawosang Bhatāra Wawu Rawuh, reh Ida tulya dewa nurunin, pānjang yan tuturang pamargan sang malingga lwih.

4. Tuturang ring linggih Dhanghyang mangawi ring Padhang mateja ngendih mangeranyab, wong desa sami ring Padhang serat ngawangunang palinggih, kacarita pasimpangan hyang wahu —

- 41.a rawuh knesti, kasungsi kabhaktinin, pangacine têtêp kâtûr.

5. Dhanghyang malih caritayang rawuh kaler kangin bukit gunung Agung mawasta ring Kubujuntal, wentên bhatu asat nyelep lumutnyane wilis, irika Dhanghyang mararayan, jagat Sasake ka aksi, sāgarane tulya langit, lantute agong lwir gunung, wentên prahu kandas, kampih kapasisi, tyangnyane êlung, bidak uwek tali tastas, malih ombake mamangsêgang, juraga sami tan meling, padha lêlêh tan pajiwa, Dhanghyang Nirartha mangaksi, gêlis Ida manulungin, Juragan katingting bangun, ring tyasa malih êbah, Dhanghyang suwecca mambayonin, i juragan raris meling jati mula, lawut padha bangun negak, kapanggih Dhanghyang nyuweccanin, sami nunas icha nyumbah, Dhanghyang Ida manakenin: "Uli dija saja cai?" I juragan nyumbah matûr. "Inggihi titiang saking Sasak", sareng tityang pitung diri, anyut sakeng asasih milehan, raris

- b bekel titiang telas, titiang tan mitahen urip, mangkin iccha sasuhunan ngurip titiang sâmpun pād̄hēm''. Dhanghyang Ida ngandika. ''Jani cai midhêp mantuk, bapa milu kema numpang'', I juragan mātūr bhakti ''mewêh titiang ne mangkin pacang malayar, reh sâgara kari ocak, lancute agōng pisan, malih prahun titiang rusak''. Dhanghyang malih ngandika, ''Eda ngobêtang di hati prahuna tegarang malu, bapa mēlêd nawang Sasak'' I juragan sami ngiring gelis bangun nyorogang prahu nêlanang, Dhanghyang sampun Ida munggah ring rahab prahune Ida malinggih mamūsti mangranasika, prahune raris mamargi nyêsêr palayare bēcik, lancute agōng lwir gunung, tan wentên manyangkala, i juragan gawok sami mangrawosang, Dhanghyang maraga Tuhan Wisesa.

Wantuning malih tuturang ring linggih Dhanghyang ne ngūni, irika ring Kubujuntul mateja bhatune ngendih, wenten ngayatrayang ne uning linggih Dhangyang Wawu Rauh, i wong desa sami girang sarat ngaryanang pali —

- 42.a nggih kapindayang padmāsana. Kacarita dado (s?) panungsungan jagat rauh mangkin, nggih bhūntêsang amunika. Dhanghyang Wahu Rawuh malih Ida tuturang tēmbenin, sasampun Ida rawuh ring Sasak wyakti Ida kâstawa mangikêt mangawangun gēnding Tuwan Sumeru, kapuji matembang dangdang. Sri Selaparang raja Sasake myarsa orthane lumbrah wentên pandita ngrawuhin, kaloka lintang lewih, Tuwan Sumeru kawuwus, awinan Sri Selaparang gisu lungha mangaturin, kapanggih Dhanghyang ring pasisi wetthen, Sri Aji Selaparang manyimpangang, Dhanghyang ndawegang mapamit, wireh praya ka Sembawa wentên irika (putra ring mingsiki) boya mingsiki, yan Ida nyenêng kari, ''Aji Selêparang mātūr''. Ndawêgang mangalung urang, mangda sadhyane kapanggih Dhanghyang mātūr, ndawegang mangalungsurang, mangda sadhyane kapanggih. Dhanghyang matūr, sangkeng pakrti sangkannya, tingkah dumadi jadma, ne bwatang wantah asiki, sênênge twara lenan punika ruruh sarêng sami, nānghing masyosan pamargi, wenten dūsta

- b wentên sadhu, wentên sangkang paturuwan, wentên nguwaya, wenten singid, mamuwatangne sasiki tan liyan, sampun macihna di pajalanan jle melahe kapanggih yan ngamarginin ne rusak ngalih lêga panggihi sakit, kranā margine pilihin eda nuwut titi buwuk, margi dampar mēlah ambah, mamargi masih yatnain, manggihi sadhyane twara kaceda, mungging agamane (twi sasaki) tan katah tūr wêkasing uttami, makrana manggihi kasadyan, yan patut antuk nasarin kasadyane wyakti kapanggih, yan dasare tan wentên pātūt sinah kawone kapanggih āgamane kaden pêlih, apan bingung salah rasane kecapang, krana ngrasanin wyakti ring kahyun reh kawonan bēcik maworan, ring atine madaging nyali, sampunika pamikrana hati kahyune pilihin sane bēcik, kahyune jujur, sabda rahyu bawosang, tingkah patut margining, punika tatiga, tri kaya sūci, wastan ipun, punika ma –

- 43.a uttama pisan waluyo tirtha hēning jati, pabrsihan wahya sākala, rawuh kaniskāla brsih, jalaran manggihi i nabhī, prasiddha nēmu hayu, sadya manggihin kasukan, sampunika bawos Dhanghyang micayang tuture lewih tiba ring Aji Selaparang mawinan kawastanin pasisine labuhan aji antuk Dhanghyang Wawu Rauh, rauh mangkin kaucapang mawasta Labuhan Aji. Aji Selaparang sukha kahyuhe nampenin, wacanan sang Dwijendra, ngaksama matur pamit. Dhanghyang sampun nywecanin.

6. Gelis Dhanghyang munggah ring prahu, malayar mēnek kangin, asaksana mangrawuhin ring Sumbawa. Prawune melabuh malonan Dhanghyang Wahu Rawuh manyingak prahune sāmipun ring pinggir raris tēdun maalonan, juragane sami ngiring, katah anake mamanggihi padha nyamping manguntuk, nyarere padha nalêktêkang sami gawok ya ngantēnin swabawane wyakti lewih tan papadhan, wentên rêko ne ta –

- b mayan, juragane katakonin, "Nggihi jêro titiang nuna-sang sapa sira ja puniki?" Juragan nyawurin, "Nggihi Ida Pandita, putus Tuan Sumeru pēsengan jati lêwih tan

patandhingan kawistara mapuri ring Jawa Daha, Ida lung-
ha malancaran ngêrawuhin ke tanah Bali, titiang pêcak
kesangkalan anyud tan ngrasa hurip kampih ring pasisi
Bali, Ida Tuan Sumeru tulung, waluya nguripang titiang,
awinan titiang mangiring nawur hurang twi antuk manah
subhakti, wentên pawacanan Ida kocap madruwe (putra
ring ming siki) wenten iriki ring Sumbawa, Ida manyadya
kapanggih— awinan lungha mariki. I wong Sumbawa
masaur, "Inggi sasuhunan titiang sane saking Majapahit
(Samten Dalêm Bali pratama, putran Sri Soma Kapakistan,
kaputu antuk Dhanghyang Krsna Kapakistan) Ida sampun
nyuwarga suwe pisan, sampunika pawêrthannya pawêr-
thayan sareng kalih, Dhanghyang tan wentên ngarênga-
yang, manêrus Ida mamar —

44.a gi rawuh ke gunung api/Têmbora (talêr wentên prnah
kompyang Ida têtên irika, mapesêngan Padanda Wasan),
duk rawuh Dhanghyang irika sedek kamaranan ring gu-
nung, gaga phala bungkah rusak, marane ulêd ngresing
ati, asing tandur wyakti sami padha rusak, kapalan desa
miragiyang wentên Pandita ngarawuhin ka desa ring
pagunungan, kapalane raris tangkil, natya ipun matur
uning antuk mewêhe ring gunung, mêrana ulêd katah
ngarusak asing tandur tan mupu, eweh pisan jagate antuk
tafêdan, cutet mangkin mangda ledang pisan nyuwe-
canin panjake sakit, katah padhêm kurang pangan, Dhang-
hyang Ida nyawurin "Indayang pahayu jani meranane
mandennya mundur pasepan kema dabdabang, peja-
ngin mênyan astanggi apang malepug, ring sawah tegale
pejang, bapa ditu ngastawayang mangda meranane ma-
gêdi", Kapalan desa mangiring, wong desane kadawuhin
makta pasêpan malêpug maamba —

b wangi maipugan, sawah têtgal kadagingin, raris Dhang-
hyang manguncarang japa mantra, irika macihna pisan
Dhanghyang mapakahyun siddhi, pramangkin meranane
ical, tan wentên ulêd asiki, sotaning pandita lêsah wak
bajra siddha sakahyun salwiring tatandusan rahayu, sami

sumepit maengolan, wong desane sukha girang, Irika kaloka pisan Dhanghyang Wawu Rauh lewih, kaalem siddhi ajnāna pandita dharma lēning jati, tangitung pangur-riyagan twi kasuhur Tuan Sumeru wēlas ring wong ka-sangsaran, kopasamane kaesti wyakti atūt pamargan sang mauttama.

7. Pangulu ring Sambhawa pyanak liu twin sugih cêlê-cêd, baranane kaeman, sadina ngitung pipis, manyanda manakang pipis, gagaden mangda kacêkuk, pyanak sakit tan karunguang, tungkul ijuk sai-sai luwas nagih panak jinah, kocap pyanyaknyane jumlah maadan I Dêndên Rangi, matuwuh wawu nê m tiban kasakitan uli cenik, pangulu sêdhêk ring margi maningêh pandita rawuh, kocap siddhi matatamban,

45.a i pangulu mangaturin simpang manyadya manunas tamba, Dhanghyang mrasa Ida manglunganin. I pangulu mangiring-ang, raris Dhanghyang mangaksinin pyanyaknyane tunggah mangangsur, i pangulu macutêt, "Nggih yang sadnya ipun urip ambil ratu anggen kahula tadtadan, "Dhanghyang Ida myārsayang, wyakti wikan makahyunin atur panghulu Sambhawa, raris Ida mangandika "Bapa jani tuwi mangidih pacang ajak bapa mantuk, "I pangulu matur nimbal", Wenten harsa raris ambil anggen panjarwan tityang sukha mangaturang, "Dhanghyang Ida lintang wēlas mangaksi anake alit, muannyane kausapang, sarwi Ida mamayonin, antuk mrtaha sânjiwani, anake ali nyak-enyung mangrênjit bangun manêgak, wyakti Dhanghyang lintang siddhi mapakahyun, anake alit ipun binggar, Dhanghyang raris mangandika, "Bapa jani gurun cening, madak idup apang kuwat; nah jalan jani ka Bali!", Anake cênik mainggi, mangrejit ia lawut bangun, Dhanghyang malih ngandika, "Pangulu bapa ne jani twi matinggal, i cêning ia bakal ajak", I pangulu mātūr gêtar," Nggih mamarga mangda bêtik, cening nah kema iringang Ida sang marga lewih". Dhanghyang manggutan hênyung, tumuli mamarga halus, anake cênik kadandan. Tan kawarn-

na riang margi kacarita sâmpun ring Bali pulina, malih ring pasraman Mās Dhanghyang Nirartha malinggih, anake cênik ngiringang, lanus boya nahên sakit. Sasâmpune nutug kêlih rupannyane hayu nulus, raris Dhanghyang matrimayang putune mangnaggen rabi, pesengan Ida Bhûrwan manuabhe.

8. (nuju panampahan Kuningan hyang Nirartha) lungha lod Tangkulak baler Samampan ngrewuhin gênah samun kaucap panghulu sawah, irika ida marâryan sarwi ngikêtang pangawi, bandhesa Mās rawuh tangkil, marika sarêng ne istri, reh bhakti ring sang sinuhun, dabdab ngaturang rayunan, nunas lugra mâtûr bhâkti, sang sinuhun kênjung ida mawacana", Nanak nah mai pahêkang, bapā nglugra dini nangkil, bandesa

- 46.a Mas mēndhêk nembah, makaron sarêng ne istri, sasampun sami manangkil, bandhesa Mās nēmbah mâtûr, "Tityang ngaturang rayunan dening panampahan mangkin, kewan-tên wentên buwat katûr ring sasuhunan", Dhanghyang Ida mawacana. "Bapa tuwi sukha nēmanin, nāh kēma ko alihang bungkak, anggon bapa marisuddhanin, rayunane apang suci". Rabine bandhesa gisu manundenang ngarêrêh bungkak, wyakti gēlis mangrawuhin, raris katur. Bungkake wus makasturi, strine bandhesa Mas nunas lugra mangabhakti, gelis nabdabang rayunan, panastan sampun tumawis, Dhanghyang Ida ngajêngin ngawajikin tangane halus, manguncarang japa mantra, apan jati maraga lêwih mambu harum rayunane maimpugan. Dhanghyang Ida marayunan puput parikrama sami, sawusane marayunan bandesa Mas kandikain. Nah manglusur nanak jani". Bandhesa Mās nēmbah nglungsur makaron sarêng kalih ring ne istri, sawusan raris ngabhakti pamit mantuk matulak ka desa Mās,

- b Dhanghyang lungha malancaran tan kawarnna ring margi, ring linggih Ida marayunan, irika tuturang malih, wyakti mateja ngēndih dulurin maambun harum, wong desa katah ngantenang, raris kawangunang palinggih, kaucap

pang mawāsta pura Pangajengan, reh irika pangajengang Dhanghyang Wawu Rawuh rihin. Sampunika katatwannya pamargin Ida tuwi lêwih, maraga kawiswara jati, asing sūnya twi kajujur, mamārga tan pairingan, mangraris ka pucak manik ring pasraman Padanda Lor kawistara, Padanda Lor Ida nginjak kawitane mangrawuhin egar kahyine mamêndak ngaksama mangatūrang bhakti, Dhanghyang Nirārtha mangaksi nêsêkin mangêlut bahu, antuk swecane maputra irika sareng malinggih, palinggih Dhanghyang Nirārtha wacanane masingidan marong karnna sareng kalih, sasāmpūne kicen warah, Padanda Lor mangabhakti wantah nyūksmayang jati wacana sang sinuhun, Dhanghyang Nirārtha ngandika'', Bapa mangalahin cêning, tur mamarga ngararis lungha ka sāgara.

9. Ring rangkung

- 47.a Ida ngawuhang tampê (k?) palabwan Mās ceti Dhanghyang mamarga malonan rawuh angine ngasirsir makesyuh maebo miyik maimpugan wyakti ngalup, Dhanghyang Nirārtha minêhang, cirin dewa jati panggih, sampunika papineh ring pakahyunan girang kahyune mamarga, raris Ida mangaksinin wentên tejā makalangan di dalêm Pura Mās ceti, ledang kahyune tan asipi kabawos Bhātara turun, Dhanghyang mangranjing ka Pura, raris pranātha malinggih, mangastawa mangūncarang japa mantra, Bhātara Masceti kagyat gêlis tedhun manyagjagin, tur mangambil tangan Dhanghyang, mawacana halus manis, tan wêhang Dhanghyang mangabhakti, reh sâmpun siddha sakahyun, Sang Hyang Brāhmā masarira, sang nisreyasa, sujati sâmpun pātūt mangungsi acintya bhūwana, punapi awinan Dhanghyang kari wênâng tuwi ring Bali,?" Dhanghyang Nirārtha mirêngang bawos Bhatāra Masceti. Dhanghyang raris nyawurin. Tityang kari ngantos pituduh paswecan hyang ring tityang, Bhatāra malih nyawurin, kood kawuh Siwa Ludrā –

b ne malingga

10. Ngiring mangkin malancaran, ring pasisi nggih marginin!”, Dhanghyang Nirartha ngiringang, bawose sami becik mapahurup tatwa singid, mamarga mahawan hyun, gelis rawuh ring Sakenan, sāgarane lwir mrsihin tuwi natore kotorane kadi sapuhang. Kacarita i wong Srganan ngantênang tejane lêwih, makaron lwir Sūrya candra tejane abang lan kuning, maduluran mabo mihik, wentên tuwi manahe jujur, bani manêsek nelanang, masila matur bhakti manunasang, sapasira sasuhunan?” Dhanghyang Nirartha ngandika”, Bapa tuwi pandita jati, Dhanghyang Wawu Rawuh parab, ngiring Bhatāra Masceti malancaran ring pasisi, twara matra dini rawuh, i wong Srganan miragyang gēlis ipun mātur bhakti, ”Inggih suweca turun ka jagat Srganan, durusang inggih ledangang Bhatāra malingga iriki sarêng kalih sungsung tityang, sarêng jagate iriki sareng kalih sungsung tityang, sarêng jagate iriki, Dhanghyang Nirartha nyawurin, ”Ene sekar kancing gēlung, ne dini jani linggihang, linggihang wangunang –

48.a candi dini sungsung antuk jagate makejang, buwin gedhong ju wangūnang linggih Bhatāra Māsceti, apan Ida iring bapa kranannya tēkēd mai. ”I wong Srganan nyembah ngiring, sukha idēpnya kalangkung, Dhanghyang Nirārtha matinggal sarêng Bhatāra Māsceti, saget rawuh Ida ring (pasisi pasih) jagat Krobokan.

11. Irika marawat kacingak bukit mangēnjor ka pasih lwir prahu para ya malayar, mamwat sang puputing kerti, praya ngungsi tanggun langit, kecintya bhuwana manyujur, sampūnika kapinēhang, lintang arsa Dhanghyang ngaksi Ulu watu, pakarsa irika numpang, Bhatāra Māsceti wikan ring kahyun Dhanghyang, pituwi raris Ida mangandika. ”Dhanghyang tityang maninggalin, apan jati twara dadi ajak dadwa tuwi kaluhur, dadwa dwapara dadinya, dwapara tan siddheng kapti sane tuju, krana sikyng juwa ilingang, cutet wantah amunika bawos Bhatāra Masceti, irika Ida suksma, Dhanghyang ledang mangaksinin, raris nabdabang pamargi lungane

- b ka Ulu watu, pacanang sane kagênahang, irika Ida mangaksi bhuta Ijo di êbête mailidan, doning ipun jerih mangantenang swabhawan Dhanghyang tuwi lêwih, krana muwamilidan. Dhanghyang Ida ngawacanain. "Bhūta Ijo iba mai dini paekang da takut. I Bhūta Ijo manyumbah manegak ipun menangkil wyakti nguntuk. Dhanghyang raris mawacana. "Bhūta Ijo iba ngêbag pacananga nira dini, yan ada anak ngarusakang, iba ngamusuhin, i Bhūta ijo mangiring, mantumbah raris mātūr. "Tityang nunas sasikêpan sanjatayang mangêmit. "Raris Kaicen mantra mandi kawisesan. Dhanghyang malih mawacana, pēti nira jani dini, Bhūta Ijo manêngêtang apan iba suba sakti, jani nira manguwāstanin tegale dini kawurus Pēti têngêt wastannyā, i Bhuta Ijo mangiring manggêh nunggu pacanangan yatna pisan. Dhanghyang Nirartha matinggal ke Ulu watu mangungsi, saksana rawuh irika ledang kah-yune tan sipi dening linggih sêpi, mangejor ngu —

49.a ngkulin banyu, irika naneng macingak sāgara, de tan patepi, twi matemu tanggune lawan akasa, jênêk Dhanghyang irika ring Ulu watu malinggih, manggêh ring kajitendriyan kayune nirmala hening, kewanten ida manganti wangsit Widhine mangaluhur, apan durung tuwi masānya, wantah sang sujati uning nentên kahyun ngalopin yan durung tasak.

12. Wantunang malih tuturang, pacanangan Dhanghyang ngūni, ring Pēti Têngêt kacarita, I Bhūta Ijo mangêmit, asing marika ngrawuhin punapi jā rêrêh ipun jag sakit tan pawan, I Bhuta Ijo ngawisyanin, eweh pisan wong desane ring Krobokan, kalihane maningêh orta wentên tuwi Pandita lwih dewa sakala maraga, ya sane kalintang lwih ring Ulumatu malinggih, mēlah kēma nunas pemayuh, wong desa padha matūtang, keliane gēlis mamargi ke Ulumatu tangkil ring Dhanghyang Nirārtha,

- b. sasāmpun rawuh irika manêgak mātūr bhakti, Dhanghyang Ida mawacana, "Uli dija saja cai, tumben saja tekan mai," Kalihan Krobokan matur, Tityang kawula Krobokan,

tangkil nyadya nunas urip, keweh pisan wong desane ring Krobokan, inggih wentên wyakti tegal, asing marika ipun sakit, wahu mangkin têngêt pisan, yan punapi manga-wisyanin". Dhanghyang Nirârtha nyawurin, Pacanangan bapa ditu, i Bhûta Ijo mangêbag, enyen ke ma pacang rungsing, Bhûta Ijo ia ditu mangrubheda, ne jani ditu dabdabang, saratang pisan ngardhinin, gedhonge jani wangunang linggih Bhatâra Mâsceti, bapa ngiring Ida nguni, malancaran makalangûn, polih simpang ring Sakenan raris ka Krobokan malih, rawuh ditu pêtin bapane ka-kejang, pêti pacanangan twinnya, i Bhuta Ijo ya ngemit, I Bhûta Ijo nengetang, krana Pêti têngêt kawâstanin, ento sungsung ditu jani, I Bhûta Ijo iya di –

50.a tu ingetang baang labahan, nasi sesahan, atanding, twi ulamnya jejeron bawi ne ênu matah, sêgêh agung duluran nya, têtêp upakara sami, matatabuh twak arak, kâla wali ditu wehin, I Bhûta Ijo carunin, apan iya makêmit ditu, I Bhûta Ijo wisesa, yan suba caru iya wehin, dadi suwud iya Bhuta Ijo ngrubeddha, sukha yaweh kawisesan, asing wangun dadi sakit, ya I Bhûta Ijo kaêreh antuk Bhatâra Mâsceti, aketo jati-jati palinggih saratang wangun, sinah penyakite ilang, "Klihan Krobokan mangiring tûr manyumbah mapamit iya gêlis budal, Sasampune rawuh jumah wong desane kadawuhin sakadi wacanan Dhanghyang sami suka mampiragi, raris ngawangunang palinggih. Saksana palinggih puput, ring Peti têngêt kacarita, tetep pangacine sami. 13. Lanturang malih nyatwayang, indike wentên ring Bali wyakti kurang upakâra, patêh kadi –

b. kêbo sapi mănusane lêtêh daki apan yajnâne tan puput. Katah kirang pangacinnya, awinan Bhatâra runtik nggawe grubug sakit tan sidhha tinamban, jagat Baline kagringan, sênêng sakit sore mati. Carunin mangkin nyangêtang. Usada mantre tan mandi, eweh dadukune sami, manca punggawane rarud, mangungsi ka Sweca Pura, tangkil ring lungguh Sri Aji Watu renggong antuk ewêhe kalintang,

sami mātūr mamunguwang, mangda Dalem mamawosin reh grubuge bangêt pisan bècik gelis hatur uning ka Uluwatu ne mangkin, mātūr ring hyang Wawu Rawuh, reh Ida dewa sakala uning ngamrthanin gami tuwi mrlina, mabhukti ring Gadhingwani,” Sampunika pateh ature sinamyan. Dalêm Ida nagingin, raris Ida maputusan tangkil ka Ulu watu. Lungga tang utusan gêlis. Tan kawarnneng awan kacarita sampun tangkil, i putusan mayumbah raris nguninga kadi bawos Sri aji,

51.a antuk jagate rusak, katah padhem kagringan. Dhanghyang Ida miragi alon mawacana. Nah jantosin malu dini, raris Dhanghyang mayoga mangranasika, manguncarang mangastuti, ngarcana Sanghyang Sūrya, wyakti Ida sid-dhyajñāna. Sang Hyang Sūrya mangrawuhin nyalantara ring ambara sâmpun trang ksaksi, Dhanghyang Wahu Rawuh pranamya nunasang sangkan geringe mangkin, mati tan wênang tawar, ?” Hyang Surya Ida mawareh.” Ne karenaning ada gêring tuwi ring Bali rejya Hyang Mahādewa ida runtik, apan manusane tan maupakara, patuh ring kebo sampi, twara ja mahayu awak, jani Dhanghyang narthayang pawarah Sang Hyang Widhi, Widhi Sāstra arannya apang aturut di Bali, ling Sang Hyang Siwa Raditya neher muksaha yen pawarah Sang Hyang sami sampun tele(s?) kasuratang, puput mungga ring lepihan indhik upakāra sami tumbuh dadi mānusa, manusa yajña kardhinin, sasampune Dhanghyang polih warah-warrah raris Ida ngawacana —

b. nin. ”Ih potusan kêma budal, ne lontare haturang tuwi paican Sanghyang Widhi, Widhi Sāstra wastannya indik upakaren jadmi, mangda Dalem Waturenggong mandawuhang, ring panjake di Bali apang mupakara nūrut linging Widhi Sāstra tuwi jalaneng uli jani rawuh kawêkas wêkas antuk jagate di Bali. — 0 —.

Pasamodhana ki payusun ring sang para mbawos.” Inggih masarengan ring babad puniki sakatah tatwa tatwa ngêmu rasa pingit, tan wentên nyidayang midārtayang, antuk

pari bhāsa katah, indhik punika sūksrah ring tatampen pakahyunan sang rumawos ngaranga ngaraga, nānghing yang tilik timbang timbang saking kakwehaning pura-pura dharma palinggan sang inucap, sami kari manggêh kabobotang tūr kasungkêmin kasêmbah sungsung saking kuna temen rawuh mangkin, rupa tatwa puniki tan wentên bangêt lempas ring likhita bhūkti kajatin ipun. Saya—

52.a wining punika sawireh sang mungguh ring babad puniki tan wentên ja sasiki madruwe parab, kaping kaling wentên sane matahin asasaman aran, mangda sampunan kabê-ingêr iwang tatampen mawanan matungkasan bawos, Antuk punika sadurung sang para mbawos katah ngawacenin babad, buwat taler parab ida punika pidhār-hayang tityang iriki, sawatek sane sampun nahan kapingagi ring rontal rontal sakodi inicap ring sor :

Empu Dhanghyang Nirartha, adruwe papasih, : Bhatāra Parama Nirartha, Dhanghyang Dwijendra, Padanda Sakti Wahu Rawuh, Empu Supa, Tuan Sumeru, Pangeran Sangūpeti .

1. Ida Kulon/Kulwan, ibu sang ing Dāha, adruwe papasih, : Empu Kulwan, Dhanghyang Wiragā Sandhi, Padandha Kemênuh.
2. Ida Lor, ibu sang ing Pasuruhan adruwe papasih : Empu Lor, Kaler, nga inucap Nuaba.
3. Ida Wettan, ibu sang ing Brambangan
- b. adruwe papasih : Empu Wattan, 1 Padandha Têlaga, Padandha Ender, Bhūkcabe. 1.
4. Ida Kidul, ibu sang ing Mās, adruwe papasih, : Empu Kidul, Ida Mās, Padandha Mas Timbul, Empu Rênon, nga inucap Bhūkcabe 2 : dudu Bhūkcabe Brambangan (3).

Wasita muwah sanak kaka ari nira sang catur diri haneng harêp, pasamodayaning nama nira.

5. Ida Ayu Swebhawa 1, ibu sang ing Daha, saudhara tuha de nira Dhanghyang Wiraga Sandi (1), adruwe papasih, Sanghyang ning Salaga, Empu Galuh, Bhatāri Melangting.
 6. Ida Ler, ibu sang ing Pasuruhan, sanak Empu Lor (2) adruwe papasih, : Padandha Ler, Padandha Lepas ring peling.
 7. Ida Wettan 2, ibu sang ing Pasuruhan, sanak Empu Lor (2) dudu 6, Wettan Brambangan (3) adruwe papasih Padandha Wettan 2.
 8. Ida Kulon / Kulwan 2, ibu sang ing Pasuruhan,
- 53.a sanak Empu Lor (2), dudu Kulon Daha (1), adruwe papasih : Padandha Kulon 2,
9. Ida Ayu Swabhāwa 2, ibu sang ing Brambangan, saudhara tuha de nira Padandha Telaga (3), dudu Swabhāwa Dāha 1, adruwe papasih, Padandha Istrī Rai.
 10. Ida Kaniten, ibu sang ing Brambangan, sanak ari de Padandha Telaga (3) adruwe papasih : Padandha Kaniten.
 11. Ida Sangsi (Ida Patapan), ibu sang ing Gadhing Wani.
 12. Ida Bindhu athāwa Ida Tamosi, ibu Bêrit, maka rwa wijiling pariwara, samangkane pasamodhayaning nama putra nira Empu Dhanghyang Nirārtha, saking Jawa katêkang Bali.
- Puput kasurat antuk Ida Bagus Ketut Gêde Engkêg, ring Griya Tandêg Batūrênang, Prabêkêlan Mambal, Distrik Abian Sêmal, dina: Bu. Ka. Wara Sinta, titi tang. ping. 7, Sasih ke 5, isaka warsening loka 1883, masehi 1961.

2.2 Alih Bahasa

- 1b. Semoga tidak ada halangan.

Diceritakan setelah lenyapnya masa *dwapara yuga*, kemudian tibalah saatnya masa *kaliyuga*, adapun Sri Maharaja Sri Arsawijaya, pindahlah beliau dari Daha, lalu membuat istana di Wilatikta, bernama Mawospahit (Majapahit). Di sanalah sang raja memerintah kerajaan. Entah berapa lamanya beliau memerintah dan dipuja oleh masyarakat, sangatlah mengesankan keindahan dan kemeriahannya kerajaan Wilatikta, tersiar sampai jauh ke seberang kerajaan, ketika sang raja memerintah, kemudian tampaklah pengaruh masa *kaliyuga* yaitu berupa kerusakan yang menimpa pulau Jawa, (serta) masuklah agama Islam. Kesimpulannya waktu itu kebiasaan yang dipeluk oleh orang-orang Jawa tidak membedakan pradhana (wanita) dan purusa (laki-laki), sekalipun akal budinya tetap satu, adapun perbedaan tingkah

- 2b. lakunya dalam hal, tatacara, tata upacara semuanya tidak sesuai lagi, yang menyebabkan keributan. Setelah itu, kalahlah pulau Jawa oleh agama Islam, oleh karena masa *dwaparayuga* diganti oleh masa *kaliyuga*. Kemudian muncullah Sanghyang Arupa Kala (raksasa ?) bermata satu, kata-katanya bergema, melontarkan kata "suwung-suwung" (kosong-kosong) setiap malam, sehingga setiap yang mendengar kata-kata itu menemui ajalnya. Kalau terus demikian tentu habis rakyat wilatikta, kena pengaruh masa Kaliyuga. Oleh karena itu sang raja Wilatikta pindah ke Pasuruhan. Ada yang ke Brambangan, terlebih lagi yang ke Bali, dengan membawa segala bentuk masukannya.

Sampai di sini dahulu cerita kerajaan Wilatikta. Diceritakan sekarang kisah perjalanan Danghyang Nirartha, adik Danghyang Angsoka, putra Danghyang Asmaranatha, yang menjadi purohita (pendeta kerajaan) Majapahit. Dahulu tatkala kerajaan Majapahit sedang jayanya dan ketika itu Danghyang Nirartha sedang jejaka, be-

- 2b. liau mengambil istri dari Daha, putra seorang pendeta bernama Danghyang Panawaran, keturunan Bregudi geria Mas Daha.

Ada putra Danghyang Nirartha dua orang dari istrinya ini (Patni Mas), yang tertua bernama Ida Ayu Swabhawa, nama lainnya Hyangning Salaga, sangat cantiknya, penuh kesetiaan dan mengetahui ajaran-ajaran kerohanian, adiknya bernama Ida Kulwan (kelahiran Daha), nama lainnya Wiragasandhi.

Diceritakan kembali setelah kalahnya kerajaan Jawa oleh agama Islam, Danghyang Nirartha pindah dari Daha menuju ke Pasuruhan.

Di tempat yang baru ini, beliau memperistri saudara sepupunya putri Danghyang Pandawasikan, bernama Sri Pasuruhan, nama lainnya Dyah Sanggawati.

Nantinya ada empat orang putra beliau, adapun nama beliau sebelum menjadi pendeta adalah yang tertua bernama Ida Wayahan Lor, Nuaba lainnya, yang nomor

- 3a. dua bernama Ida Made Ler, nomor tiga bernama Ida Wiyatan nama lainnya Ida Wetan (Pasuruhan), yang terakhir Ida Kulwan (Pasuruhan). Nantinya Danghyang Nirartha menuju Brambangan, di tempat yang baru ini beliau memperistri adik Sri Ajujuru raja Brambangan, bernama Patni Keniten.

Sungguh sangat cantik wajahnya serta tinggi budinya beliau yang bagaikan obat keindahan, keturunan Dalem (raja), yang sekaligus juga keturunan Brahmana (pendeta). Beliau adalah Danghyang Kresna Kepakisan, putu (cucu) oleh raja Brambangan yang pertama, putra raja Brambangan yang kedua, atau putra sepupu oleh raja Brambangan ketiga, jadinya beliau adalah kumpi sepupu oleh Danghyang Nirartha. Ada tiga orang putra Danghyang Nirartha yang lahir dari Sri Patni Kaniten,

- 3b. sebelum beliau menjadi pendeta, yang tertua bernama Ida Ayu Nirswabhawa, Ida Istri Rai nama lainnya, tingkah-lakunya sangat baik serta pandai dalam ajaran kerohanian.

Adiknya bernama Ida Made Telaga. Ida Ender nama lainnya, sudah terkenal kepandaiannya serta tekun dalam mempelajari ilmu pengetahuan. banyak hasil karyanya. Adapun adiknya bernama Ida Nyoman Kaniten.

Entah berapa tahun lamanya Danghyang Nirartha berada di Brambangan akhirnya Sri Dalem Juru (raja Brambangan) berselisih dengan Beliau, karena Beliau dikira meniasang guna-guna, karena bau keringat beliau sangat harum, bagaikan harumnya minyak wangi setiap yang di dekatnya turut harum, ada adik Dalem Juru yang jatuh cinta kepada Danghyang Nirartha, itulah sebabnya sang pendeta meninggalkan tempat itu, bermaksud datang ke Bali, disertai oleh seluruh putranya, turut juga sang Patni Kaniten, menyebrangi *sagara rupek* (selat Jawa). Ceritakanlah perjalanan sang pendeta berperahukan

- 4a. *waluh pahit*, kedua pasang tangan dan kakinya sebagai dayung, oleh karena itu seluruh keturunan Beliau nantinya tidak diperbolehkan menanam waluh pahit. Demikian pesan sang pendeta, yang diucapkannya di tengah samudra, adapun istri beliau menaiki perahu bocor, yang disumbat oleh daun waluh pahit, disertai oleh semua putra beliau, berlayar dengan baiknya ditempuh oleh angin semilir. Akhirnya mereka turun di Purancak, pantai barat pulau Bali. Di tempat tersebut dilihat ada seorang penggembala, dan dimintakan untuk menunjukkan jalan. Si penggembala menunjuk arah ke timur. Berjalanlah sang pendeta menyusuri hutan, selanjutnya terlihatlah kera menghadang di tengah jalan, lalu berjalan mendahului dengan suara geroh-geroh, akhirnya ia naik ke atas pohon kayu bagaikan menunjukkan jalan. Bersabdalah Danghyang Nirartha kepada kera itu, "Wahai engkau kera, seluruh keturunanku
- 4b. nanti tidak boleh memelihara kera". Demikianlah pesan sang pendeta sambil terus berjalan ke timur, tiba-tiba beliau melihat seekor naga besar yang mulutnya menganga menakutkan, namun sang pendeta masuk ke tengah mulut

naga itu. Setibanya beliau di tengah perut naga tersebut. beliau menemui sebuah telaga yang berisi tiga bunga teratai tiga warna. yang di timur berwarna putih, di selatan berwarna merah, dan di utara berwarna hitam, lalu oleh sang pendeta dicabut dan disumpangkannya (disuntingnya) di telinga yang merah disumpangkannya di telinga kanan, yang hitam disumpangkannya di telinga kiri dan yang putih di pegangnya. lalu beliau keluar dari perut naga itu dengan mengucapkan weda mantra "hayu wreddhi" dan "sapa wreddhiastu". Istri dan putra-putra sang pendeta melihat sang pendeta berubah-ubah warna, kadang-kadang merah, kadang-kadang hitam kelihatannya. Tiba-tiba wajah beliau bagaikan emas. Bertanyalah sang pendeta kepada istrinya. Sang Patni Kaniten menyatakan bahwa putra putri beliau semuanya lari dengan tujuan yang

- 5a. berbeda-beda. Selanjutnya Danghyang Nirartha mencari putra-putrinya untuk dikumpulkannya kembali. Namun putra beliau yang tertua hilang. Danghyang Nirartha mencari kembali putranya yang hilang tersebut. Tak lama kemudian putrinya ditemuinya kembali dalam keadaan wajah yang pucat pasi. Danghyang Nirartha bertanya, "Putraku, mengapa engkau lari menjauh, serta mengapa engkau menjadi takut, katakanlah!". Tak lama kemudian menjawablah sang putri, "Dengan segala hormatku kepada ayah, sebabnya hamba lari menjauh, karena wajah ayahda terlihat sangat menakutkan ketika ayah keluar dari mulut naga itu, kadang-kadang wajah ayah kelihatan berwarna merah, demikianlah terlihat oleh ananda". Sang putri melanjutkan, "Duhai Empu Danghyang, hamba
- 5b. mohon anugerah ke hadapan paduka ayah, sekarang hamba ingin *kasunyatan*, sehingga tidak dilihat oleh setiap orang, yang menyebabkan hamba bersatu dengan niskala (alam gaib), itulah yang hendaknya segera diajarkan kepada hamba, sehingga hamba mengetahui hakekat kehidupan dan kematian". Menjawablah Danghyang Nirartha, "Wahai putriku, janganlah khawatir, dengarlah apa yang

ayahanda ajarkan sekarang". Selanjutnya sang pendeta mengajarkan ajaran rahasia kepada putrinya, setelah itu lenyaplah sang putri, namun tetap berada di tengah asrama itu serta disebut Dalem Melanting. Ia telah berbadankan niskala (gaib) dan diberi nama Bhatari Melanting, sebagai dewa di sana. Adapun tatkala sang pendeta menganugerahkan ajaran rahasia itu kepada putrinya, didengar oleh sekor *tembuati kalung* (cacing tanah), yang menyebabkan tertebuslah kepapaannya, dan tiba-tiba ia menjadi seorang wanita, lalu menyembah ke hadapan sang pendeta, karena

- 6a. ia berasal dari mahluk papa maka ia diberi nama Brit, selanjutnya ia menjadi pelayan sang pendeta. Demikian keutamaan anugrah Danghyang Nirartha kepada putrinya yang bernama Ida Ayu Swabhawa, yang tak dikenai oleh umur tua dan kematian. Ketika itu berkatalah istri beliau yang bernama Sang Istri Patni Kaniten karena beliau tidak kuat lagi berjalan. Sabda sang pendeta, "Adindaku, di sini-lah engkau bertempat tinggal, di desa Melanting, karena putrimu Ida Ayu Swabhawa telah menjadi sungsumannya orang-orang Melanting sekarang kakanda akan melenyapkan orang-orang Melanting". Orang-orang Melanting segera dipanggil, jumlahnya kurang lebih delapan ribu orang, disuruh menjaga putri dan istrinya. Didoakanlah orang-orang di sana supaya tidak kekurangan emas permata, serta makanan dan minuman, serta orang lain tidak dapat melihat orang-orang di sana, semuanya tidak menolak. Lalu dilenyapkanlah desa itu oleh Danghyang Nirartha, sampai sekarang desa ini tidak terlihat.
- 6b. Dengarlah lagi oleh setiap pembaca, karena itu janganlah orang-orang (—trijana) berkata sembarangan tentang Dalem Melanting, yakni awal mula daerah itu bernama Poh-laki, kemudian Danghyang Nirartha melenyapkannya, oleh karena itu terlihat sebagai hutan oleh semua orang sampai sekarang, demikianlah ceritanya. Orang yang ingat pada diri akan menemui kebahagiaan diri, sebab badan itu bagaikan lembu, kita sendiri sebagai pengembalanya.

Sampai di sini dahulu cerita peristiwa di Melanting, selanjutnya diceritakan Danghyang Nirartha berjalan bersama putra-putrinya menuju arah timur. Sekarang tibalah beliau di Gadingwani, tatkala orang-orang di Gadingwani diserang wabah penyakit, banyak orang yang datang mohon obat kepada sang pendeta, mereka lalu disuruh membawa "sibuh" yang telah diisi air, selanjutnya diberi "gantén" oleh sang pendeta. Tak lama kemudian semua orang menjadi sembuh kembali, itulah sebabnya semua hormat kepada sang pendeta, sambil menghaturkan berbagai buah-buahan,

- 7a. serta hidangan lainnya, dan sejak itulah kepala desa Gadingwani berguru kepada sang pendeta, setelah ia "didiksa", ada anugerah beliau yang dituliskan dalam karya beliau berjudul *Kidung Sebun Bangkung*. Ada seorang putri sang kepala desa yang amat cantik (Ni Jero Patapan) dihaturkan kepada sang pendeta sebagai "pangguruyaga" (haturan seorang murid kepada gurunya), sebagai pelayan untuk membuat sesajen, yang disertai oleh pelayanan Ni Berit, telah diterima oleh sang pendeta untuk mengerjakan pekerjaan itu.

Entah berapa lamanya di Gadingwani (wanitêgêh). Maka tersebarlah berita sampai ke desa Mas, pada saudaranya kepala desa Gadingwani yang bertempat tinggal di desa Mas, serta saudaranya yang berada di desa Mandeh daerah Kaba-kaba.

Hentikan cerita di Gadingwani. Diceritakan sekarang Ki Pangeran Mas mengadakan utusan untuk menjemput sang Pendeta yang masih berada di Wanitegeh atau Gadingwani. Sang pendeta pun dengan senang hati bersedia pergi ke desa Mas. Entah berapa lamanya, berjalanlah sang pendeta dari Wanitegeh, dengan cepatnya.

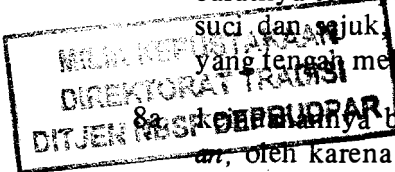
- 7b. Ceritakan sekarang, beliau telah tiba di desa Mundeh, ditahanlah beliau di sana. Ki Bendesa (kepala desa Mundeh) bermaksud berguru kepada beliau, namun sang pendeta

tidak bersedia mengabulkannya, karena beliau tengah berada di tengah jalan, namun karena besar hasrat sang kepala desa berguru, maka ada anugerah beliau berupa debu telapak kaki beliau ketika berhenti di sana, supaya dihormati sebagai penghormatan kepada beliau. Dengan demikian sangat sukacitanya Ki Bendesa Mundeh, selanjutnya dipelihara pemberian itu dan dibuatkan sebuah pura. Pura tersebut disebut pura Resi atau Kawitan Resi nama lainnya.

Tidak diceritakan keadaan di desa Mundeh, diceritakan perjalanan beliau menemui sebuah sungai, di pinggir baratnya terdapat sebuah mata air (wulakan), airnya sangat suci dan sejuk, di pinggirnya dihiasi oleh beraneka bunga yang tengah mekar, yang menebarkan bau harum,

8a. tidak diceritakan bagaimana mengalahkan keindahan *sakamata*, oleh karena itu berhenti lah sang pendeta di sana untuk melepaskan lelah sambil melakukan *yoga samadhi*, disertai dengan *puja stuti* dan *japa mantra* utama. Adapun tempat beliau beryoga tersebut lalu dinamai Tamansari, nama lainnya pura Wulakan, dan seputar pura tersebut diberi nama Manghapura atau Mangharajya. Tidak lama beliau di sana, didengarlah oleh Ki Bendesa keturunan dari Ki Patih Wulung, tentang kedatangan sang pendeta di Manghapura, dengan segera ia menjemput sang pendeta supaya beliau mampir di Purasada di desa Kapal, serta menjelaskan suatu tulisan yang ada di sana pemberian Patih Gajah Mada dahulu yang mengutus memperbaiki pura-pura yang ada di Bali. Secara kebetulan sedang dilakukan upacara *pujawali* di pura Sadha di desa Kapal. Karena itu permohonan Ki Bendesa Kapal dengan sukahati oleh sang pendeta dikabulkannya.

- 8b. tidak diceritakan keadaan dalam perjalanan, tibalah sang pendeta di balai *piyasan*. Sabda sang pendeta kepada ki Bendesa, "Kaki Arya, siapakah yang menyelesaikan upacara pujawali di pura ini sekarang?". Menjawab sang Arya



(Bendesa), "Daulat tuanku, tidak lain beliau Mpu Guto yang hamba jemput dari Gunung Agung, yang akan melaksanakan penyelesaian upacara ini". Sabda sang pendeta "Kaki Arya, Ki Guto adalah pelayanku, di sini ia dianggap sebagai pendeta, sekarang I Sangguhi namanya, Jero Gede panggilan lainnya, bekas (keturunan) gandharwalah ia dahulunya, ia dapat menyelesaikan upacara *caru* kecil, serta upacara-upacara di sawah, *pacaruaning dawuhan*, itu boleh dilakukannya, "demikian sabda sang pendeta.

Cerita dihentikan dahulu, tiba-tiba datanglah rakyat yang pergi ke Gunung Agung menjemput Ki Guto, (Ki Guto) berada dalam usungan di sertai payung, dengan

- 9a. segera masuk ke tengah pura. Dilihatnyalah Danghyang Nirartha di sana, dengan seketika ia menghormat sang pendeta sambil mohon maaf. Sabda sang pendeta, "Ih engkau Guto, sekarang jangan demikian lagi, mengelabui masyarakat kalau demikian, aku mengampuni kesalahan perbuatanmu". "Kaki Arya hendaknya engkau mengetahui, aku mengutus Ki Guto datang ke Bali untuk mengetahui keadaan raja Sri Baturenggong, lama ia tidak kembali ke Jawa, sekarang jangan diberikan Ki Guto memuja pada parhyangan dewa (pura-pura), ia dapat melaksanakan upacara *pecaruan*, seperti *pecaruan* pada *tilem ka sanga*, *anangkluik merana* (mengusir wabah penyakit), *amalik sumpah* di ladang atau di sawah, mengusir orang-orang melaksanakan ilmu hitam. Kalau ia melaksanakan upacara pada pura-pura pemujaan para dewa, masyarakat akan rusak olehnya". Demikian sabda sang pendeta. Menyembahlah sang Arya serta Ki Guto, dengan sangat hormatnya, selanjutnya
- 9b. Danghyang Nirartha menyelesaikan upacara di Pura Sada, sedangkan Ki Guto menyelesaikan upacara *pacaruan*, cerita ditunda dahulu.

Setelah upacara tersebut selesai, berangkatlah sang pendeta menuju arah Selatan. Tibalah beliau di Tuban, di sebelah selatan daerah Bandung. Sang pendeta disambut

oleh para nelayan di Tuban. Semuanya sama-sama menghaturkan sesajian penghormatan kepada sang pendeta, ada yang berupa ikan laut, serta segala yang dianggap baik untuk dihaturkan kepada sang pendeta. Sangat senangnya sang pendeta menerima haturan tersebut beserta para putra-putrinya. Setelah bersantap, sisa ikan yang beliau santap lalu dimantrai dan dibuang kembali ke laut. Ikan-ikan itu hidup kembali, lalu dinamai ikan tampak, karena badannya hanya separuh. Dan kalau ada orang yang melakukan upacara suci, patut ikan tampak itu dipakai sebagai ikan suci. Itulah sebabnya ada ikan tampak sampai saat ini. Sangat takjub masyarakat Tuban melihat kepandaian sang pendeta.

- 10a Dan ada lagi ajaran yang diberikan oleh sang pendeta kepada masyarakat Tuban. Mereka disuruh membuat *bubu* yang tanpa umpan, namun yang akan menyebabkan banyak mendapat ikan. Demikian pemberitahuan sang pendeta, oleh karena itu ada *bubu* sampai sekarang. Kurang lebih tujuh hari lamanya sang pendeta berada di Tuban, selanjutnya beliau dijemput oleh Arya Kenceng (Ki Arya Tegehkuri), dimohon supaya kembali ke daerah Bandung, beserta semua putra-putri beliau. Sang pendeta pun menuju daerah Bandung, namun setibanya di Bandung, rombongan dihadang oleh banjir besar, Danghyang Nirartha beserta putra-putri beliau berhenti di Batan Nyuh. Orang-orang yang datang dari sebelah timur semuanya memohon kepada sang pendeta supaya menghentikan banjir besar itu, karena rumahnya dihancurkan banjir. Sang Pendeta sangat kasih kepada orang-orang yang ditimpa kesengsaraan, lalu beliau membuat jimat yang bertuliskan Sanghyang Kelar, disuruh menaruhnya di muara sungai itu. Tiba-tiba air itu seperti takut dan menghindarkan diri, jalannya ke sebelah barat melintasi jalan. Terheran-heran
- 10b semua orang terhadap kemampuan sang pendeta. Banyak pujian yang diberikan kepada sang pendeta. Tidak diceritakan perjalanan beliau, sekarang tibalah sang pendeta

di Istana Arya Kori di Bandung. Saat itu datanglah Ki Pangeran Mas, menjemput sang pendeta supaya datang ke Mas. Danghyang Nurartha pun kemudian menuju desa Mas. Beliau telah dibuatkan tempat tinggal di sana. Sang pendeta nantinya menetap di sana. Ada putri pangeran Mas yang sangat cantik dihaturkan kepada sang pendeta supaya dijadikan istri. Putri ini adalah saudara sepupu dengan putrinya ki Bandesa Gadingwani yang juga dijadikan pelayan oleh pendeta, bersama dengan Ni Brit. Sekarang dijadikan pelayan oleh putrinya Pangeran Mas yang bernama Sang Ayu Mas Genitir (Dyah Ema nama lainnya). Entah berapa lamanya, sang pangeran Mas kini telah *didiksa* oleh Danghyang Nirartha, beliau telah memahami berbagai ilmu kerohanian. Akhirnya.

- 11.a Sang Ayu Mas bersama Danghyang Nirartha melahirkan seorang putra bernama Ida Putu Kidul, tidak satu nama beliau, ada lagi putra beliau yang lahir dari ibu asal Pasuruhan yaitu putra Danghyang Pandawasikan, bernama Ida Putu Lor. Putra beliau yang lahir dari adik Dalem Juru di Blambangan bernama Ida Putu Wetan (Brambangan) bukan Wetan Pasuruhan. Putra beliau yang lahir dari putri Danghyang Pandawaran dari Daha bernama Ida Putu Kulon (Daha) bukan Kulon Pasuruhan bertempat tinggal di desa Kemenuh. Setelah itu diceritakan perihal Pan Geleng, pelayannya Pangeran Mas, ia menghaturkan bunga pisang batu yang ia tanam sendiri, dihaturkan kepada sang pendeta. Sabda sang pendeta, "bunga ini berisi *dhanta* mas. Semoga Pan Geleng seketurunannya menjadi kaya"

Sekarang diceritakan sang pendeta sedang memancing di taman.

- 11b beliau berdiri di atas daun tunjung di atas air, banyak beliau mendapatkan ikan, setelah itu beliau kembali pulang, menyucikan diri lalu memuja, setelah memuja beliau disuguhi hidangan, setelah bersantap beliau memanggil semua putranya, yaitu Lor Wethan, Kidul dan Kulwan. Sabda sang pendeta, "Putraku semua, engkau hendaknya

senantiasa merasakan tetap bersaudara sampai keturunanmu, patut saling ambil (untuk dijadikan istri), serta setiap yang lebih tua dapat dijadikan guru, boleh saling sembah. Nantinya kalau ada yang lupa dengan persaudaraan ini emoga salah satu merosot kewibawaannya''. Demikian sabda sang pendeta Dwijendra kepada putranya semua. Semua putra menyembah. Sangat senanglah sang pendeta karena kepandaian masing-masing putranya hampir sama. Cerita sampai di sini dahulu.

Diceritakan Danghyang Dwijendra memperistri pelayannya Sang Istri Ayu Mas, putra Bandesa Gadingwani, lalu berputra seorang lelaki bernama Ida Wayahan Sangsi.

- 12a (Ida Patapan), pelayannya yang bernama Ni Brit dilihat oleh sang pendeta sedang kencing, ia pun diperistri oleh sang pendeta sehingga berputra seorang bernama Ida Wayahan Tamesi. Ida Bindu namanya yang lain. Entah beberapa lamanya Danghyang Dwijendra pergi menyucikan diri, ketika beliau berdiri di atas daun tunjung tiba-tiba tenggelamlah kaki beliau sampai sepergelangan, sedang beliau memancing terlihatlah siput yang beliau buang dahulu hidup kembali. Beliau segera menyucikan diri disertai dugaan bahwa kedua putranya yang disebut terakhir telah merosot kewibawaannya. Pulanglah beliau dari permandian, segera memuja, setelah memuja sebagaimana biasa beliau bersantap, setelah itu beliau memanggil keenam putranya supaya bersama-sama bersantap dengan satu tempat makanan. Ketika semuanya sama-sama mengambil makanan, tiba-tiba piring-piring yang ada di sana seperti bertempur,
- 12b saling pukul serta saling balas. Hal itu terlihat oleh sang pendeta, sehingga beliau menyuruh kembali membuat hidangan. Hidangan yang dibuat dibagi dua, dan putra beliau pun dibagi dua demikian pula tempat duduknya. Yaitu Ida Wayahan Sangsi dan Ida Wayahan Bindu di satu pihak, Ida Putu Kemenuh (Kuluan Daha), Ida Putu Nuaba (Putu Lor), Ida Putu Tlaga (Putu Wetan Blambangan)

dan Ida Putu Mas (Putu Kidul) di pihak lain. Setelah dipisah seperti itu mereka pun dapat bersantap dengan baik. Danghyang Nirartha lalu bersabda, "Putraku Putu Sangsi dan Putu Tamesi (Bindu) nanti putra-putramu boleh saling sembah dalam upacara manusa yadnya ataupun upacara kematian, namun terhadap putra-putraku Ida Putu Kulwan,

- 13a. Ida Putu Lor, Ida Putu Wetan dan Ida Putu Kidul, keturunan tidak boleh mengambil keturunannya sebagai istri, demikian juga engkau tidak boleh menerima sembahnya. Kalau engkau Putu Sangsi dan Putu Bindu boleh menghaturkan sembah dan menghaturkan putri, serta berguru kepadanya. Itulah sebabnya keturunan Putu Sangsi dan Putu Bindu tidak boleh memperistri keturunan berahmana empat itu, karena ibumu adalah pelayannya Pangeran Mas. Demikianlah hendaknya engkau senantiasa mengingatnya, nanti kalau ada yang melanggar *bhisamaku* ini akan ditimpa oleh kenestapaan yang sangat besar, serta akan menyebabkan rusaknya negara, merosot kewibawaannya, serta merosot kebangsaannya. Demikian bhisama Danghyang Dwijendra. Kemudian dikenal sampai ke pusat kerajaan di Gelgel bahwa ada pendeta yang bagaikan pendeta Lohgawe, itulah sebabnya sang Raja mengutus Kiyai Panulisan Dawuh Baleagung menjemput sang pendeta. Tak diceritakan perjalanan sang utusan yang mengendarai kuda putih, berpakaian putih, hanya giginya saja yang hitam. Setibanya di desa Mas, ia segera turun dari kendaraannya,
- 13b. karena ki Bandesa Mas berada di depan tengah menghadap sang pendeta. Setibanya Ki Gusti Dauh Baleagung ia dijemput oleh Ki Bandewa Mas, "Ki Gusti baru datang, silahkan duduk ditempat itu". Ki Gusti Dauh Baleagung segera duduk dekat dengan sang pendeta. Ki Gusti Dauh Baleagung mulai bercerita, banyak yang diceritakannya, kemudian ia bertanya, "Daulat tuanku bagaimana ajaran tentang tatacara pemerintah?". Jawab sang pendeta,

"Kalau dalam sastra begini, kalau dalam sas begini". Kembali ia bertanya, "Bagaimana ajaran tentang Dharma-yuddha (aturan pertempuran)". Jawab sang pendeta, "Kalau dalam sastra begini,". Kiyai Dauh terdiam sambil mengunyah sirih. Setelah sepah sirih itu dibuangnya kembali ia bertanya, "bagaimana tentang ajaran *acumbanakrama*?" "Oh ya, kalau dalam sastra, kalau dalam begini". Kiyai Dauh kembali terdiam, sambil mengunyah sirih. Setelah sepah sirih dibuangnya kembali ia bertanya, "Bagaimana tentang ajaran *mahasraddha*?"

- 14a Jawab sang pendeta, "Ya ada, kalau dalam sastra begini dalam sas begini". Terdiam sambil berpikir Kiyai Dauh lalu ia duduk di bawah *bebaturan*. Karena ia terlihat agak berat berpikir, sang pendeta lalu bersabda, "Mengapa engkau terdiam, tidak bertanya lagi?" "Baru sedikit yang disampaikan, masih banyak yang belum diajarkan". Menjawab Kyai Dauh, "Apa yang sesungguhnya disebut laut (*sagara*), seberapa besar tempat itu sehingga tidak pernah penuh". Setelah mendapat ajaran tersebut ceritakan sekarang Kiyai Dauh berguru (*anuhun pada*) kepada Danghyang Nirartha di Mas. Adapun dugaan sang raja (*Waturenggong*) ia akan datang besok paginya menghantarkan sang pendeta, (karena peristiwa itu) maka ia terlambat. Tidak diceritakan perjalanannya Ki Dauh Baleagung, kini ia telah tiba di Gelgel, selanjutnya ia meneruskan perjalanan ke Padang, karena Sang Raja sedang berada di Padang.

- Sang Raja Waturenggong menjadi marah, sabdanya, "E
14b Panyarikan tampaknya engkau telah tua, namun engkau ingkar janji, seperti bukan tingkah orang tua (-perbuatanmu). E engkau panyarikan asramakanlah sang pendeta Wawu Rawuh di Perhiangannya Empu Kuturan dahulu". Cerita dihentikan sejenak. Ceritakan keadaan di luar para menfiri dan punggawa telah sama-sama pulang ke asramanya masing-masing. Adapun sungguhan yang dihaturkan oleh Sang Raja kepada sang pendeta sangat sempurna-

nya. Sabda sang Raja, "Selamat datang tuan pendeta". "Ya tuan Arya. Mungkin tuan merasa marah terhadap Ki Arya Dauh Baleagung, hendaknya janganlah demikian, karena ajaran kebenaran (Sang Hyang Dharma) tidak dapat ditetapkan datangnya ". Mendengar hal itu sang Raja menjadi senang, kemarahannya sebagai terhapuskan. Sabda sang pendeta kembali, Bagaimana nasib tuan Arya memancing, menjaring dan berburu?" Sabda sang Raja, "Ya tuanku, hamba tidak mendapat ikan. "Sabda sang pendeta, "Nah . sekarang suruhlah melemparkan jaring kembali, demikian juga pancing.

15a Para pengiring pun segera memasang jaring dan pancing. Banyak ikan yang didapat, yang berburu banyak pula mendapat binatang buruan, sebab binatang-binatang itu dibuat supaya datang oleh sang pendeta. Sang Raja menjadi senang kini semuanya telah kembali ke tempat mengaso, sang pendeta kembali ke tempatnya sebelumnya, di bekas parhyangan Mpu Kuturan. Tidak diceritakan malam harinya, paginya kembalilah sang Raja ke Gelgel. Para punggawa dan tanda mantri semua mengiring di belakang sang raja. Sang pendeta bersama-sama dengan sang Raja, semuanya duduk di dalam kereta. Kiyai Penu-lisan yang mengendarainya disertai oleh para punggawa dan tanda mantri semua. Setibanya di Sungai Unda, air sungai sedang banjir, perjalanan dihentikan. Mengetahui hal itu sang Pendeta bersabda, "Mengapa Ki Arya berhenti di tengah jalan?". Jawab sang Raja, "Air sungai tengah, banjir dan tidak dapat dilalui". Tampaknya Ki Arya tidak mengetahui ajaran *aswasiksa*". Lalu beliau bertanya, sang pendeta pun segera mengajarkannya.

15b Setelah itu cemeti pun diangkat, ujungnya keluar api, sedangkan ujung bawahnya keluar air, demikian meloncatlah kuda-kuda penarik pedati itu melompati air, kakinya hanya tenggelam sampai sepegelangan kaki. Semua orang yang melihat menjadi kagum. Tidak diceritakan keadaan dalam perjalanan, sang Raja telah tiba

di Gelgel. Sang Pendeta diasramakan di sebuah tempat suci. Sangat utamanya jamuan dan penghormatan yang diberikan oleh Sang Raja. Ketika itu bersabdalah sang Raja kepada sang Pendeta, "Kini si Pangeran Dauh telah mendahului berguru kepada tuanku, sehingga hamba menerima sisanya". Sabda sang Pendeta, "Tidak ilmu pengetahuan yang rendahan namanya, bagaikan air yang mengalir". Hentikan cerita dahulu. Ceritakan sekarang Ki Gusti Dauh Baleagung senantiasa menghadap kepada sang Guru (Pendeta). Kemudian Ki Gusti Dauh menghaturkan putrinya kepada sang pendeta. Putri ini kemudian diberikan kepada Ida Ler oleh Sang Pendeta. Ada dua orang putra yang lahir dari putri ini, bernama Ida Wayahan Bhurwan dan Ida Ketut Bhurwan. Entah berapa tahun lamanya Danghyang Nirartha telah berada di Bali dan bertempat tinggal di Mas. Ada dua pasraman beliau yaitu di Mas dan di Swecapura (Gelgel). Adapun pada hari *purnama* dan *tilem* sang pendeta senantiasa mendatangi memohon kehadiran Tuhan supaya sang Raja Senantiasa selamat. Sang Raja menjadi benar-benar memahami kesucian dan ketinggian sang pendeta, sang pendeta semakin termashur, karena dia bagaikan beristana dalam diri beliau. Namun sang Raja tidak baik perasaannya karena belum didiksa oleh sang pendeta, karena belum ikhlas perasaannya didahului oleh Kiyai Dauh Baleagung. Hentikan cerita sejenak.

16a

Ceritakan Mpu Danghyang Angsoka, kakak dari Danghyang Nirartha yang telah mengarang kitab *Smara-cana* yang telah dikirim ke Bali dan telah pula dibalas oleh Danghyang Nirartha dengan karangan *Gita Sara Kusuma*. Hal ini diketahui oleh Dalem, oleh karena itu Dalem menyuruh menjemput Danghyang Angsoka, karena.

16b. Dalem ingin berguru. Namun Danghyang Angsoka tidak mengabulkannya. Sabda Danghyang Angsoka, "Adikku di sini kepandaiannya telah melebihi kepandaianku. Patut dijadikan *cudamani*". Setelah Danghyang Angsoka bersabda tiba-tiba turunlah Bhatara Mahadewa dari Gunung Agung,

diiringi oleh sang Boddha menuju ke Gelgel. Bhataras bersabda, "Putraku Raja Bathurenggong, kalau tidak jadi putraku berguru pada Danghyang Nirartha, karena tidak ada pendeta yang seperti beliau lagi, tidak dapat dihindari kerajaan akan hancur, semuanya batal, penyakit merajalela, musuh pun semakin banyak, kerajaan menjadi tidak aman lagi". Oleh karena itu Sri Aji Bhaturenggong menyetujui sabda dewata Bhataras Mahadewa di Gunung Agung. Setelah dewata kembali ke Gunung Agung, segera

- 17a Danghyang Nirartha, mendiksa Sri Aji Bhaturenggong, saatnya didiksa pada purnama bulan *kapat*, selesailah Sri Bhaturenggong didiksa oleh Danghyang Dwijendra. Tidak terbilang bermacam-macam suguhan berupa sandang dan pangan yang dihaturkan kepada Danghyang Nirartha. Berupa isi laut dan isi gunung. Ada ajaran yang diberikan oleh Danghyang kepada muridnya (Sri Bhaturenggong) tentang keutamaan istana, tatkala sedang memuja, jangan membawa *genta* tatkala bermantra, terlalu berani namanya, menyaingi Bhataras sangat berbahaya. Setelah selesai upacara itu sang Raja semakin berwibawa, masyarakat semakin makmur, hanya saja seorang raja yang bernama Aji Krahengan dari Sasak, sering kali masih mengadakan serangan kepada Aji Bhaturenggong di tepi laut. Oleh karena itu berkatalah Aji Bhaturenggong kepada
- 17b. Danghyang Nirartha, tentang musuh itu, agak sering kalah, ia sangat sakti karena ia bisa maya-maya (siluman) serta dapat terbang. Bersabdalah Danghyang Nirartha, "Ayahanda akan memberikan jimat kepada Ananda Bhaturenggong. Carilah "cawet putih" sebuah". Yang diminta segera dihaturkan lalu diikat dengan akar pohon tiga buah. Setelah itu sang pendeta memantرائnya dengan mantra *masreddhah*, dapat dipakai sebagai alat perang. *Maserddhah* nama mantra itu.

Entah berapa lamanya sejak saat itu, kemudian datanglah Aji Krahengan menyatakan tunduk kepada Sri Aji Bhaturenggong. Diceritakan kini kepergian Danghyang Nirartha ke Sasak menaiki perahu. Setibanya di Sasak

- beliau segera menuju tempat pertemuannya Sri Krahengan, selanjutnya masuk ke istananya. Dilihat oleh beliau Sri Krahengan, segera beliau dipersilahkan duduk. Danghyang
- 18a. Nirartha bersabda," beliau ingin menciptakan persahabatan yang erat antara Sri Aji Bhaturenggong dengan Aji Kraengan, serta meminta putri Aji Krahengan untuk diperistri oleh Sri Bhaturenggong. Aji Kraengan menyampaikan penolakannya, serta meminta supaya sang pendeta kembali pulang, karena permintaannya tidak dikabulkan. Keluarlah Danghyang Nirartha dari istananya sambil mengutuk, "Semoga merosot kesaktiannya Ki Krahengan, semoga hancur lebur kerajaanmu!". Setelah itu segera beliau menuju ke pantai, lalu naik ke atas perahu dan segera berlayar menuju Bali. Tak lama kemudian tibalah beliau di Gelgel, di Istananya Sri Aji Bhaturenggong. Sang Raja menghormat, setelah sang pendeta duduk, sang Raja berkata, "Tuan Pendeta, adakah kepergian tuan melamar putri Ki Krahengan berhasil?". Jawab sang Pendeta,
- 18b "Ayahanda telah mengutuknya, semoga merosot pemerintahannya, dan tidak masih menjadi wangsa ksatria".

Entah berapa lamanya sejak saat itu, ceritakan sekarang sang Pendeta menyampaikan kepada sang Raja tentang keinginan beliau mengelilingi pulau Bali. Tidak diceritakan perjalanan beliau di pantai barat pulau Bali, ke barat laut perjalanan beliau menyusuri pantai. Sekembalinya beliau melewati Jembrana, tiba-tiba dilihatlah ada seorang ditepi sebuah pura, ia segera bertanya kepada sang pendeta. Katanya, "Ya ratu pendeta, kemanakah tujuan perjalanan sang pendeta, janganlah tergesa-gesa, sebaiknya berhentilah segera, sekarang hamba memohon, di sini ada pemujaan hamba yang sangat angkernya, adapun kalau ada orang lewat di sini, kalau dia tidak menghaturkan bakti (menyembah) pada tempat pemujaan hamba tidak dapat dihindari pasti akan mati diterkam singa". "Oleh karena itu hendaknya sang pendeta menghaturkan sembah di tempat pemujaan hamba itu, sehingga perjalanan sang

19a. pendeta menjadi selamat, Jawab sang pendeta, "Kalau demikian katamu, antarkanlah saya ke tempat pemujaanmu itu". Sang pendeta segera dihantarkan ke sana, beliau segera duduk lalu mengheningkan cipta, beryoga. Tiba-tiba runtuhlah bangunan itu, kembali lapang seperti tersapu. Hal ini dilihat oleh orang itu. Ia pun menangis mohon maaf ke hadapan sang pendeta. Sembahnya, "Ya tuanku pendeta, hamba mohon maaf, maafkan perbuatan hamba, dan hamba mohon anugerah di hadapan kaki paduka pendeta. Kasihanilah hamba, perbaikilah kembali tempat pemujaan hamba ini, kembalikan sebagaimana adanya semula, sehingga ada tempat hamba memuja". Sabda sang pendeta, "Nah demikian permintaanmu, akan saya anugerahi". Lalu beliau memuja, akhirnya kembalilah berdiri tempat pemujaan itu sebagai sedia kala. Selanjutnya beliau memberikan rambut beliau untuk dipuja di sana.

19.b Sabda beliau, "Hai inilah rambutku supaya dipuja di sini olehmu". Setelah demikian sangat senanglah perasaan orang-orang di sana menerimanya, itulah sebabnya pura itu diberi nama Rambut Siwi, dan dikenal sampai sekarang.

Danghyang Nirartha melanjutkan perjalanan meninggalkan tempat itu disertai oleh para pengiringnya. Perjalanan beliau selalu di tepi pantai sambil menikmati keindahan laut lepas. Tiba-tiba beliau melihat pulau kecil yang tampaknya sangat suci, berada di tengah samudra, sehingga ada keinginan beliau untuk membuat tempat suci di sana. Dilihat ada seorang nelayan sedang mencari ikan agak di tepi, orang itu diberi tahu oleh sang pendeta supaya masyarakat desa di sana membuat *parhyangan* (tempat suci) di atas bukit kecil itu yang kemudian disebut pura Pakendungan, letaknya di tengah laut di wilayah

20.a Tabanan. Diceritakan perjalanan Danghyang Nirartha yang menuju arah tenggara. Tiba-tiba beliau melihat daratan yang menjorok ke laut, di sebelah barat daya tempatnya, daratan itu tak lain adalah bukit Badung.

Itulah sebabnya beliau terus berjalan di tepi pantai. Tak lama kemudian beliau telah tiba di tempat itu. Di tempat itu beliau memandang sekelilingnya, yaitu ke utara, ke barat, ke selatan dan ke timur. Tempat itu dirasa sangat suci, oleh karena itu beliau membuat tempat suci di sana, setelah selesai dibuat dan disucikan, tempat suci itu kemudian diberinama Uluwatu. Tidak jauh dari tempat itu ada sebuah asrama beliau lagi, bernama Pura Bukit Gong.

Nantinya berjalanlah beliau kembali, ke arah timur beliau dari tempat itu. Tidak diceritakan perihalnya di jalan, tibalah beliau di Guhawatu Pageh, dari tempat itu 20.b beliau menuju ke Buwalu, melalui pinggir pantai yang curam, sebelah tenggara Buwalu ada tanah menjorong ke laut, di tempat itu beliau berhenti dan di tempat itu pula beliau menanam tongkat/payung beliau, tiba-tiba keluarlah air mancur dari tempat itu, air itu dipakai sebagai air pencucian, orang menyebutnya air sindu, tempat air itu kemudian disebut Bukit Payung, dan di kenal sampai sekarang.

Tempat itu kemudian beliau tinggalkan, perjalanan beliau menuju arah utara, masih tetap beliau berjalan di pesisir, tidak jauh dari tempat itu ada dua buah pulau kecil di tengah laut, orang menyebutnya Nusa Dua, di sana beliau berhenti. Di tempat itu beliau mengarang kitab *Anyang Nirartha*, setelah selesai mengarang beliau lalu menuju arah ke utara. Tidak di ceritakan di jalan, tibalah beliau di Serangan, ditepi barat laut pulau Serang, beliau sangat senang berada di tempat itu menyaksikan laut lepas. Di tempat itu beliau berhenti sambil membuat 21.a tempat suci di tengah pulau itu, sangat indahnya pura yang beliau bangun selanjutnya diberi nama Sakenan, indahnya laut bertambah dengan adanya pura itu, air laut terlihat sangat sucinya tanpa cacat, sungguh sangat senang beliau berada di sana. Banyak hal yang dapat diceritakan.

Ceritakan seperginya sang pendeta dari pura itu, beliau menyeberang ke utara dengan perahu, kini beliau tiba di Renon, di tempat itu beliau berhenti sambil menanam tongkat beliau di sana. Tongkat itu tiba-tiba hidup dan menjadi pohon *sukun*. Entah berapa lamanya beliau berada di sana, beliau lalu melanjutkan perjalanan ke arah timur. Tidak diceritakan lamanya dalam perjalanan tibalah beliau di Udayana Mimba, atau Taman Intaran. Dari sana beliau melanjutkan perjalanan menuju arah timur laut menyusuri pantai. Tak lama kemudian beliau tiba di Swan purnama di sebelah selatan wilayah Timbul, bernama

- 21.b Sukawati. Dari tepi pantai, beliau naik ke utara, kemudian tibalah beliau di "carik subak labha", di tempat itu beliau membuat tempat suci lagi, sungguh sangat sucinya pura itu, pura itu diberi nama Pura Erjeruk, di tempat itu beliau menaruh sebuah *lontar*, tidak diceritakan keadaan beliau di sana.

Kemudian beliau melanjutkan perjalanan ke arah timur di tepi laut, di tepi deburan ombak. Jauh sudah perjalanan terus menuju ke arah utara perjalanan beliau. Ceritakan kini beliau tiba di desa Tegal Tugu. Di sana beliau berhenti di sebuah tempat suci yang telah ada di sana. Ada seorang *pemangku* keluar dari dalam pura yang baru saja selesai menyapu, Sang pendeta di lihatnya di luar pura. Oleh karena itu ia menyapa sang pendeta, beliau disuruh menyembah di pura itu. Sang pendeta segera menuju tengah pura itu dengan diiringi oleh sang

- 22.a pemangku, lalu beliau duduk di halaman pura sambil beryoga. Namun tiba-tiba pecahlah bangunan pura itu, semuanya roboh. Menangislah sang pemangku mohon maaf di hadapan kaki sang pendeta. Sang pendeta sangat kasihan melihatnya demikian, oleh sebab itu beliau membuat pura itu sebagaimana sediakala. Pura itu tidak jadi rusak, sebagaimana permintaan sang pemangku, karena beliau adalah pendeta yang sangat sakti. Betapa senangnya sang pendeta melihat hal itu. Pada saat itu sang pendeta bersabda kepadanya, "Ini kancing gelungku hendaknya

- engkau hormati di sini, taruh di tempat sucimu ini. Sekayang pura ini bernama Pura Tug sampai saat nanti". Demikian sabda sang pendeta, lalu melanjutkan perjalanannya ke arah timur. Tak lama kemudian beliau tiba di Samprangan, di sana beliau berhenti. Tiba-tiba beliau mendengar suara genta, terdengar sayup-sayup, sangat merdu.
- 22.b Tak lama kemudian ada seorang pedagang yang sedang menuntun kuda datang dari arah timur, seakan-akan kalung kudanya yang bersuara terdengar mengalun, demikian perasaan sang pendeta. Sang pendeta meminta genta itu. Si pedagang sangat baktinya dan sangat senangnya menghaturkan genta itu. Adapun genta itu kemudian diberi nama Samprangan, karena didapat di sana (di Samprangan). Sang pendeta terus berjalan ke arah timur. Sekarang beliau tiba di Tulikup, di tempat itu beliau berhenti, berhadapan dengan orang-orang yang ada di sana. Karena sangat hormatnya kepada sang pendeta ada yang menghaturkan buah kelapa muda, lalu air kelapa muda itu diminum oleh sang pendeta. Adapun pecahan kelapa muda itu disuruhnya untuk dijadikan sebuah pura dan diberi nama pura Tangkulak. Demikian suruhan sang pendeta, semuanya melaksanakan perintah itu. Ceritakan perjalanan beliau selanjutnya menuju arah selatan, masih menyusuri pantai, dengan ombaknya yang sangat besar, bergelombang bagaikan gunung, lalu terempas di pantai, suaranya bergemuruh tak henti-hentinya, bagaikan marah, bagaikan hendak menghancurkan dunia. Dengan senang sang pendeta terus menyusuri pantai menuju arah ke timur, melewati Swecapura (Gelgel), akhirnya tiba di Kusamba. Di tempat ini beliau tidak berhenti, beliau meneruskan perjalanan. Kemudian tibalah beliau di Gua Lawah, di tempat itu melihat gunung yang sangat indahnya. Beliau berhenti di pura Guna lawah lalu beliau masuk ke tengah pura itu, melihat-lihat gua kekelawar. Sangat banyaknya kekelawar di gua itu, suaranya ribut tak henti-hentinya. Itulah sebabnya disebut Gua Lawah.

Adapun di puncak itu bunga-bunga bagaikan bersinar, lalu jatuh berserakan ditiup angin semilir, bagaikan ikut menambah keindahan perasaan sang pendeta yang baru tiba. Dari sana beliau memandang pulau Nusa, yang 23.b terletak indah dari hadapan pura Gua Lawah itu. Sangat senang sang pendeta berada di tempat itu.

Entah berapa malam beliau berada di Gua Lawah, akhirnya beliau kembali ke Gelgel. Setibanya beliau di Gelgel sangat senangnya sang Raja. Tak hentinya beliau berdua bertukar pikiran, membicarakan ajaran-ajaran kerohanian. Sang Raja sangat hormatnya kepada sang pendeta. Sang pendeta kemudian dibuatkan tempat tinggal (gerita) serta diberikan pelayan sebanyak 200 orang.

Lama kelamaan sang pendeta mengajarkan agama waktu Tiga kepada masyarakat di Selaparang (sasak). Banyak tempat tinggal beliau di sana, yang terpenting bernama Suranadi, sebuah asrama yang dikelilingi oleh telaga, tempat beliau mengajarkan agama waktu tiga. Karena ketinggian rohani beliau, maka di dekat beliau mengajarkan agama keluarlah mata air yaitu tirta *penglukatan*, *pabresihan* dan tirta *Pangetas* serta toya racun. 24.a Tak henti-hentinya orang datang memohon ajaran kebenaran, berguru kepada sang pendeta. Yang lain ada yang membersihkan diri, melenyapkan segala kotoran yang ada pada diri dan pikirannya, mencari kesucian budi, Islam kapir menjadi satu, tidak ada yang mempunyai sifat iri, karena kena pengaruh kewibawaan dan kesucian pikiran sang pendeta, di sana sang pendeta diberi nama Tuan Sumeru, ada sejumlah karya beliau bernama Tuan Sumeru, makna ajaran sebagaimana disuratkan adalah menceritakan tentang tidak ada dua agama, Islam kapir sebenarnya satu, hanya berbeda tata caranya saja.

Entah berapa lamanya beliau berada di Sasak, beliau melanjutkan perjalanan ke Sumbawa. Di sini beliau diberi nama Sang Pangeran Sangupati, karena di sana beliau sempat menyembuhkan orang sakit yang sekarat. Beliau

dihaturkan seorang putri yang amat cantik wajahnya serta baik budinya oleh raja Sumbawa.

- 24.b Putri ini kemudian diberikan kepada cucu beliau, yang bernama Ida Ketut Bhurwan, putra Ida Ler. Hendikan cerita sejenisak.

Sekembalinya sang pendeta ke Gelgel, sang Raja menjadi amat senang. Senantiasa beliau berdua mengadakan pembicaraan-pembicaraan tentang ajaran-ajaran kerohanian. Adapun Pangeran Dauh juga selalu menghadap kepada sang pendeta mohon ajaran, yang nantinya dituliskannya dalam kitab Wukir Padelegan.

Selanjutnya perhatian kita tujukan kepada berapa banyak karya-karya dari Pangeran Dauh dan gurunya Dhanghyang Nirartha, serta apa judulnya masing-masing. Karya dari Pangeran Dauh adalah : 1. Rareng Cangu, 2. Wiled, 3. Ukir Padelegan, 4. Sagara Gunung, 5. Aras Nagara, 6. Jagul Tua, 7. Wilet, Manyura, pada tahun jalada angewu warsa sasih, 1414 S (1492 M), 8. Amting-amting Timah, 9. Kakawin Arjuna Pralabdha. Itulah karya-karya Pangeran Dauh Baleagung.

- 25.a Adapun karya-karya gurunya yaitu Dhanghyang Nirartha adalah : 1. Nusa Bali, pada tahun saka buat Bali wangsa prabhu, 1411S (1489 M), 2. Kidung sebun Bangkung, 3. Sara Kusuma, 4. Ampik, 5. Legarang, 6. Mahisa Langit, 7. Ewer, 8. Mayantaka (Usana Bali), 9. Dharma Pitutur, 10. Wasistasraya, 11. Kawya Dharma Putus, 12. Dharma Sunyakeling, 13. Maisa Megat Kung, pada tahun saka 1458 (1536 M), 14. Anyang Nirartha (kakawin), 15. Wilet Deming Sawit, 16. Gugutuk Menur, 17. Brata Sasana, 18. Siwa Sasana, 19. Putra Sasana, 20. Twan Semeru, 21. Kidung aji pangukiran. Itulah karya-karya Danghyang Nirartha.

Selanjutnya di ceritakan, ada pesan Danghyang Nirartha kepada

25.b Dalem Bhaturenggong, beliau bersabda, "Anakku Watu-renggong ingatlah pesanku ini, sekarang Ayahnya akan kembali ke Mas Ayahnda ingin mendiksa ke empat putraku yang akan menggantikan ayahnda, saat upacara suci itu adalah pada hari *tilem* bulan ke *lima*, dan setelah upacara itu ayahanda akan kembali ke alam akhirat (Siwa Bhuwana), janganlah engkau bersedih, sepeninggal ayahanda, putra-putraku dapat dijadikan pendeta kerajaan, sebagai guru kerohanian, yang jumlahnya empat orang, janganlah ananda bersikap tidak baik terhadap ke empat putraku itu, pilihlah salah seorang di antaranya, untuk dijadikan pendeta kerajaan", demikian pesan Danghyang Nirartha. Sang Aji Waturanggong menyembah sambil berkata, "Silahkan tuanku pendeta kemdali ke Mas, ananda mengutus menyuruh Pangeran Mas supaya membuat persiapan upacara suci itu, "Tiga puluh hari sebelum upacara itu, Danghyang Nirartha berpesan kepada putra-putranya yang berjumlah empat orang, "Putraku semua segeralah ananda menyucikan diri (berdiksa), ayahanda akan kembali ke akhirat (Siwaloka)", demikian

26.a pesan Danghyang Nirartha kepada keempat putra beliau. Keempat putranya senantiasa menurut. Setelah upacara suci itu dilaksanakan, raja Waturanggong memberikan nama (?) kepada mereka, selanjutnya Danghyang Nirartha berpesan lagi kepada putranya semua serta kepada raja Waturanggong "Putraku semua, ananda sekarang telah melaksanakan dharma yang tertinggi, yaitu menjaga kebenaran sebagaimana diajarkan sejak dahulu, seketurunanmu tidak boleh memperistri orang yang telah bersuami, tidak boleh mengisap candu, berjudi, meminum tuak, segala yang menyebabkan mabuk, makan daging bagi yang hidup di pekarangan, itik yang hidup di pekarangan rumah, utamanya daging sapi, semuanya itu tidak boleh. Janganlah engkau menaruh perasaan iri di antaramu, engkau boleh saling ambil untuk dijadikan istri, boleh saling sembah, dijadikan guru mereka yang lebih tua".

Demikian pesan yang diberikan oleh Danghyang Nirarta kepada keempat putranya.

- 26.b Adapun setelah keempat putra beliau selesai didiksa, selanjutnya diadakan pembagian kekayaan Danghyang Nirartha kepada keempat putranya. Sang Raja Baturenggong turut menyaksikan pembagian waris itu diikuti oleh para patih, seperti Arya Kenceng, Pangeran Dauh Baleagung dan Ki Pande Gelang, pelayan Ida Kidul, serta seluruh rakyat beliau. Adapun kekayaan yang dibagikan adalah berupa emas perak, permata mirah, cincin, sawah dan ladang, serta pakaian kependetaan, pustaka dan rakyat pengiringnya. Adapun tempat dan cara mengadakan pembagian adalah di halaman depan rumah (geria) beliau dengan menjadikan kekayaan itu lima bagian, untuk enam orang putranya. Begini caranya, di halaman rumah di masing-masing arah mata angin yaitu di timur, selatan, barat dan utara serta di tengah, ada sebuah tempat yang berisi benda-benda yang akan dibagi tersebut. Yang satu berisi pakaian kependetaan, alat-alat, alat-alat tulis yang bernama
- 27.a ki Tamblang, keris Ki Spak, serta genta yang bernama ki Brahmana dan Ki Samplangan, disertai uang 20.000. Setelah semuanya dibagi, maka berkalalah raja Waturenggong kepada para putra Danghyang Nirartha, "Ya Empu Danghyang sekarang silahkan mengambil salah satu dari pembagian ini, yang mana yang diingini". Berdirilah Mpu Kulon segera mengambil emas, perak, pisis dan perhiasan, surat ladang, sawah, serta para pengiring. Pahalanya beliau mempunyai banyak putra, namun kurang kepandaian. Adapun Mpu Lor mengambil sawah dan ladang, emas, perak, serta berbagai perhiasan dan para pengiring, pahalanya banyak keturunan namun kurang kepandaian. Selanjutnya giliran Empu Wetan, beliau juga mengambil bagian berupa emas, permata, sawah dan ladang, perak serta pelayanan, pahala beliau banyak anak namun kurang kepandaian.

27.b Adapun Empu Kidul beliau terlihat tetap diam saja, seperti tidak menghiraukan pembagian, karena dengan tekunnya memperhatikan saudara-saudaranya mengambil pembagian berupa harta benda sampai pada uang, sehingga Raja Watu-renggong berkata kepada Empu Kidul, "Mengapa tuanku Empu belum mengambil pembagian, sampai habis seluruh uang pemberian sejumlah 20.000". Raja Waturenggong seperti marah, demikian juga Pangeran Dauh, Pangeran Kenceng. Empu Kidul akhirnya memperoleh sisa pilihan yaitu berupa pustaka dan pakaian kependetaan, genta I Brahmara, I Samplangun, serta alat tulis (seperti pisau) bernama I Tamblang dan Keris I Sepak. Pahalanya beliau dipenuhi oleh kepandaian, keahlian dan kesaktian, namun kurang keturunannya. Beliau juga menjadikan Pan Geleng sebagai pelayanannya. Semoga seketurunannya menjadi pengiring Ida Mas (Empu Kidul). Kalau ia meninggal-kannya ia akan menemui mara bahaya, kesusahan. Ki Sedahan Mas juga menjadi pengiringnya, sehingga selamanya akan menjadi orang kaya.

28.a Adalagi pesan Raja Waturenggong, keturunannya semua tidak diijinkan menjalin tiga buah pustaka yaitu, Eedan bukur, Wariga, Parwa saji, tempan kakereb sari, kecuali yang boleh memiliki hanya Ida Kidul. Kalau ada nantinya keturunannya yang berkumis putih dan berjenggot hitam yang memilikinya, ia akan menjadi orang yang sakti. Selain keturunan Empu Kidul tidak boleh memilikinya. Adapun Ida Putu Sangsi dan Ida Putu Bindu mendapat bagian berupa sawah, uang, pahalanya kurang kepandaian-nya, nantinya banyak putranya.

Setelah selesai semuanya, masih tertinggal seekor ayam kurungan dan seorang pelayan, ia diambil oleh Empu Kulwan, ayam kurungan diambil oleh Empu Kaler, sedang alat tulid diambil oleh Empu Kidul, yang memang mengambil semua pustaka.

28.b Setelah itu, Danghyang Dwijendera segera akan kembali ke akhirat (Siwa loka), menyembahlah semua putra beliau

setelah itu menyembahlah Raja Waturenggong dan Pangeran Dauh kepada gurunya, diikuti oleh para arya semua dan seluruh rakyat. Setelah itu berjalanlah Danghyang Nirartha menuju bukit pacatu, di sebelah selatan daerah Badung, keinginan beliau hendak pergi ke Majapahit lebih dahulu, dengan tujuan kembali ke Siwaloka (akhirat) lewat Gunung Semeru, demikian kehendak sang pendeta. Tak lama kemudian tibalah beliau di ujung bukit Pacatu sebelah barat yang menjorok ke laut. Dari sana beliau melihat perahu bocor yang tidak dapat berlayar, tersandung karang di ujung bukit barat, di tepi samudra di bawah. Sang pendeta berpikir sejenak, perahu bocor ini tidak dapat berlayar, beliau mamastunya, "Engkau bidak

- 29.a bertumpang tiga, semoga engkau menjadi meru tumpang tiga, sebagai tempat pemujaan semua orang". Tiba-tiba beliau menunjukkan kesaktian beliau dengan mengubah perahu itu menjadi pulau kecil, oleh karena tidak dapat berlayar akibat bocor. Di tempat itu sang pendeta mengucapkan weda-weda, dengan menghadap ke utara, dan bermuara, mantra : Om ung rahpat astra ya namah, om om atma tattwatma suddhamam swaha. Om ksana sampurnaya namah. Om Gangga Saraswati Sindhu, Wipasa Kasiki nadi, Yamuna Mahati sresta, Sarayusca mahanadhi. Om bhur Bhwah Swah swaha maha ganggaye tirtha pawitrani swaha.

Setelah itu beliau melihat jalan, dan melihat seorang nelayan bernama Pasek Nambangan. Beliau bersabda kepadanya, "Engkau bandega akan saya utus,

- 29.b menyampaikan kepada putraku Empu Mas yang beada di desa Mas, katakanlah saya menaruh pustaka Mareka di sini, yang memuat masalah kerahasiaan". Menyembahlah si nelayan, katanya, "Hamba akan melaksanakan, wahai junjungan hamba". Berjalanlah si nelayan, setelah itu hilanglah sang pendeta (muksah), si nelayan tidak melihat sang pendeta lagi, namun ia melihat sinar berbinar-binar di angkasa.

Tidak diceritakan perjalanan si nelayan, kini ia telah tiba di desa Mas, segera ia menghadap kepada Empu Kidul. Katanya, "Ya paduka, hamba adalah pelayan tuanku, golongan bandega (nelayan) tambangan nama hamba, hamba diutus oleh junjungan hamba Danghyang Dwi-jendra. Tuanku disuruh datang ke Luhur untuk mengambil Pustaka Mareka, yang ada di sana (di Luhur Uluwatu). Di ujung bukit Pacatu barat, beliau sang Pendeta telah moksah kembali ke Sunyata (Alam Siwa), demikian pesan ayah tuanku, hamba akan menghantarkan paduka ke sana", demikian kata si nelayan. Mpu Kidul menurutinya. Mpu Kidul segera berjalan diiringi oleh Pangeran Mas,

30.a Pan Geleng dan yang terakhir si nelayan. Tidak diceritakan keadaan dalam perjalanan, kini mereka telah tiba di Uluwatu di ujung bukit Pacatu sebelah barat. Di sana terlihat ada pulau kecil di puncak bukit serta meru tumpang tiga menjorok ke laut. Mpu Kidul segera menuju depan meru, lalu menyembah sembilan kali, diikuti oleh semua pengiringnya. Setelah menyembah Mpu Kidul (Mpu Mas) segera naik ke meru. Dilihatlah oleh beliau Pustaka Mareka, dan Pustaka Weda Paganggan, serta pesan supaya baik-baik dalam bersaudara, dan pustaka Siwa sasana yang dikehendaki supaya dilaksanakan. Demikian isi surat. Setelah itu Mpu Kidul segera meninggalkan Uluwatu, diiringi oleh para pengiring dan Ki Pasek Nam-banganprawu. Tidak diceritakan perihalnya di jalan, kini mereka telah tiba di desa Mas. Ki Pasek Bendega sekeluarga, menjadi pelayannya

30.b Empu Mas, ia diberi pekarangan rumah dan sawah, benih empat tenah oleh Empu Kidul.

Adapun setelah Empu Kidul (Mas) menjadi pendeta datanglah Sang Arya Tegeh Kuri, Pangeran Dauh, Arya Batu Paras, Arya Pacung, Arya Caragi, seluruh keluarga Bandesa Mas, Pasek Kamasan, Padha, semuanya menjadi *sisia* kepada Empu Kidul, sampai seluruh keturunannya, berguru dan menjadikan penyelesai upacara yang ber-

kaitan dengan manusa yadnya dan pitra yadnya, kalau ia meninggalkan atau beralih guru ia akan mendapat kutuk oleh para leluhurnya, merosot kebahagiaannya, karena dikutuk oleh leluhurnya. Adapun setelah Mpu Weten menjadi pendeta, datanglah keluarganya Pangeran Dauh menyatakan diri menjadi sisiannya. Disertai oleh Arya Batulepang, keluarga Pasunggigris, Arya Pinatih, Dangka Ngukuhin, Brangsingha, Patandakan, Tlabah, Tambuku, semuanya menyatakan berguru.

Dan Ida

- 31a. Putu Lor setelah menjadi pendeta, datanglah Sang Arya Cacaha, Tambahan, Pagatepan, Jlantik, Bhatanjeruk, Abyantubuh, Gadhuh, juga Arya Belog, semuanya menyatakan berguru kepadanya. Beliau yang bergelar Empu Kulwan, setelah beliau menjadi pendeta, datanglah Sang Arya Bhuringkit, Arya Kapakistan, Gajahpara, sama-sama berguru, juga Tambahan, Teguh Kuri turut serta. Masih Ki Arya Kenceng yang belum memiliki guru (*siwa*) dan putra raja Bhaturenggong. Ceritakan sekarang Ida Putu Sangsi, Ida Putu Bindu, menghadap kepada Raja Bhaturenggong, di puri Gelgel mohon penjelasan tentang para arya yang belum memiliki guru, sebaiknya semuanya berguru kepada Empu Kidul, karena beliau yang mewarisi semua pustaka, demikian katanya. Dalem menyetujui.

Tak lama kemudian datanglah semua para arya, dan berkatalah Ida Putu Sangsi, Ida Putu.

- 31b. Bindu, "Ya gusti, para Arya semua, kalau tidak ada pertimbangan lain, sebaiknya bergurulah dalam hal-hal yang berhubungan dengan masalah kematian dan kehidupan, sampai seketurunan para arya semua. Janganlah menolak perintah sang raja, sebab hal itu hanya akan menyebabkan kesusahan saja, menurutlah kepada raja Bhaturenggong yang memerintah negara". Menurutlah semua para arya yang belum memiliki guru. Segera pula Ida Putu Sangsi dan Ida Putu Bindu berguru kepada Ida Empu Mas, pada

hari baik pada bulan *kelima* (bulan Nopember). Setelah Ida Sangsi dan Ida Bindu selesai berguru (berdiksa), datanglah Sang Arya Nengah Pande dan Arya Tonja pada hari *amreta masa* di bulan ke *lima*. Setelah Ida Sangsi dan Ida Bindu berguru (berdiksa) kemudian datanglah lagi Ki Arya Belog serta seluruh rakyatnya berguru kepada Ida Putu

32.a Sangsi

Ceritakan kembali nasehat raja Baturenggong kepada putranya, "Anakku, engkau dapat berguru kepada Empu Kidul, karena beliaulah yang memegang semua pustaka, pustaka-pustaka, yang antara lain bernama Sanghyang Pustaka Racadana, juga genta dan segala alat-alat kependetaan. Adapun adik-adiku semua para kesatria dan wesia, ada 4 orang brahmana, semuanya dapat engkau jadikan guru, pada Empu Kidul, pada Empu Kulon, pada Empu Lor, dan pada Empu Wetan, semuanya boleh, selain itu tidak boleh. Dan lagi kalau pada Empu Sangsi dan Empu Temesi tidak boleh adik-adikku berguru pada kedua brahmana itu, karena beliau beribu pelayan (wang jero), pelayan Istri Ayu Mas, dan ada kekotorannya dahulu, ia pernah menjunjung tempat dudukku dahulu tatkala masih walaka, aku belum mengetahui. Kalau engkau berguru kepadanya, merosotlah kesaktianmu, kurang rakyatmu, desa-desamu menemui kerusakan, marahlah Beliau yang kita puja di selatan. Demikian sabda. Setelah itu diceritakan tentang perjalanan Danghyang Nirartha mengelilingi kerajaan ini. Ketahuilah berapa banyaknya pura tempat memuja beliau yang diberi gelar Empu Danghyang Nirartha, beliau yang juga bergelar Bhatara Parama Nirartha, Bhatara Dwijendra, disertai oleh putra-putra beliau, yang dapat dijadikan tempat bersembahyang oleh para brahmana serta para sisianya, di daerah Bali ini, sampai di Lombok, adalah sebagai berikut :

1. Purancak di daerah Jembrana, tatkala pertama kalinya Danghyang Nirartha menginjakkan kakinya di tepi pantai Barat pulau Bali. Upacara piodalan jatuh pada hari Rebo, Umanis, Medangsia.
 2. Pura Rambutsiwi, di daerah Jembrana, tempat disimpannya rambut Bhatara Dwijendra, hari upacara piodalan, Buda Umanis
- 33.a Prangbakat.
3. Pura Mretasari di daerah Jemberana, setana Bhatara Dwijendra upacara patirtan pada hari Selasa Kelion Prangbakat, disungsung oleh warga subak.
 4. Pura Prapat Agung di daerah Jembrana, asal telaga permandian Bhatara Saksi Dwijendra.
 5. Pura Melanting Pohlaki, di daerah Buleleng, istana Bhatari Melanting, putri Danghyang Dwijendra, upacara Pujawali pada purnama bulan Kapat (Oktober).
 6. Pura pasanggrahan Bhatara Melanting, di hutan Blonjoh, wilayah Buleleng, hari Rebo, Umanis Julungwangi.
 7. Pura di Kayuputih Buleleng, dibangun oleh Bhatara Kumenuh, putra Empu Nirartha, pada hari Kamis, Umanis, Pahang.
 8. Pura Kawitan Geria Resi, di desa Mundeh Kaba-kaba Mungui, bekas telapak kaki Bhatara Dwijendra, pada hari Rebu, Umanis, Tambir.
 9. Pura Tamansari atau Pura Bulakan, tempat permandian Bhatara Dwijendra di daerah Mengui, petirtaannya pada hari
- 33.b Sabtu, Kuningan (Purnama Kapat?)
10. Pakendungan atau Tanah Lot di daerah Tabanan, pe-simpangan Danghyang Dwijendra, pujawali pada hari
.....
 11. Pura Taman atau Pura Pule di desa Mas, istana Bhatara Parama Nirartha, pujawali pada hari Sabtu, kelion

Tidak diceritakan perjalanan si nelayan, kini ia telah tiba di desa Mas, segera ia menghadap kepada Empu Kidul. Katanya, "Ya paduka, hamba adalah pelayan tuanku, golongan bandega (nelayan) tambangan nama hamba, hamba diutus oleh junjungan hamba Danghyang Dwi-jendra. Tuanku disuruh datang ke Luhur untuk mengambil Pustaka Mareka, yang ada di sana (di Luhur Uluwatu). Di ujung bukit Pacatu barat, beliau sang Pendeta telah moksah kembali ke Sunyata (Alam Siwa), demikian pesan ayah tuanku, hamba akan menghantarkan paduka ke sana", demikian kata si nelayan. Mpu Kidul menurutinya. Mpu Kidul segera berjalan diiringi oleh Pangeran Mas,

30.a Pan Geleng dan yang terakhir si nelayan. Tidak diceritakan keadaan dalam perjalanan, kini mereka telah tiba di Uluwatu di ujung bukit Pacatu sebelah barat. Di sana terlihat ada pulau kecil di puncak bukit serta meru tumpang tiga menjorok ke laut. Mpu Kidul segera menuju depan meru, lalu menyembah sembilan kali, diikuti oleh semua pengiringnya. Setelah menyembah Mpu Kidul (Mpu Mas) segera naik ke meru. Dilihatlah oleh beliau Pustaka Mareka, dan Pustaka Weda Paganggan, serta pesan supaya baik-baik dalam bersaudara, dan pustaka Siwa sasana yang dikehendaki supaya dilaksanakan. Demikian isi surat. Setelah itu Mpu Kidul segera meninggalkan Uluwatu, diiringi oleh para pengiring dan Ki Pasek Nam-banganprawu. Tidak diceritakan perihalnya di jalan, kini mereka telah tiba di desa Mas. Ki Pasek Bendega sekeluarga, menjadi pelayannya

30.b Empu Mas, ia diberi pekarangan rumah dan sawah, benih empat tenah oleh Empu Kidul.

Adapun setelah Empu Kidul (Mas) menjadi pendeta datanglah Sang Arya Teguh Kuri, Pangeran Dauh, Arya Batu Paras, Arya Pacung, Arya Caragi, seluruh keluarga Bandesa Mas, Pasek Kamasan, Padha, semuanya menjadi *sisia* kepada Empu Kidul, sampai seluruh keturunannya, berguru dan menjadikan penyelesai upacara yang ber-

kaitan dengan manusa yadnya dan pitra yadnya, kalau ia meninggalkan atau beralih guru ia akan mendapat kutuk oleh para leluhurnya, merosot kebahagiaannya, karena dikutuk oleh leluhurnya. Adapun setelah Mpu Weten menjadi pendeta, datanglah keluarganya Pangeran Dauh menyatakan diri menjadi sisiannya. Disertai oleh Arya Batulepang, keluarga Pasunggrigis, Arya Pinatih, Dangka Ngukuhin, Brangsingha, Patandakan, Tlabah, Tambuku, semuanya menyatakan berguru.

Dan Ida

- 31a. Putu Lor setelah menjadi pendeta, datanglah Sang Arya Cacaha, Tambahan, Pagatepan, Jlantik, Bhatanjeruk, Abyantubuh, Gadhuh, juga Arya Belog, semuanya menyatakan berguru kepadanya. Beliau yang bergelar Empu Kulwan, setelah beliau menjadi pendeta, datanglah Sang Arya Bhuringkit, Arya Kapakisan, Gajahpara, sama-sama berguru, juga Tambahan, Tegeh Kuri turut serta. Masih Ki Arya Kenceng yang belum memiliki guru (*siwa*) dan putra raja Bhaturrenggong. Ceritakan sekarang Ida Putu Sangsi, Ida Putu Bindu, menghadap kepada Raja Bhaturrenggong, di puri Gelgel mohon penjelasan tentang para arya yang belum memiliki guru, sebaiknya semuanya berguru kepada Empu Kidul, karena beliau yang mewarisi semua pustaka, demikian katanya. Dalem menyetujui.

Tak lama kemudian datanglah semua para arya, dan berkatalah Ida Putu Sangsi, Ida Putu.

- 31b. Bindu, "Ya gusti, para Arya semua, kalau tidak ada pertimbangan lain, sebaiknya bergurulah dalam hal-hal yang berhubungan dengan masalah kematian dan kehidupan, sampai seketurunan para arya semua. Janganlah menolak perintah sang raja, sebab hal itu hanya akan menyebabkan kesusahan saja, menurutlah kepada raja Bhaturrenggong yang memerintah negara". Menurutlah semua para arya yang belum memiliki guru. Segera pula Ida Putu Sangsi dan Ida Putu Bindu berguru kepada Ida Empu Mas, pada

899.51

Agastia

d

Agastia, I B Gede

Dwijendra Tattwa/I B G Agastia.-Jakarta:
Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan
Nusantara, 1992

viii, 123 p

Termasuk bibliografi

1. Naskah Daerah

I. Judul



1977/09

1978/09

1979/09

1980/09

1981/09

1982/09



hari baik pada bulan *kelima* (bulan Nopember). Setelah Ida Sangsi dan Ida Bindu selesai berguru (berdiksa), datanglah Sang Arya Nengah Pande dan Arya Tonja pada hari *amreta masa* di bulan ke *lima*. Setelah Ida Sangsi dan Ida Bindu berguru (berdiksa) kemudian datanglah lagi Ki Arya Belog serta seluruh rakyatnya berguru kepada Ida Putu

32.a Sangsi

Ceritakan kembali nasehat raja Baturenggong kepada putranya, "Anakku, engkau dapat berguru kepada Empu Kidul, karena beliaulah yang memegang semua pustaka, pustaka-pustaka, yang antara lain bernama Sanghyang Pustaka Racadana, juga genta dan segala alat-alat kependetaan. Adapun adik-adiku semua para kesatria dan wesia, ada 4 orang brahmana, semuanya dapat engkau jadikan guru, pada Empu Kidul, pada Empu Kulon, pada Empu Lor, dan pada Empu Wetan, semuanya boleh, selain itu tidak boleh. Dan lagi kalau pada Empu Sangsi dan Empu Temesi tidak boleh adik-adikku berguru pada kedua brahmana itu, karena beliau beribu pelayan (wang jero), pelayan Istri Ayu Mas, dan ada kekotorannya dahulu, ia pernah menjunjung tempat dudukku dahulu tatkala masih walaka, aku belum mengetahui. Kalau engkau berguru kepadanya, merosotlah kesaktianmu, kurang rakyatmu, desa-desamu menemui kerusakan, marahlah Beliau yang kita puja di selatan. Demikian sabda. Setelah itu diceritakan tentang perjalanan Danghyang Nirartha mengelilingi kerajaan ini. Ketahuilah berapa banyaknya pura tempat memuja beliau yang diberi gelar Empu Danghyang Nirartha, beliau yang juga bergelar Bhatara Parama Nirartha, Bhatara Dwijendra, disertai oleh putra-putra beliau, yang dapat dijadikan tempat bersembahyang oleh para brahmana serta para sisianya, di daerah Bali ini, sampai di Lombok, adalah sebagai berikut :

1. Purancak di daerah Jembrana, tatkala pertama kalinya Danghyang Nirartha menginjakkan kakinya di tepi pantai Barat pulau Bali. Upacara piodalan jatuh pada hari Rebo, Umanis, Medangsia.
 2. Pura Rambutsiwi, di daerah Jembrana, tempat disimpannya rambut Bhatara Dwijendra, hari upacara piodalan, Buda Umanis
- 33.a Prangbakat.
3. Pura Mretasari di daerah Jemberana, setana Bhatara Dwijendra upacara patirtan pada hari Selasa Kelion Prangbakat, disungung oleh warga subak.
 4. Pura Prapat Agung di daerah Jembrana, asal telaga permandian Bhatara Saksi Dwijendra.
 5. Pura Melanting Pohlaki, di daerah Buleleng, istana Bhatari Melanting, putri Danghyang Dwijendra, upacara Pujawali pada purnama bulan Kapat (Oktober).
 6. Pura pasanggrahan Bhatara Melanting, di hutan Blonjoh, wilayah Buleleng, hari Rebo, Umanis Julungwangi.
 7. Pura di Kayuputih Buleleng, dibangun oleh Bhatara Kumenuh, putra Empu Nirartha, pada hari Kemis, Umanis, Pahang.
 8. Pura Kawitan Geria Resi, di desa Mundeh Kaba-kaba Mungui, bekas telapak kaki Bhatara Dwijendra, pada hari Rebu, Umanis, Tambir.
 9. Pura Tamansari atau Pura Bulakan, tempat permandian Bhatara Dwijendra di daerah Mengui, petirtaannya pada hari
- 33.b Sabtu, Kuningan (Purnama Kapat?)
10. Pakendungan atau Tanah Lot di daerah Tabanan, persimpangan Danghyang Dwijendra, pujawali pada hari
.....
 11. Pura Taman atau Pura Pule di desa Mas, istana Bhatara Parama Nirartha, pujawali pada hari Sabtu, kelion

Kuningan. Penyelenggara upacara adalah masyarakat desa Mas, tak sedikit orang yang datang bersembahyang, yang datang dari semua warga (catur jadma) sampai pada seluruh keluarga Bandesa Mas, semua berduyun-duyun menghaturkan sembah.

12. Pura Bukcabe di desa Mas, istana Bhatara Bukcabe, putra Danghyang Dwijendra yang beribu pada putri Pangeran Mas, hari upacara seperti di atas juga.
13. Pura Tugu di pinggir sungai Cangkir Gianyar, tempat pemujaan kancing gelang Bhatara Sakti Dwijendra, patirtan pada hari Selasa, kelion Medangsia, disungsung oleh warga subak dan seluruh masyarakat.
14. Pura Dalem Ksetra di Kemenuh, dibangun oleh Padanda Katandan, cucu Empu Danghyang Nirartha, puja-wali pada hari Kemis.

34.a umanis, Dungulan.

15. Pura Pamuterah di Kemenuh, dibangun oleh Pedanda Katandan, cucu Pedanda Sakti Wau Rauh, patirtan pada hari sabtu, kekelion, Kuningan.
16. Pura Puseh di Kemenuh, dibangun oleh Pedanda Katandan, cucu Pedanda Sakti Wau Rauh, patirtan hari Rebu, Umanis, Medangsia.
17. Pura Pucak Bukit Manik, di desa Buruan Blahbatuh, istana Pedanda Lor, putra Pedanda Sakti Wau Rauh, dibangun oleh Pedanda Mambal, cucu Pedanda Sakti Wau Rauh, pujawali pada hari purnama bulan ke empat (Oktober).
18. Pura Bukit Manuaba, juga bernama Pura Geria Sakti Manuaba, asal asrama Padanda Sakti Nuaba, cucu Pedanda Sakti Wau Rauh, pujawali pada hari Selasa, Kelion Medangsia, disungsung oleh organisasi sawah dan masyarakat desa Nuaba serta seluruh lapisan masyarakat.
19. Pura Air Jeruk di Subak Carik, di desa Timbul Sukawati,

- 34.b asrama Danghyang Nirartha.
20. Pura Silayukti di Padang Karangasem, asrama Pedanda Sakti Wau Rauh tidak jauh dari asrama Mpu Kuturan, pujawali hari Rebo Kelion Pahang, disungung oleh masyarakat dan masyarakat lainnya.
 21. Dan Pura Silayukti di Padang Karangasem, asrama Pedanda Sakti Wau Rauh, pujawali hari Rebo Wage Klau, disembah oleh warga desa dan catur wangsa.
 22. Pura Bukit Abah, di perbatasan Karangasem–Kelungkung, ada dua danau kecil yang aimya berbeda, tempat bertamasya, asrama Pedanda Sakti Abah, kumpi oleh Padanda Sakti Wau Rauh, pujawali hari Purnama masih ka Dasa (April).
 23. Pura Sakaton, di Singharsa (Sidemen) Karangasem, dibangun oleh Bhatara Sakaton, puyut Padanda Sakti Wau Rauh, pujawali pada Purhama bulan ke empat (Oktober).
 24. Pura Dalem Gandamayyu, pindahan Pura Dalem Gandamayudi Jawa, dibangun oleh Bhatara Dwijendra.
- 35.a disertai oleh putra-putra Beliau semua, terletak di desa Gelgel, hari pujawali: Selasa, Kelion, Kurantil.
25. Pura Puseh Kamawan Gelgel, Kelungkung, tanggungan para brahmana, hari Rabu, Umanis, Medangsia.
 26. Pura Bukit Lingga, sebagai tempat tongkat Bhatara Sakti Abah, kumpi Pedanda Sakti Wau Rauh, terletak di desa Dawan, pujawali hari: Rabo, Umanis, Medangsia.
 27. Pura Bajing, asrama Pedanda Sakti Abah, kumpik dari Batara Sakti Wau Rauh, tatkala beliau pindah dari Bukit Abah hari pujawali: Kamis, umanis Dungulan.
 28. Pura Batulepang, di Kamasan Gelgel, asrama Batara Sakti Wau Rauh, dibangun oleh Bhatara Gusti, putra Bhatara Telaga Tawang, hari Rebo Wage Kalu.

29. Pura Bukit Bangli, sebagai tempat cudamani Bhatara Sakti Wau Rauh, disertai oleh putra beliau Batari Melanting, serta cucu Beliau Bhatara Sakti Niaba, dibangun oleh Pedanda
- 35.b Sakti Bajangan, kumpi Pedanda Sakti Wau Rauh, pujawali hari, Kemis Paing Kurantil, disembah oleh para brahmana dan keturunan raja-raja Bangli.
30. Pura Bukit Gong, Pura Luhur Uluwatu, asrama dan tempat moksah Bhatara Sakti Dwijendra, disembah oleh masyarakat Badung, hari Selasa Kelion Medang-sia.
31. Pura Gunung Payung di sebelah Selatan desa Bualu, asal keluarnya air suci dari tertanamnya payung Batara Dwijendra.
32. Pura Sakenan di sebelah barat dayanya pulau Serangan asrama Bhatara Dwijendra, hari Sabtu Kelion Kuningan diramaikan pada hari Minggu, Umanis Langkir.
33. Pura Pucak Tedung di pegunungan Carangsari, asrama Bhatara Sakti Wawu Rauh, pujawali pada hari Sabtu Kelion Krulut, pura ini menjadi tempat persembah-yangan seluruh masyarakat.
34. Pura Suranadi di sasak, tempat permandian Bhatara Sakti Dwijendra, dikelilingi telaga, tatkala beliau mengajarkan agama Waktu Tiga, ada keluarga empat macam air suci (tirta): 1. penglukatan, 2. pebersihan, 3. pengentas, 4. air cetik (racun) yang menghilangkan segala penyakit gatal. Demikianlah pura-pura tempat pemujaan (Pura Darma), Danghyang Dwijendra serta putra cucu beliau.

Palingkan perhatian sekarang, ceritakan Dalem Waturenggong yang memerintah kerajaan Bali, beliau dengan senang hati memberikan anugerah kepada Ki Gede Bandesa dan Ki Gede Pasek Gelgel, setelah mereka memperoleh kemenangan mengalahkan Pasuruhan

mengikuti Ki Patih Ularan, sebagai sayap, dengan rajanya yang masih saudara sepupu dua kali oleh dalem dapat dipenggal lehernya oleh karena keberanian mereka bertiga, Rakrian Patih, Ki Gede Bendesa, dan Ki Gede Pasek Gelgel. Dan bagaimanakah anugerah Danghyang Dwijendra kepada Ki Gede Bandesa Manik Mas, tatkala ia bersuci (berdiksa) menjadi pendeta di desa Mas. Singkatnya cerita tentang anugerah Dalem

36.b yang telah tertulis dalam babad Bandesa Mas, itu yang diuraikan terlebih dahulu. Adapun isi anugerah Dalem, "Ih kamu Bandesa karena engkau memperoleh "manik Pancanya (kosik" di puncaknya gopura, semoga engkau bernama Ki Pangeran Desa Manik Mas, sejak saat ini sampai kelak. Dan ada lagi anugerahku kepadamu, rakyat sebanyak 200 (dua ratus orang), sawah benih 100 (seratus), ladang 100 (seratus sukat), dan seluruh anak keturunanmu tidak kena rampasan, maupun dalam kehidupan dan kematian, tentang pemindahan secara paksa, kalau besar dosanya misalnya membunuh, ia dapat diasingkan, kalau dosanya sedang-sedang, ia dapat diberi pengampunan. Demikian juga anugerahku kepada keluarga Ki Pangeran Pasek, sama anugerah Dalem Waturenggong kepada Ki Gede Pasek, sepatutnya diwarisi oleh seketurunan Ki Gede Bandesa Manik Mas. Akhirnya nantinya ia mendirikan rumah di Gelgel, bernama Jero Kuta, disebelah utara

37.a Istana agung, membawahi rakyat 200 (dua ratus), Ki Pangeran Mas dituju oleh orang-orang di Gelgel, karena atas perintah Sri Aji Bali keturunannya, semuanya tunduk kepada para menteri semua, dan menuruti para pemimpin semua. Demikian juga tersebut dalam Babad Pasek, Ki Gede Bandesa senantiasa menjadi hakimnya kerajaan yang dapat menyelesaikan perkara besar atau kecil. Ia mendapat menyelesaikan perkara besar atau kecil. Ia mendapat anugerah sawah benih 150 (seratus lima puluh), Ki Gede Pasek mendapat sawah benih 135 (seratus tiga puluh lima).

Demikian anugerah Dalem Waturenggong kepada Ki Gede Bandesa Manik Mas, dan kepada Ki Gede Pasek Gelgel.

Sekarang diceritakan anugerah Danghyang Nirartha kepada Ki Pangeran Mas, yang telah diabadikan di dalam prasasti Bandesa Mas. Kesimpulan isinya demikian. Ada anugerah Danghyang Dwujendra yang juga bernama Pedanda Sakti.

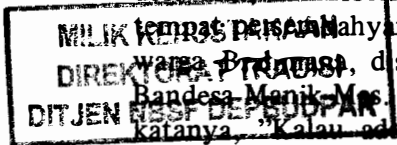
- 37.b Wau Rauh kepada Ki Pangeran Desa Manik Mas, tatkala beliau berdiksa pada Sang Maharsi (Danghyang Dwijendra) sebagai pimpinan Desa Mas. Apa bentuk anugerah tersebut. Antara lain berupa "Sastra Pamutus" bernama Weda Salambang Gedi, Pasupati Racana, Canting Mas, Siwarmas dan Aji Wekasingpati, sesungguhnya dapat memegang ke selatan mati hidupnya sampai kelak, dan seketurunan Ki Pangeran Mas boleh ia memakai "dharma susila wikuat-maka", mengutamakan weda kesucian batin, seperti tapa brata dan yoga samadi. Setelah meninggal dapat memakai berbagai ukuran dan memakai *wadah* bersusun tujuh, serta "sancak taman" sembilan warna, memakai "karang li-man", boma bersayap, dengan bertuliskan "Cintya", lengkap dengan hiasannya, memakai "kajang", "klasa" dan "patrang", "kemul", sebagai upacara kepatihan, serta "tar-pana" sebagai mantri utama
- 38.a ia boleh memakai upacara "nyawa" dalam tingkat sedang dan "penebusan" tingkat nista madya dan utama. Yang utama besar uang 8000 (delapan ribu), yang madya 4000 (empat ribu), yang nista 1600 (seribu enam ratus). Demikianlah anugerah Danghyang Nirartha kepada siswanya Ki Pangeran Mas, dapat diwarisi oleh semua keturunannya Ki Pangeran Desa Manik Mas, dengan segera ia berganti sifat menjadi susila dan tajam pikirannya. Semua orang-orang temama di Bali hormat kepadanya dan meminta pertolongan lahir batin kepadanya. Ia pandai dalam hal tata letak pura (dewa-dewa), teguh iman, bakti kepada raja Bali, terutama kepada gurunya yaitu Padanda Sakti Wau Rauh.

Itulah sebabnya Ki Pangeran Mas mengaturkan putrinya kepada Pedanda Sakti Wau Rauh, yang bernama Dyah Ema, nama lainnya Gusti Ayu Mas, ia amatlah baik tingkah lakunya, setia dan cantik parasnya. Ia lalu dijadikan istri oleh sang pandita. Suami-isteri ini sangat baik. Lalu Dyah Ema melahirkan seorang putra yang diberi nama Ida Mas atau Ida Kidul (banyak nama lainnya seperti Pedanda Timbul, Empu Kidul, Sang Empu Kidul, Sang Empu Renon dan Pedanda Bukcabe) oleh karena itulah sebabnya ada yang disebut brahmana Mas, karena lahir dari ibu putra Ki Pangeran Mas. Demikianlah diwarisi sampai sekarang. Setelah itu Pangeran Mas membuat pura tempat persembahyangannya sang brahmana, dan diberi nama Pura Pule, letaknya di daerah Mas, di pinggir timur, dan tempat pemujaan beliau yang bernama Ida Bukcabe. Demikianlah seketurunan Pangeran Mas mengerjakan pura di desa Mas, lalu diberi nama Pura Bukcabe, patut dijadikan tempat persembahyangan oleh catur jadma, utamanya oleh watawa Brumasa, disungung oleh seketurunan Ki Gede Bandesa Manik Mas. Adapun pesan Ki Pangeran Desa Mas. katanya, "Kalau ada keturunanku Ki Bandesa Mas yang tidak menuruti apa yang tersurat dalam prasasti ini, tidak ingat menyelenggarakan pura Pule dan di Bukcabe, semoga seketurunanku Bandesa Mas tidak menemui kerahayuan, kurang kesenangannya, pendek umur salah tingkah, bingung, bertengkar dengan saudara. Ingatlah semua pesanku itu, jangan sekali-kali melupakannya". Demikian pesan Ki Bandesa Mas kepada seketurunan sampai kelak.

Sebagai penambah, mengambil petikan dari Babad Dwijendra (buku) yang memakai tembang, lihatlah urutan angka dalam kurung masing-masing.

(1) Danghyang Nirartha turun di Purancak, ada pura kecil yang beliau lihat, di sana beliau

39.b berhenti, di balai pahyasan beliau duduk. Seorang penjaga pura berkata, "Janganlah tuan duduk di tempat itu, karena



pura ini sangat angker, jika tidak menghaturkan bakti niscaya akan mendapat halangan, dan hal itu sudah sering terjadi. Silahkan tuan menyembah sekarang". Danghyang Nurartha dengan tersenyum bersabda, "Sekarang saya menceritakan, seorang pendeta seperti saya ini tidak boleh sembarangan menyembah". Si penjaga pura bersikeras supaya Sang Pendeta menyembah. Danghyang Nirartha menurutinya, tetapi baru saja beliau menaikkan tangannya, seluruh bangunan pura itu roboh. Si Penjaga pura amat terkejut, dan segera ia mohon maaf. Danghyang Dwijendra bersabda. "Engkau terlalu bersikeras menyuruh supaya saya menyembah, jangan engkau bersedih, ini "kalpika" ditaruh di sini, sebagai simbul kedudukanku disembah di sini.

(2) Ki Bandesa Gading Wani menyembah seraya berkata, "Hamba mempermaklumkan ke hadapan paduka hyang, tentang kesusahan hamba dan masyarakat desa di sini, karena daerah ini kena wabah penyakit, setiap hari ada saja yang meninggal. Hamba mohon belas kasih pengobatan penyakit itu, hamba hanya mohon hidup". Danghyang Nirartha bersabda,

40.a "Bapak akan menolong dengan sekuat tenaga, supaya semua penyakit itu lenyap, supaya ia tidak masih menyakit. Ini bekas sirihku pasang di setiap ujung desa di keempat arah". Masyarakat desa memohonnya sambil menyembah lalu berjalan. Setelah benda itu dipasang sebagaimana disuruh oleh Danghyang Dwijendra, memang benar Danghyang Dwijendra adalah pendeta yang amat sakti. Saat itu telah terbukti, terlihat bayangan para bhuta lari terbirit-birit ke pantai, rupanya bermacam-macam. Banyak masyarakat desa menontonnya. Mereka pada heran, Ki Bandesa tak henti-hentinya memuji kebenaran Danghyang Nirartha, sungguh bagaikan Dewa yang menjelma, yang tak ada bandingannya. Orang-orang desa telah kembali sehat.

(3) Di suatu tempat yang bernama siyut, Danghyang Ni-

ratha meminum air kelapa muda, setelah minum beliau segera berangkat. Kulit atau tempurung kelapa itu ditinggalkan di pinggir sungai, Danghyang terus berjalan. Tidak diceritakan perihalnya di jalan, ceritakan keadaan tempat duduk Danghyang Nirartha ketika beliau berada di pame-
rajan milik Gusti Pinatih di Tulikup,

- 40.b "bokoran" tempat sirih yang pernah beliau pakai, terlibat menyala-nyala setiap hari, serta harum baunya. Masyarakat desa banyak yang melihatnya, lalu tempat itu dibuat tempat pemujaan, diberi nama Pura Sakti, umum telah menyebutkan sebagai tempat pemujaan kepada Danghyang Nirartha, sebagai tempat bersembahyang seluruh masyarakat desa, sampai sekarang.

Adapun tentang tempurung kelapa yang tertinggal di pinggir sungai, diceritakan menyala-nyala berkilauan laksana sinar bulan. Di Tempat itu dibuat juga sebuah pura, diberi nama Pura Tangkulak. Pura ini dipelihara oleh masyarakat desa Siyut. Demikianlah keutamaan Danghyang Nirartha yang telah termashur di seantero jagat Bali. Beliau disebut Bhatara Wau Rawuh karena beliau benar-benar sebagai dewa yang turun ke bumi. Sungguh panjang kalau diceritakan tentang beliau yang utama.

(4) Ceritakan tentang tempat duduk Danghyang tatkala mengarang di Padang. Tempat itu bersinar berkilauan. Semua masyarakat desa Padang berhasrat membangun sebuah pura, sebagai tempat memuja dan mengenang tempat pesinggahan Hyang Wau Rauh,

- 41.a disungsung dan disembah, disertai upacara semestinya. (5) Kembali diceritakan tibanya Danghyang di sebelah Timur laut Gunung Agung yang bernama desa Kubujuntal. Ada batu rata yang halus lumutnya hijau, di sana Danghyang berhenti. Dari tempat itu terlihat daerah Sasak (Lombok), laut bagaikan langit, ombak besar bagaikan gunung. Ada sebuah perahu yang kandas ke pantai, tiangnya patah, bidak robek, talinya terputus-putus, dan terus di-

banting-banting oleh ombak. Si Juragan jatuh pingsan, semuanya terkulai lemah bagaikan tidak berjiwa. Danghyang Nirartha melihatnya, segera beliau memberikan pertolongan. Si Juragan diangkat dibopong, sampai di atas pasir ia kembali rebah. Danghyang dengan senang hati memberi mantra kekuatan, sehingga sijuragan ingat kembali sebagai sedia kala. Segera ia bangun dan duduk. Ia melihat Danghyang Nirartha yang menyelamatkannya, segera ia menyembah. Danghyang menanyainya, "Engkau dari mana". Si Juragan menyembah dan berkata, "Ya, hamba dari Sasak. Hamba bertujuh hanyut selama sebulan berkeliling, akhirnya

- 41.b bekal hamba habis, hamba sudah tidak mempunyai harapan hidup lagi. Sekarang tuanku pendeta dengan senang hati menghidupkan hamba yang sesungguhnya telah mati". Danghyang bersabda," Sekarang engkau ingin pulang?. Bapak akan ikut numpang ke sana". Si Juragan menyembah, "Sungguh sukar hamba sekarang dapat berlayar, karena ombak masih sangat besar, dan perahu hamba rusak". Danghyang kembali bersabda, "Jangan menghawatirkan hal itu, coba dulu perahu itu, Bapak sangat ingin mengetahui Sasak. Si Juragan menurut, segera ia menyorong perahu dengan pelan. Danghyang telah berada di atas perahu, di atap perahu itu beliau duduk sambil memusatkan pikiran. Perahupun berlayar dengan baiknya, ombak besar bagaikan gunung, namun tidak ada yang membahayakan, si nelayan merasa heran, Danghyang bagaikan dewata yang kuasa.

Diceritakan kembali, tentang tempat duduk Danghyang tadi, di Kubujuntal, bersinar terang batu itu, mereka yang mengetahui bahwa tempat itu sebagai bekas tempat duduk Danghyang Nirartha lalu menceriterakannya. Masyarakat desa semuanya merasa senang untuk membuatkan tempat suci.

- 42.a berupa *padmasana*. Sampai sekarang tempat itu menjadi sungungan seluruh masyarakat. Hentikan cerita dahulu.

Kembali diceritakan perjalanan Danghyang Nirartha. Setibanya beliau di Sasak, beliau dikenal sebagai penulis nyampian *Tuwan Sumeru*, memakai pupuh *dangdang*. Sri Selaparang, raja Sasak mendengar kabar tentang kedatangan seorang pendeta yang dikenal sangat suci, bergelar Tuan Sumeru. Oleh karena itu Sri Seleparang dengan tergesa-gesa menjemputnya. Danghyang ditemuinya tengah berada di pantai timur, Sri Aji Seleparang mempersilakan beliau singgah, tetapi Danghyang tidak dapat mengabulkan karena akan pergi ke Sumbawa, untuk menemui putra dari sepupu, jika masih hidup. Aji Seleparang berkata, semoga menemukan kebahagiaan”. Sabda sang pendeta,” dari prakerti datangnya, tujuan menjadi manusia hanya mencari yang satu, yaitu kebahagiaan. Hanya jalannya berbeda, ada yang dengan jalan jahat.

- 42.b ada yang lewat jalan benar, ada dengan jalan tidur, ada yang rahasia, mencari yang satu tiada lain. Sudah terbukti dalam perjalanan, akan menemui baik buruk, kalau lewat jalan salah mencari kesenangan akan menemui sakit. Oleh karenanya jalan itu harus dipilih, jangan melewati jembatan rusak, jalan datar baik dilalui, berjalan juga harus hati-hati, supaya dapat menemui kebahagiaan yang tidak cacat. Adapun agama itu sesungguhnya hanya satu tidak banyak, dan yang satu itu sangat utama, akan mendapatkan kebahagiaan, kalau benar cara mencarinya, kalau cara mencarinya salah, tentu kesengsaraan yang akan ditemui, dan agama dikira salah, karena bingung dan salah rasa, karena yang merasakan dalam hati, karena kebaikan telah bercampur, di dalam hati ada empedu, itulah sebabnya, binalah perasaan yang baik, kejujuran, kata-kata yang baik hendaknya diucapkan tata laksana yang patut dilaksanakan ada tiga, yaitu trikaya yang suci, namanya itu sangat
- 43.a utama sekali, bagaikan tirta yang bening, pembersih yang nyata sampai yang tidak nyata, jalan menemui *nabhi*, berhasil menemui kebenaran, berhasil menemui kesenangan”, demikian nasehat Danghyang, memberikan ajaran suci

kepada Aji Seleparang, oleh karenanya pantai itu diberi nama Labuhan Aji oleh Danghyang Wau Rauh. Sampai sekarang tempat itu diberi nama Labuhan Aji, Aji Seleparang sangat senang hatinya menerima segala ajaran Danghyang Dwijendra, lalu beliau permissi. Danghyang mengabulkannya.

(6) Danghyang segera naik ke atas perahu, berlayar menuju arah timur, segera tiba di Sembawa. Perahu itu berlabuh pelan. Setelah sampai di tepi, Danghyang segera turun, diiringi oleh semua nelayan. Banyak orang melihatnya, semuanya kepinggir dan menunduk sambil melirik, semuanya kagum melihat wajah beliau yang benar-benar suci. Masyarakat yang agak berani,

43.b menanyai si nelayan, "Ya, saya bertanya siapakah pendeta ini?". Si nelayan menjawab, "Beliau adalah sang maha pendeta, Tuan Sumeru nama beliau sungguh mulia tak ada yang menyamai beliau dikenal berasal dari Jawa (Daha), beliau mengadakan dharmayatra ke Bali. Saya beberapa hari yang lalu terdampar di pantai Bali, beliau Tuan Sumeru menolong saya, bagaikan menghidupkan orang yang telah mati, oleh karena itu saya senantiasa mengiringnya, sebagai jalan membayar hutang, hanya dengan jalan bakti. Beliau pernah mengatakan mempunyai putra dari sepupu yang berada di sini di Sembawa. Beliau bermaksud menjumpainya oleh karena itu beliau datang kemari. Orang Sembawa itu berkata, "Ya, junjungan hamba yang dari Majapahit, saudara dari Balem Bali (Raja Bali) yang pertama, putra dari Soma Kapakisan, beliau telah meninggal lama sekali". Demikian percakapannya berdua. Danghyang tidak mendengarkan, lalu terus saja berjalan, menuju

44.a gunung Api Tembora (bekas leluhur beliau (*kompiang*/moyang bernama Padanda Wayan). Ketika Danghyang sampai di sana, daerah itu sedang dilanda wabah penyakit, ladang dan tumbuh-tumbuhan semuanya rusak, hama ulat terlihat menakutkan, semua tanaman rusak. Kepala desa mendengar ada seorang pendeta datang ke desa tersebut, ia

segera menghadap, sambil menyampaikan keadaan masyarakatnya di gunung yang sedang ditimpa kesusahan, karena banyak hama ulat yang merusak sehingga tanaman yang ditanam tidak ada yang berhasil sehingga masyarakat sangat sukar mencari pangan. Singkatnya, supaya sang pendeta berkenan mendatangi tempat itu, mengasihani masyarakat yang sedang menderita. Danghyang bersabda "coba berjalan sekarang supaya hama itu mundur, dengan membuat *pasepan* (tungku api) diisi *menyan astantgi* supaya asapnya banyak, lalu ditaruh di sawah dan ladang, Bapak akan memuja disana supaya hama itu pergi". Kepala desa itu mengikuti, masyarakat desa semua diberitahu membawa *pasepan* yang berbau

- 44.b wangi, sawah ladang diisi dengan *pasepan* itu, Danghyang segera mengucapkan japa mentera. Di sana tampak sekali kehebatan Danghyang, karena dalam seketika hama itu menghilang, tidak ada tersisa seekor ulat pun. Karena keutamaan sang pendeta yang kata-katanya bertuah dan berhasil segala yang beliau inginkan, semua tanaman kembali tumbuh dengan subur, semuanya kembali bersemi, masyarakat desa menjadi senang. Danghyang Wau Rauh semakin dikenal keutamaannya, sebagai pendeta suci yang siddhi. Pendeta Tuan Sumeru yang menaruh belas kasihan kepada orang yang kesengsaraan, seorang pendeta yang benar-benar menjalankan sasana kependetaan yang utama.
- (7) Pemimpin daerah Sembawa adalah orang kaya yang juga banyak punya anak, ia sangat terpaut pada kekayaannya itu, membungakan uang adalah kegemarannya, juga suka menerima gadean barang, ia tidak menghiraukan anaknya yang sakit, karena setiap hari pergi memungut bunga uangnya. Ada seorang anaknya yang bernama I Denden Rangi, baru berumur enam tahun, ia sakit sejak kecil. Sang pemimpin (pengulu) itu sedang dalam perjalanan, ia mendengar ada seorang pendeta sakti datang, konon juga sakti dalam mengobati,

- 45.a si pengulu memohon supaya sang pendeta mampir ke ru-

mahnya, karena ia bermaksud meminta obat, Danghyang dengan senang hati mengabulkannya. Ia Pengulu mengiringi beliau. Danghyang segera melihat anak yang sakit itu. I Pengulu berkata, "ya kalau ia dapat hidup, tuanku dapat mengambilnya untuk dijadikan pelayan". Danghyang selanjutnya menyampaikan kehendak beliau, "Bapak sekarang memintanya, akan Bapak ajak kembali pulang". I Pengulu menyahut, "Kalau memang keinginan tuanku, silahkan dibawa untuk dijadikan pelayan. Hamba dengan senang hati menghaturkannya". Danghyang dengan penuh kasih melihat anak kecil itu, wajahnya diusap, sambil memberi upacara serta diperciki *tirta*. Si anak tersenyum lalu bergerak duduk. Sungguh sangat sidi sang pendeta. Si anak kecil terlihat gembira. Danghyang segera berkata. "Ayah sekarang menjadi gurumu, semoga hidupmu kuat, nah mari kita pergi ke Bali!". Si Anak kecil mengiakan, sambil bergerak bangun.

Danghyang kembali bersabda, "Pangulu, ayah sekarang akan pergi, anakmu akan ayah ajak serta". I Pengulu berkata "Ya, silahkan tuan berjalan dengan baik. Anakmu, kesanalah ikuti beliau yang mahasuci". Danghyang mengangguk, tersenyum, segera beliau berjalan dengan baik. Anakmu, kesanalah ikuti beliau yang mahasuci". Danghyang mengangguk, tersenyum, segera beliau berjalan pelan, si anak kecil dipegangnya. Tidak diceritakan keadaan di Bali. Danghyang kembali menuju pasraman di desa Mas, si anak kecil setia mengikuti beliau. Ia sekarang tampak sehat walafiat. Setelah menginjak remaja ia terlihat sangat cantik. Danghyang kemudian menyerahkan kepada cucu beliau untuk dijadikan istri, yaitu kepada Ida Bhurwan Manuaba,

(8) Bertepatan dengan hari *penampahan kuningan* (sehari-sebelum kuningan), Danghyang Nirartha pergi ke daerah di sebelah selatan desa Tengkulak, di sebelah utara desa Samprangan, untuk mendatangi sebuah desa yang sepi di tempat itu beliau beristirahat sambil menulis karya sastra. Bandesa Mas beserta istrinya menemui beliau, karena

sangat hormat kepada sang pendeta, dengan tatacara yang baik ia menghaturkan hidangan, sang pendeta dengan senyum bersabda, "Ananda, dekatlah kemari, ayah mengizinkan ananda menghadap di sini", Bandesa.

- 46.a Mas mendekat sambil menyembah, disertai oleh istrinya, setelah sama-sama tenang, Bandesa Mas berkata, "Hamba menghaturkan hidangan, karena hari ini hari *penampahan*, sekedar ada yang hamba haturkan". Danghyang bersabda, "Ayah sangat senang menerimanya, tolong carikan kelapa muda, akan dipakai menyucikan hidangan ini". Istri sang Bandesa segera menyuruh mencarikan kelapa muda. Tak lama kemudian yang disuruh telah datang sambil menghaturkannya. Kelapa muda itu telah dilobangi, istri sang Bandesa telah mempersiapkan hidangan. Danghyang Nirartha sekarang tengah menghadapi hidangan itu. Setelah beliau menyuci tangan, lalu beliau mengucapkan japa mantra, karena beliau sangat utama, maka hidangan itu menjadi berbau harum, setelah itu Danghyang menyantap hidangan tersebut. Selesai bersantap beliau memanggil Bandesa Mas. "Nah terimalah sisa hidangan itu sekarang". Bandesa Mas menyembah menikmatinya bersama istrinya. Setelah itu mereka menghormat dan permissi pulang ke desa Mas.
- 46.b Danghyang pergi berkeliling, tidak diceritakan dalam perjalanan, kembali ceritakan tempat beliau bersantap. Tempat itu terlihat bercahaya dan berbau harum, banyak masyarakat desa yang melihatnya. Di tempat itu lalu dibangun sebuah pura bernama pura Pangajengan, karena di tempat itu Danghyang Wau Rauh pernah bersantap. Demikian kisah perjalanan beliau yang sangat utama, beliau yang disebut juga sebagai Kawiswara, setiap tempat sepi ditujunya, berjalan tanpa ada yang menyertai. Selanjutnya beliau menuju Pucak manik tempat asramanya Pedanda Lor. Pedanda Lor melihat leluhurnya mendatangi, dengan gembira beliau menjemput sambil menghaturkan sembah.
- Danghyang Nirartha melihatnya, dengan segera beliau men-

dekat dan memeluknya, karena gembira melihat putra beliau. Di tempat yang sepi beliau duduk berdua. Setelah Pendeta Lor diberi ajaran, beliau menyembah sebagai tanda terimakasih atas ajaran itu. Danghyang Nirartha bersabda, maksasih atas ajaran itu. Danghyang Nirartha bersabda, "Ayah meninggalkan ananda dahulu", lalu beliau melanjutkan perjalanan menuju pantai.

- 47.a (9) Di Rangkung beliau menuju ke arah barat mendekati pelabuhan Masceti Danghyang berjalan pelan, angin mendesir berbau harum. Danghyang Nirartha menduga, ciri dewata yang akan ditemui dan dengan senang beliau melanjutkan perjalanan. Lalu beliau melihat suatu sinar di tengah Pura Masceti. Betapa senang hati beliau karena hal itu sebagai ciri turunan dewata, Danghyang masuk ke dalam pura, lalu duduk menghormat, memuja mengucapkan weda mantra, Batara Masceti tergesa-gesa mendekati dan mengambil tangan Danghyang sambil bersabda halus manis, "Tidak patut Danghyang menghaturkan sembah, kalau telah mencapai tingkat sempurna (tercapai segala yang diinginkan), Sang Hyang Brahma telah berujud, sudah mencapai nisreyasa, dan sudah sepatutnya menuju alam *Acintya*. Mengapa Danghyang masih tinggal di Bali?" Danghyang Nirartha dengan seksama mendengarkan sabda Bhatara Masceti. Danghyang menjawab, "Hamba masih menuju pemberitahuan dewata kepada hamba", Bhatara bersabda, "Arah Baratdaya adalah Siwa Rudra yang bertahta.

47.b (10) Mari sekarang pergi kesana, tepi pantai sebaiknya diselusuri". Danghyang Nirartha menurut. Percakapan antara beliau begitu baiknya, membicarakan tentang ilmu pengetahuan rahasia. Beliau berjalan beralatkan pikiran Segera tiba di Sakenan, laut bagaikan membersihkan segala kotoran di sana. Ceritakan masyarakat Serangan melihat sinar suci, bagaikan surya dan bulan, sinarnya merah dan kuning, disertai bau harum. Ada yang pikirannya jujur berani mendekat menghaturkan sembah". Siapakah

paduka?. Danghyang Nirartha menjawab, "Ayah adalah pendeta, bernama Danghyang Wau Rauh, yang sedang menyertai Bhatara Masuti bertamasya di pantai. Tidak diduga telah tiba di sini". Orang Serangan yang mendengar segera menyembah, "Ya, ratu telah berkenan turun di desa Serangan, silakan ratu Bhatara tinggal di sini yang akan senantiasa hamba puja" Danghyang Nirartha bersabda, "Ini bunga kancing gelungku, taruh di sini, buatlah sebuah
 48.a candi, sebagai tempat pemujaan seluruh masyarakat, dan buatlah sebuah *Gedong* sebagai tempat memuja Bhatara Masuti, karena beliau yang ayah ikuti, karenanya ayah tiba di sini", Orang serangan menyembah dan menuruti. Betapa senang hatinya. Danghyang Nirartha bersama Bhatara Masceti meninggalkan tempat itu, segera beliau tiba di pesisir pantai di daerah Krobokan.

(11) Di sana beliau sama-sama melihat bukit menjorok ke tengah laut, bagaikan perahu yang akan berlayar, yang membawa beliau yang sudah sempurna, akan menuju ujung langit, menuju Acintya berwarna, demikian kalau dipikirkan. Danghyang sangat senang memandang Uluwatu, ada keinginan beliau numpang di sana. Bhatara Masceti mengetahui keinginan Danghyang, beliau lalu bersabda, "Danghyang saya akan pergi, sebab sungguh tidak boleh berdua menuju tempat itu, berdua menyebabkan terbaginya (-pikiran), yang menyebabkan tidak tercapai apa yang akan dituju, Oleh karenanya hanya satu yang harus diingat". Demikian sabda Bhatara Masceti, segera beliau menggaib. Danghyang senang melihatnya, lalu beliau mempersiapkan perjalanan menuju ke Uluwatu.
 48.b Tempat sirih ditaruh. Di sana beliau melihat Bhuta Ijo di semak-semak bersembunyi, karena ia takut melihat wajah Danghyang yang sangat suci, itulah sebabnya ia menutup wajahnya. Danghyang bersabda, " Bhuta Ijo, dekatlah kemari jangan takut", I Bhuta Ijo menyembah, mendekat sambil tertunduk. Kembali Danghyang bersabda, "Bhuta Ijo, jagalah tempat sirihku di sini, kalau ada yang

merusak, engkau supaya melawannya". I Bhuta Ijo menu-rut, menyembah lalu berkata, "Hamba mohon jimat se-bagai senjata untuk menjaga". Ia lalu diberi mentera sakti. Kembali Danghyang bersabda, "petiku sekarang disini, engkau Bhuta Ijo menjaganya, karena engkau telah sakti, sekarang saya memberi nama ladang ini Petitenget. I Bhuta Ijo dengan setia menjaga peti tempat sirih itu. Danghyang Nirartha meninggalkan tempat itu, menuju Uluwatu. Tak lama kemudian beliau sudah tiba di sana. Beliau merasa sangat senang, karena tempat itu sangat

49.a sepi, menjorok melangkahi laut, di sana tekun menik-mati laut, yang tidak bertepi, yang ujungnya bertemu dengan langit. Danghyang tinggal di sana, tetap menjaga kesucian pikiran. Beliau hanya menunggu panggilan dari Tuhan (Widhi) untuk maksa, karena belum tiba saatnya. Hanya orang yang sungguh-sungguh mengetahui tidak mau memetik kalau belum masak.

(12) Kembali diceritakan, peti tempat sirih Danghyang dahulu, di Petitenget, dijaga oleh I Bhuta Ijo, setiap orang yang datang ke sana, apapun yang dicarinya pasti jatuh sakit seperti tidak ada sebabnya. Sesungguhnya I Bhuta Ijo yang menyakiti. Masyarakat desa Kerobokan menjadi susah. Kepala desa mendengar bahwa ada seorang Pendeta sakti yang bagaikan dewa turun ke dunia, yang kini sedang berada di Uluwatu, sebaiknya datang ke sana meminta *pemayuhan* (air suci pembersihan). Masyarakat desa menyetujuinya. Kepala desa segera pergi ke Uluwatu meng-hadap kepala Danghyang Nirartha.

49.b Setibanya di sana, ia duduk sambil menyembah. Dang-hyang bersabda, "Engkau dari mana tumben datang kemari". Kepala desa Kerobokan menjawab, "Hamba dari Kerobokan, menghadap mohon keselamatan. Masyarakat desa Kerobokan tengah kesusahan. Inggih, ada sebuah la-dang yang sangat angker setiap orang yang datang ke sana pasti sakit. Baru sekarang tempat itu menjadi angker, entah apa sebabnya". Danghyang Nirartha bersabda",

Tempat sirih ayah ada di sana, yang dijaga oleh I Bhuta Ijo siapa saja yang datang ke sana mengambil sesuatu tanpa ijin, akan disakiti oleh Bhuta Ijo. Sekarang usahakanlah membuat tempat suci sebagai istananya Bhatara Masceti. Karena ayah dulu pernah bersama beliau datang ke Sake-an lalu ke krobokan. Di Tempat itu ayah menaruh peti tempat sirih, I Bhuta Ijo yang menjaga, I Bhuta Ijo yang menyebabkan angker, oleh karena itu disebut Petitenget. Itu yang hendaknya engkau puja di sana. I Bhuta Ijo.

- 50.a Ijo berada di sana, ingatlah memberikan santapan padanya, *nasi sasahan*, satu *tanding* disertai *daging jejeron babi* mentah, *segeh agung* yang menyertainya dengan *tabuh tuak arak*, ketika saat upacara, diberikan kepada I Buta Ijo yang kuasa di sana, kalau ia telah diberi sesajen itu, ia akan berhenti mengganggu, ia menjadi senang, Kalau setiap yang dibangun menyebabkan sakit, tak lain karena Bhatara Masceti memanggil si Bhuta Ijo. Demikianlah supaya engkau sungguh-sungguh membangun tempat pemujaan di sana, sehingga segala penyakit menjadi hilang”, kepala desa Krobokan menurut, dan setelah menyembah lalu permissi pulang. Setibanya di Krobokan, semua masyarakat desa di sana diberitahu, sebagaimana sabda Danghyang. Semuanya senang mendengarkannya, lalu segera membuat tempat pemujaan. Tak lama kemudian tempat suci itu telah rampung, di pura Petitenget itu dilakukan upacara sepatutnya.

(13) Lanjutkan ceritanya, tentang keadaan di Bali yang kurang membuat upacara, sama seperti

- 50.b kerbau, sapi, manusia menjadi kotor, karena upacara yadnya itu tidak sempurna. Banyak kurang upacara, oleh karena itu dewata membuat penyakit, sakit yang tak terobati. Sekarang di upacarai, kemudian semakin merajalela usada (pengobatan) dan mantera tidak bertuah, semua dukun susah, para pemimpin mengungsi ke Swecapura, menghadap kepada Raja Watorenggong karena sangat mudahnya. Semuanya mengingatkan Raja supaya

membicarakan, karena wabah sangat besar. Sebaiknya segera disampaikan Uluwatu, ke hadapan Hyang Wau Rauh, karena beliau bagaikan dewa dalam kenyataan yang dapat mengobati dunia dan juga menghancurkannya, sebagai bukti kejadian di Gadingwani''. Demikian sama pendapat orang yang menghadap Raja mengabulkan beliau untuk mengutus orang supaya menghadap ke Uluwatu. Si utusan segera pergi. Tidak diceritakan dalam perjalanan, ceritakan ia telah menghadap. Si utusan menyembah dan menyampaikan sebagaimana sabda sang raja,

- 51.a karena kerajaan rusak, banyak mati kesakitan. Danghyang mendengarkan, lalu bersabda pelan, ''Nah tunggu dulu di sini'', Danghyang segera beryoga memusatkan pikiran, mengucapkan weda mantera, menuju Sang Hyang Surya, sungguh beliau mempunyai batin yang tinggi. Sang Hyang Surya bagaikan datang di langit, hal itu terlihat jelas. Danghyang Wau Rauh menanyakan sebab penyakit yang tengah menyerang dan kematian yang tak dapat ditolak. Sabda Hyang Surya, ''Yang menyebabkan ada penyakit di daerah Bali ini, adalah karena Hyang Mahadewa penyebabnya, karena masyarakat tidak melakukan Upacara, sama seperti kerbau dan sapi. Ia tidak membersihkan dirinya, sekarang Danghyang menjelaskan sabda Sang Hyang Widhi, yang disebut Widhisastra supaya dilaksanakan di Bali''. Demikian sabda Sang Hyang Surya (Siwa Aditya), segera Beliau hilang. Adapun semua sabda beliau telah ditulis dalam kitab-kitab tentang upacara. Setelah Danghyang menerima sabda dewata itu lalu beliau bersabda,
- 51.b ''Ih engkau utusan, pulanglah, *rontal* ini haturkan, sungguh ia merupakan anugerah Sang Hyang Widhi, Widhisastra namanya tentang upacara bagi manusia, supaya Dalem Waturenggong menyuruh seluruh masyarakat Bali membuat upacara dan upacara sesuai dengan ajaran Widhisastra. Itulah yang hendaknya dilaksanakan dari sekarang

sampai nanti oleh masyarakat Bali. Permakluman penyusunan kepada para pembaca. Bersamaan dengan babad ini ada sejumlah cerita yang mengandung ajaran rahasia, yang tidak dapat diterangkan dengan bahasa umum. Hal itu diserahkan kepada penerimaan para pembaca sekalian. Namun dipertimbangkan baik-baik, dari begitu banyaknya pura-pura, pasangrahan beliau tersebut, semuanya masih tetap dihargai, disembah dari dahulu sampai sekarang. Kiranya tatua ini tidaklah menyimpang dari uraiannya yang sebenarnya. Selain

52.a itu karena beliau yang tercantum dalam babad ini tidak hanya satu nama beliau, di samping itu ada juga yang mempunyai nama sama, supaya tidak membingungkan, salah penerimaan yang menyebabkan pertentangan, bagi pembaca yang belum banyak membaca babad, perlu juga nama-nama tersebut diterangkan di sini, sebagaimana yang pernah ditemui dalam lontar-lontar, seperti berikut ini : Empu Danghyang Nirartha mempunyai nama/gelar: Bhatar Parama Nirartha, Danghyang Dwijendra, Padanda Sakti Watu Wawuh, Empu Supa, Tuan Sumeru, Pangeran Sangupati.

1. Ida Kulon/Kulwan, beribu dari Daha mempunyai gelar : Empu Kulwan, Danghyang Wiraga Sandi, Padanda Kemenuh.
2. Ida Lor, beribu dari Pasuruhan, mempunyai gelar: Mpu Lor, Kaler, juga disebut Nuabha.
3. Ida Wettan, beribu dari Brambangan,

52.b mempunyai gelar : Empu Wettan, Pedanda Telaga, Padanda Ender, Bhucabe.

4. Ida Kidul, beribu dari Mas, mempunyai nama: Empu Kidul, Ida Mas, Pedanda Mas Timbul, Empu Renon, juga bernama Bhukcabe, bukan Bhukcabe Brambangan.

Adapun putra beliau yang lain atau adik beliau yang empat di atas, nama-nama beliau adalah sebagai berikut:

5. Ida Ayu Swabhawa, ibunya dari Daha, saudara tua Danghyang Wiraga Sandhi, mempunyai nama Sanghyang ning Salaga, Empu Galuh, Bhatari Melanting.
 6. Ida Ler, ibunya dari Pasuruhan, saudara Empu Lor, mempunyai gelar Pedanda Ler, Pedanda Lepas di Peling.
 7. Ida Wetan, ibu dari Pasuruhan, saudara Empu Lor, mempunyai bukan Mpu Wetan Brambangan, mempunyai nama Pedanda Wettan.
 8. Ida Kulon/Kulwan, beribu dari Pasuruhan,
- 53.a saudara Empu Lor, bukan Kulon Daha, mempunyai nama Pedanda Kulon.
9. Ida Ayu Swabhana, beribu dari Brambangan, saudara tua Padanda Telaga, Bukan Swabhawa Daha, mempunyai gelar Pedanda Istri Rai.
 10. Ida Kaniten, beribu dari Brambangan, adik Pedanda Telaga, mempunyai gelar Pedanda Kaniten.
 11. Ida Sangsi (Ida Patapan), beribu dari Gadingwani.
 12. Ida Bindhu atau Ida Tamesi, ibunya bernama Brit, keduanya lahir dari nelayan.
- Demikianlah nama-nama atau gelar seluruh putra Empu Danghyang Nirartha dari Jawa dan Bali.

Selesai ditulis oleh Ida Bagus Ketut Gede Engkeg, dari Geria Tandeg Baturening, perbekelan (desa) Mambal, distrik (kecamatan) Abiansemal, pada hari : Rabu, Keliwon, Uku Sinta titi tanggal ke 7, bulan ke 5, tahun saka 1883, tahun Masehi 1961.

BAB III ANALISIS

3.1. *Tinjauan Umum*

3.1.1. *Asal-usul keluarga Dang Hyang Nirartha*

Dalam naskah ini dinyatakan bahwa Dh. Nirartha adalah putra Dang Hyang Asmaranatha yang menjadi *purohita* (pendeta kerajaan) Wilwatikta (Majapahit). Keterangan ini sangat menarik dan penting sebab dengan gemikian kita mengetahui bahwa Dh. Nirartha adalah putra seseorang yang mempunyai kedudukan penting di Kerajaan Majapahit. (Tentang kedudukan seorang purahita akan diterangkan pada halaman berikut).

Keterangan lain yang kami dapat dalam naskah ini adalah bahwa Dh. Nirartha bersaudara dengan Dang Hyang Angsoka, sebuah nama yang dalam beberapa naskah disebut-sebut sebagai leluhur para pendeta Buddha di Bali, sedangkan Dh. Nirartha adalah leluhur para pendeta Siwa di Bali. Keterangan ini telah dapat membangkitkan minat kita untuk menelusuri lebih lanjut asal-usul leluhur beliau.

Sebuah naskah yang dimiliki oleh informan Ida Bagus Ketut Kajeng memberikan keterangan, bahwa Dang Hyang Asmaranatha mempunyai dua orang putra yaitu Dang Hyang Angsoka dan Dang Hyang Nirartha. Dang Hyang Asmaranatha adalah putra Dang Hyang Angsoka (namanya sama dengan putra beliau), Dang Hyang Angsoka adalah putra Sri Bahula Candra,

Sri Bahula Candra adalah putra Sri Peradah (Empu Beradah), Sri Peradah adalah putra Mpu Tanuhun, Mpu Tanuhun adalah putra Mpu Bajra Satwa, dan Mpu Bajra Satwa adalah putra Sri Mahadewa. Dalam garis geneologis di atas kita menemui nama Mpu Beradah, sebuah nama yang mempunyai peranan penting dalam pemerintahan Raja Airlangga di Jawa Timur.

Dengan demikian dapat diketahui bahwa Dh. Nirartha memang merupakan keturunan para pendeta terkemuka di Jawa.

3.1.2. *Menjadi Purohita di Bali*

Dalam bagian awal naskah ini dijelaskan bahwa kerajaan Majapahit yang pernah mengalami masa keemasan dan kebesaran selanjutnya mengalami masa keruntuhan. Masa keruntuhan ini ditandai dengan berbagai kericuhan dan serangan berbagai penyakit dan diberi nama *kaliyuga* atau *kali sanghara yuga* artinya masa kehancuran. Keadaan seperti itu menyebabkan banyak para pemimpin dan masyarakat meninggalkan kota kerajaan menuju ke Pasuruhan, Blambangan dan Bali.

Dh. Nirartha adalah salah seorang di antaranya yang pergi ke Pasuruhan. Setelah beberapa lama di Pasuruhan beliau melanjutkan perjalanan ke Blambangan, dan dari Blambangan beliau meneruskan perjalanan ke Bali. Perjalanan ini diiringi oleh istri dan putra-putri Beliau.

Kisah perjalanan dengan peristiwa-peristiwa menarik (kadang-kadang penuh simbolis) terjadi sejak tibanya beliau di Purancak, ujung Barat Pulau Bali. Peristiwa-peristiwa tersebut pada pokoknya mengisahkan tentang ketinggian batin beliau. Peristiwa-peristiwa tersebut misalnya ketika beliau mengarungi samudra berperahukan sebuah buah *waluh*, selanjutnya memasuki mulut seekor naga lalu memetik bunga teratai yang ada di dalam perutnya, melenyapkan wabah penyakit yang menimpa daerah Gading Wani, dan sebagainya. Berita kedatangan pendeta sakti ini segera tersebar sampai ke desa Mas. Kepala desa (Bandesa) Mas, yang masih ada hubungan famili dengan kepala desa Gading Wani, segera mengutus seseorang untuk

menjemput sang pendeta. Dengan suka cita Dh. Nirartha mengajukan permintaan Bandesa Mas untuk datang ke daerahnya.

Sang Pendeta segera meninggalkan desa Gading Wani menuju desa Mas. Perjalanan dari Gading Wani ke Mas melewati beberapa desa, di tempat mana nantinya didirikan *pura* untuk memuja beliau. Desa-desa tersebut adalah di desa Mundeh (di Kabupaten Tabanan) didirikan *pura* dan diberi nama Pura Resi, dan di daerah Mengui didirikan *pura* Taman Sari (Pura Wulakan). Sebelum sampai di Mas, Sang Pendeta sempat singgah di Tuban dan di Badung (sekarang Denpasar). Di tempat yang terakhir inilah beliau dijumpai oleh Pangeran Mas yang selanjutnya mengantarkan beliau ke desa Mas.

Setelah beberapa lama berada di Mas tersebarlah berita di ibu kota kerajaan Gelgel, tentang kehadiran seorang pendeta yang sangat sakti. Raja Baturenggong mengutus Ki Gusti Dauh Baleagung menjemput sang Pendeta. Setibanya di desa Mas, Ki Gusti Dauh Baleagung sempat menerima pelajaran-pelajaran ketatapemerintahan dan kerohanian dari Sang Pendeta.

Pertemuan antara Dh. Nirartha dengan Raja Baturenggong terjadi di desa Padang. Semula Raja Baturenggong bermaksud berguru kepada Dang Hyang Angsoka yang masih berada di Jawa, karena beliau merasa tidak enak berguru kepada Dang Hyang Nirartha yang telah didahului menjadi gurunya Ki Gusti Dauh Baleagung. Namun atas nasehat Dang Hyang Angsoka (lewat surat balasan yang beliau kirimkan) akhirnya beliau berguru kepada Dh. Nirartha.

Sejak Raja Baturenggong berguru atau menjadikan Dh. Nirartha sebagai Padiksyen, kerajaan menjadi makmur. Sejak saat itu pula Dh. Nirartha mulai menata kehidupan keagamaan di Bali.

3.1.3. *Perjalanan Mengelilingi Pulau Bali*

Perjalanan mengelilingi pulau Bali yang dilakukan oleh Dh. Nirartha adalah salah satu ujud dari usaha penataan kehidupan keagamaan di pulau ini. Usaha ini sudah tentu berkaitan

pula dengan tanggung jawabnya sebagai padiksyan sang Raja. Dalam perjalanan ini ada sejumlah tempat suci yang diperbaiki dan dibangun. Perjalanan ini beliau lakukan dengan menyusuri pantai.

Perjalanan di mulai dari bagian Barat pulau Bali. Di Jemberana beliau membangun pura yang sekarang dikenal dengan nama Pura Rambut Siwi. Di wilayah Tabanan ia membangun pura yang berada di tengah laut, dan diberi nama pura Paken-dungan (sekarang lebih dikenal dengan nama pura Tanah Lot). Dari tempat itu beliau melihat sebuah daratan (bukit) yang menjorok ke laut lalu beliau pun menuju tempat itu. Tempat suci yang didirikan di tempat itu diberi nama Pura Luhur Uluwatu. Tidak jauh dari tempat itu sebuah tempat suci lagi yang didirikan bernama Pura Bukit Gong. Di desa Serangan didirikan pura Sakenan, sedangkan di desa Sukawati beliau mendirikan Pura Er Jeruk.

Masih ada beberapa pura lagi yang pendiriannya dikaitkan dengan kedatangan Dh. Nirartha di tempat itu, seperti pura Taman atau Pura Pule di desa Mas, Gianyar, Pura Tugu di Gianyar, Pura Silayukti di desa Padang, Karangasem, Pura Pucak Tedung di desa Carangsari, Badung, dan yang lain.

Banyaknya pura-pura yang didirikan tersebut tampaknya merupakan tahapan dari usaha pembinaan kehidupan keagamaan di daerah yang beliau kelilingi tersebut. Dalam hal ini tampak adanya suatu perencanaan yang matang yang telah disusun dalam rangka usaha tersebut.

Di samping membangun dan memperbaiki tempat-tempat suci perjalanan keliling dengan menyusuri pantai dimanfaatkan juga oleh beliau untuk menulis sejumlah karya sastra. Karya-karya tersebut tampak juga peranannya dalam pembinaan kehidupan keagamaan di daerah ini. Masalah ini akan ditinjau lebih lanjut dalam bagian lain di belakang.

3.1.4. *Perjalanan ke Lombok dan Sumbawa*

Dalam naskah ini diterangkan bahwa Dh. Nirartha datang ke Lombok sebanyak dua kali. Yang pertama ketika baru saja

diangkat menjadi padiksyen oleh Raja Baturenggong. Kedatangannya ke Lombok (Sasak) pada waktu itu adalah untuk bertemu dengan sang Raja yang bernama Aji Krahengan. Raja Sasak ini sering mengadakan serangan terhadap masyarakat Bali, terutama mereka yang berada di pantai. Atas petunjuk Dh. Nirartha, akhirnya raja ini mengalami kekalahan dalam suatu pertempuran dengan Raja Baturenggong. Karena Aji Krahengan telah tunduk maka Dh. Nirartha pergi ke Sasak untuk menemuinya. Tujuan kedatangan beliau kali ini adalah untuk mempercepat hubungan antara Raja Baturenggong dengan Aji Krahengan. Dh. Nirartha meminang putri Aji Krahengan untuk diperistri oleh Raja Baturenggong. Pinangan ini ditolak oleh Aji Krahengan. Tak lama sejak saat itu pemerintahan Aji Krahengan menjadi merosot, ia turun dari tahta kerajaannya.

Kedatangan Dh. Nirartha ke Lombok untuk yang kedua kalinya adalah setelah mengadakan perjalanan keliling Bali. Perjalanan ke Lombok tampaknya adalah perjalanan lanjutan dalam rangkaian rencana perjalanan beliau.

Sesampainya di Seleparang, beliau sempat mengajarkan apa yang disebut "Agama Waktu Tiga". Dalam naskah ini tidak ditemui keterangan lebih lanjut tentang agama ini. Uraian tentang agama ini, dengan nama lain "Islam Waktu Telu" dapat kita baca dalam tulisan Tawalinuddin Haris berjudul "Islam Waktu Telu, sedikit tentang sejarah dan ajarannya" (dimuat dalam majalah *Arkeologi*, Th. I No. 3, Januari 1978). Tawaluddin Haris menyatakan, bahwa Islam Waktu Telu itu merupakan hasil perpaduan antara agama pra Islam di Lombok, baik animis, Budha maupun Hindu dengan ajaran islam yang dijalin menjadi satu sama lain, sehingga menimbulkan suatu ajaran baru yang banyak menyimpang dari atau bertentangan dengan ajaran-ajaran Islam yang sebenarnya (1978:9). Disimpulkan juga bahwa pengajar ajaran Islam Waktu Telu adalah Pangeran Sangu-pati (nama lain dari Dh. Nirartha).

Tempat beliau mengajarkan "Agama Waktu Tiga adalah disebuah asrama yang dikelilingi oleh telaga, tempat ini disebut

Suranadi. Di Lombok Dh. Nirartha lebih dikenal dengan nama Tuan Sumeru.

Setelah beberapa lama berada di Lombok, Dh. Nirartha melanjutkan perjalanan ke Sumbawa. Di Sumbawa sempat bertemu dengan pemimpin daerah tersebut. Di Sumbawa Dh. Nirartha lebih dikenal dengan nama Pangeran Sangupati. Kegiatan penting yang dilakukan antara lain adalah melenyapkan hama tanaman yang sempat menyerang setiap tanam-tanaman yang ada di daerah itu. Di samping itu juga dapat menyembuhkan seorang putri pemimpin daerah itu yang terserang penyakit dan telah sekarat. Atas jasa-jasa inilah menyebabkan Dh. Nirartha sangat dihormati di pulau tersebut.

Dari uraian singkat di atas telah cukup jelas bagi kita bahwa perjalanan Dh. Nirartha ke Lombok dan Sumbawa tidak saja mempunyai tujuan-tujuan kenegaraan, tapi lebih khusus lagi mempunyai tujuan-tujuan pembinaan kehidupan keagamaan bagi masyarakat di daerah itu. Di kedua daerah itu kehadiran Dh. Nirartha adalah kehadiran seorang "Maha Guru" yang memberikan penerangan-penerangan tentang ajaran-ajaran kerohanian. Usaha ini dilakukan dengan sangat memperhatikan situasi daerah masing-masing.

3.1.5 Istri dan Putra-putri Dang Hyang Nirartha

Dh. Nirartha mempunyai 12 orang putra-putri. Perkawinan beliau dengan Diyah Komala, putri Dang Hyang Panawaran yang berasal dari Daha melahirkan dua orang putra, masing-masing bernama Ida Ayu Swabhawa (nama lainnya Hyangning Salaga, Bhatari Melanting) dan Ida Kulwan (nama lainnya Dang Hyang Wiraga Sandhi atau Pedanda Kemenuh). Perkawinannya dengan putri Dang Hyang Pandawasikan yang bernama Diyah Sangawati dari Pasuruhan (masih saudara sepupu Dang Hyang Nirartha) melahirkan empat orang putra, yaitu Ida Wayahan Lor (juga bernama Nuabha) Ida Ler, Ida Wiyatan (Ida Wetan) dan Ida Kulwan. Perkawinan beliau dengan Patni Keniten, adik Sri Aji Juru raja Brambangan melahirkan tiga orang putra,

masing-masing bernama Ida Ayu Nirswabhawa (juga bernama Ida Istri Rai), Ida Telaga (juga bernama Ida Ender) dan yang terkecil bernama Ida Kaniten (Pedanda Kaniten). Itulah putra-putri Dh. Nirartha yang beribu dari Jawa, masing-masing dari Daha, Pasuruhan dan Brambangan.¹⁾

Ketika meninggalkan Majapahit menuju Pasuruhan, tampaknya Dh. Nirartha tidak disertai oleh istrinya. Demikian pula halnya ketika meninggalkan Pasuruhan menuju Brambangan. Kedatangan Dh. Nirartha di Bali disertai oleh istrinya yang berasal dari Brambangan (Patni Keniten) dan seluruh putra-putri yang berjumlah 9 orang Namun baru saja sampai di ujung barat pulau Bali istri beliau menyatakan tidak kuat berjalan, sedangkan putrinya yang tertua (Ida Ayu Swabhawa) menyatakan keinginannya untuk kembali ke alam *Sunyata*. Atas kekuatan batin Dh. Nirartha, istri dan putrinya berserta seluruh masyarakat di sana "dilenyapkan" sehingga tidak kelihatan. Desa itu bernama Pohlaki atau Melanting.

Setelah Dh. Nirartha memberikan ajaran-ajaran kerohanian kepada Pangeran Mas, maka Pangeran Mas menghaturkan seorang putrinya sebagai *punya*, sebagai tanda bakti terhadap gurunya. Putrinya yang bernama Diyah Ema (atau Gusti Ayu Mas) dijadikan istri oleh Dh. Nirartha. Perkawinannya dengan Diyah Ema melahirkan seorang putra bernama Ida Kidul (nama lainnya Ida Mas, Pedanda Mas Timbul, Empu Rehon, Ida Bhukcabe). Masih ada dua orang putra Dh. Nirartha yaitu Ida Sangai (atau Ida Patapan) ibunya adalah putri Bendesa Gading Wani, dan Ida Bindu (atau Ida Tamesi) ibunya bernama Ni Berit. Kedua istri Beliau ini adalah bekas pelayan Diyah Ema, dan telah pernah mendengarkan ajaran-ajaran kerohanian dari Dh. Nirartha.

Demikianlah istri dan putra-putri Dh. Nirartha. Putra-putra beliau inilah yang nantinya menurunkan wangsa brahmana di Bali, khususnya wangsa brahmana Siwa. Mereka yang

1) Putra-putra Dh. Nirartha ada yang memakai nama sama. Hal itu perlu diperhatikan supaya tidak mengelirukan.

beribu dari Deha biasanya disebut brahmana Kemenuh yang beribu dari Pasuruhan disebut brahmana Manuaba, yang beribu di Brambangan disebut brahmana Kanitan (Geniten), dan yang beribu dari Mas disebut brahmana Mas. Sedangkan dua yang lain tidak banyak disebut-sebut.

Menjelang Dh. Nirartha akan meninggalkan dunia ini (istilahnya kembali ke Siwaloka, atau *moksa*), beliau sempat mendiksa putra-putranya. Setelah "melantik" putra-putranya menjadi pendeta, beliau segera membagi warisan. Dengan demikian selesailah sudah tugas Dh. Nirartha sebagai orang tua terhadap putra-putranya.

Pelantikan putra-putra beliau menjadi pendeta, sudah jelas berkaitan dengan keinginannya untuk tetap terbinanya keinginan keagamaan di daerah ini. Dengan lebih banyaknya para pembina kehidupan keagamaan, sudah tentu dapat diharapkan kehidupan keagamaan akan berlangsung dengan lebih mantap.

3.2. Tinjauan Khusus

3.2.1. *Dang Hyang Nirartha sebagai Padiksyen (Purohita)*

Dalam naskah Dwijendra Tattwa ini telah dijelaskan bahwa kehadiran seorang padiksyen (pendeta kerajaan) sangat berpengalaman terhadap kelangsungan dan keselamatan kerajaan. Kehadiran Dh. Nirartha di Bali dinyatakan telah memberi kerahayuan terhadap kerajaan dan masyarakat Bali. Penelitian sejarahan Dr. C.C Berg pun menunjukkan hal tersebut. Dr. C.C Berg (1974 : 148) menyatakan, bahwa dengan pengangkatan Dh. Nirartha menjadi padiksyen barulah benar-benar tiba zaman yang amat makmur, baik di bidang kebendaan maupun di bidang politik dan kesusasteraan.

Untuk dapat memahami kedudukan penting seorang padiksyen dalam konteks masyarakat pada zaman dahulu, ada suatu penjelasan yang kita temui dalam *Kakawin Ramayana* berikut:

*Brahmana Ksatriyan padulur/
jatinya parasparopasarppana ya/*

*wiku tan panatha ya hilang/
tan pawiku kunang ratu wisirna// (I : 49)*

Artinya :

Pendeta dan Kesatria (raja) adalah bergandengan/
sesungguhnya saling tolong menolong/
pendeta tanpa raja akan hilang/
raja tanpa pendeta akan lenyap/

Petikan di atas memberikan penjelasan tentang kedudukan dan fungsi seorang pendeta (khususnya seorang padiksyan) dalam pemerintahan pada zaman dahulu. Kedudukan tersebut terlihat begitu penting dan menentukan. Konsep yang terkandung dalam petikan di atas tampaknya diterapkan dalam pemerintahan pada zaman Gelgel.

Dalam kakawin Ramayana juga ada dijelaskan tugas dan kewajiban yang mesti dilakukan oleh raja dan pendeta. Kewajiban seorang pendeta diuraikan sebagai berikut:

*Nya dharmma ning kadi kami/
mawaraha kita ring sinangguhan dharmma/
punya lawan papa kunang/
kami mawaraha ngwang kadi kiteng yukti// (I : 48)*

Artinya :

Beginilah kewajiban kami sebagai pendeta/
mengajarkan apa yang disebut *dharmma* kepadamu/
juga yang disebut *punya* dan *papa*/
kami mengajarkan apa yang disebut *yukti* (benar) //

Dalam petikan ini tampak kewajiban seorang pendeta sebagai penasihat raja. Sebagai orang yang memberikan ajaran-ajaran *dharmma* (kebenaran), *punya* (kebaikan) dan *papa* yang disebut *papa* (kenestapaan). Sedangkan kewajiban seorang raja diuraikan sebagai berikut :

*Nya dharmma ning kadi kita/
pinaka sarana de nirang tapaswi kabeh/
salwiraning kakakuta/
kita tangraksa ri duhka kabeh// (I : 47)*

Artinya :

Beginilah kewajibanmu sebagai raja/
sebagai penolong para pendeta/
segala yang menyebabkan mereka terganggu/
engkau hendaknya menjaga semua yang menyusahkan
mereka//

Tugas seorang raja antara lain dinyatakan sebagai pelindung para pendeta. Sang raja harus menjaga keselamatan mereka.

Dh. Nirartha tampaknya benar-benar melaksanakan kewajibannya sebagai seorang padiksyen. Dalam naskah yang kita periksa ini ada disebutkan :

Yan pirang warsa ngganira Empu Danghyang Nirartha ngkaneng Bali rajya asrameng Mas, rwa staana nira teking Sweca pura (Gelgel). Kunang ring purnama tilem dhateng pwa sirang Empu tumameng dalem, pinuja pwa sirang Dalem de sang Mahadwija sahargyacamanya, siddhi pwa Dalem ring kasuklaning kamahajnanan sang Pandhita, sumurup ring sira, lumrah prabhawa nira, asarira pwa Sanghyang i sira, . . . (1b. 16a)

Artinya :

Entah beberapa tahun lamanya Danghyang Nirartha berada di Bali dan bertempat tinggal di Mas. Ada dua pasraman beliau yaitu di Mas dan Swecapura (Gelgel). Adapun setiap hari *purnama* dan *tilem* (bulan mati) senantiasa menghadap kepada sang raja, memohon ke hadapan Tuhan supaya sang raja senantiasa selamat. Sang raja benar-benar memahami kesucian dan ketinggian batin sang pendeta. Semua itu telah menyusup dalam diri sang raja dan bagaikan telah nyata dalam dirinya, . . .

Jadi Dh. Nirartha disamping mendoakan sang raja supaya selamat, pada setiap hari *purnama* dan *tilem* beliau juga mendatangi sang raja, sudah tentu untuk memberikan ajaran-ajaran kerohanian yang patut diketahui oleh sang raja.

Di samping kepada sang raja, Dh. Nirartha juga menyampaikan ajaran kepada Ki Gusti Dauh Baleagung, seorang pejabat tinggi dalam kerajaan Gelgel. Malahan Ki Gusti Baleagung tampaknya telah menjadi siswa Dh. Nirartha yang paling dekat. Ajaran-ajaran ketatanegaraan dan kerohanian diberikan juga kepada Ki Pangeran Mas (mertua Beliau) yang dalam kedudukan *guru-sisya* menempati kedudukan sebagai seorang *sisya* (siswa).

Apabila kita mengaitkan antara kegiatan beliau memberikan pelajaran kepada para pemimpin masyarakat pada waktu itu dengan usaha Beliau membangun dan memperbaiki tempat-tempat suci di seluruh Bali, dapatlah kita katakan bahwa beliau telah dapat memenuhi kewajibannya sebagai pendeta kerajaan dengan sempurna. Kesimpulan kita ini akan diperkuat lagi oleh kehadiran beliau sebagai pengarang, sebagaimana akan terurai di bawah ini.

3.2.2. *Dang Hyang Nirartha Sebagai Pengarang*

Dalam sejarah perkembangan kesusastraan Bali, zaman Gelgel dianggap sebagai zaman keemasannya. Pada masa itu tidak saja terjadi usaha pengembangan kesusastraan Kawi (Jawa Kuna) dengan intensif, tetapi juga merupakan masa yang subur buat penciptaan karya-karya sastra Bali. Di samping Dang Hyang Nirartha, pengarang lain yang cukup terkenal juga adalah Ki Gusti Dauh Baleagung.

Karangan-karangan Dh. Nirartha sesuai dengan keterangan yang diberikan oleh naskah ini adalah sebagai berikut :

- 1) Nusa Bali ri saka kala 1411
- 2) Kidung Sebun Bangkung
- 3) Sara Kusuma,
- 4) Ampik,
- 5) Legarang
- 6) Mahisa Langit
- 7) Ewer
- 8) Mayantaka (Usana Bali)
- 9) Dharma pitutur
- 10) Wasisthasraya

- 11) Kawya Dharma Putus
- 12) Dharma Sunyakeling
- 13) Maisa Megat Kung
- 14) Anyang Nirartha
- 15) Wilet Demung Sawit
- 16) Gegutuk Menur
- 17) Brati Sasana
- 18) Siwa Sasana
- 19) Putra Sasana
- 20) Twan Sumeru
- 21) Kidung Aji Pangukiran.

Sampai saat ini belum seluruh naskah-naskah atau karya-karya tersebut dapat ditemui. Gedong Kirtya Singaraja, perpustakaan lontar terbesar di Bali (menyimpan sekitar 5000 naskah lontar) pernah membuat semacam pengumuman tentang lontar-lontar yang masih dicari. Di antara lontar-lontar yang dicari tersebut beberapa di antaranya memakai judul di atas (1987 : 8).

Sekalipun demikian ada beberapa catatan yang dapat kita buat terhadap karya-karya Dh. Nirartha, yang mungkin secara umum dapat memberikan keterangan tentang segi kepengarangan beliau.

I Gusti Bagus Sugriwa ketika menulis dan menerjemahkan Kakawin Dharmasunya, salah satu karya Dh. Nirartha ada menulis begini, "Kakawin Dharma Sunya inilah yang sangat menarik perhatian saya, yang saya anggap tirta amerta telaga inti hakekat ilmu bathin dan agama yang dapat memberikan kepuasan bagi para peminat agama. Lebih-lebih para pandita dan pinandita seyogianya membersihkan dirinya dalam telaga ini" (Sugriwa, 1958 : 18). Pernyataan di atas telah menyiratkan tentang isi yang terkandung dalam Kakawin Dharma Sunya tersebut. Secara singkat dapat dikatakan bahwa kakawin tersebut memuat ajaran-ajaran kerohanian. Bait pertama kakawin tersebut adalah sebagai berikut :

*Ambek sang kawi siddha suddha kadi sagara gumawanga
teka nirmala/ Iccha nispriya sarining kalengengan yatiki*

*pasamudhayaning rasa/ tattwa jnana wekasnikang parama
astra sira pinakadi pandita/ Saksat lingganing sara pinaka
dhipa yasanira huwus prakasitan//*

Artinya :

Pikiran seorang pengarang yang telah sempurna suci bagaikan samudra yang cemerlang tak ternoda/

Batinnya yang tenang tak tergoyahkan merupakan sumbernya keindahan, tempat berkumpulnya segala rasa/

Apa yang disebut Tattwa Jnana adalah puncaknya ajaran sastra, yang bagaikan seorang pendeta/

Sebagai tempat pujaan setiap orang dan bagaikan suluh segala jasa beliau yang telah tersebar//

Bait kakawin di atas tampaknya telah dapat memberikan gambaran tentang apa yang akan diuraikan dalam kakawin tersebut.

Sebagai seorang pendeta, Dh. Nirartha sudah tentu akan menulis berbagai hal yang berhubungan dengan masalah kependetaan, teristimewa masalah-masalah *tattwa* (filsafat agama) dan *susila*. Masalah-masalah susila misalnya dapat kita baca dalam karya-karya beliau yang berjudul *Brati Sasana*, *Siwa Sasana* dan *Putra Sasana*.

Apabila kita membaca karya-karya beliau yang lain, maka tampaklah Beliau sebagai seorang Kawi yang merindukan keindahan. Seorang peneliti sastra Jawa Kuna yang terkemuka Prof. Zoetmulder (1958 : 26) menyatakan, bahwa seorang Kawi adalah pencari keindahan, pengembara dalam hutan-hutan dan sepanjang pantai, yang juga menyembah dewa keindahan dan berusaha mempersatukan diri dengan Beliau. Persatuan ini dimulai dengan menjalankan yoga dan diakhiri untuk selamanya dalam kelepaan.

Dalam karyanya yang berjudul *Wilet Demung Sawit* (atau *Rasmi Sancaya Edan Lalangon*) beliau menulis sebagai berikut :

*Sang acihna siddhajnana nirarthaka milwa ngapus tengering
kawiswara kudwana ta gurit tan singgih sotaning kawi*

*turung hasiling kalangwan dura sambhawa malih sampri-
ting ri guruhi kacatur marmaning kanirgati hantukning
wiguna hakukuk mudha bhrantajnana hanuti paranging-
hati bramiting pasir mahasa mrih-mrih prapti dungusing
parung//*

*Sumengkeng gegering gigiring prapta ruhuring gunung
halungwing soring kamalaka mendhuka ngebi mango
mihat rumning hudadi ryak-ryaknya nembura maguti
parang grong sakukusa putih hatur kukusing pahoman
gegernya lwir sang apalungguh//*

*Mwang sawonika gung ryagraning acala yaya bhadanika
gung klabing walik apti sabhasmanika putih sruti pujas-
tawanya haneng swaraning guruh mandra-mandra muni
dukilyan angrimangi kriyangning ghantanika prapteking
sawung wananyangde kung//*

Artinya :

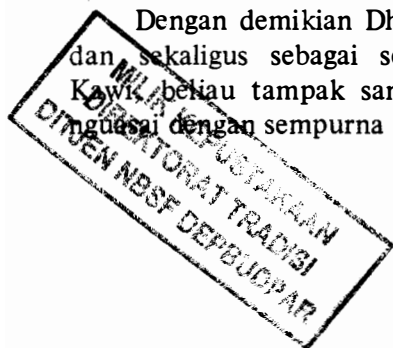
Saya yang bernama Dang Hyang Nirartha turut membuat sebuah karya sastra, meniru perbuatan para pengarang besar. Karena saya seorang Kawi (pengarang) yang belum pernah berkasih-kasihan dengan keindahan, tentu sangat jauh dapat merasakan indahnya *sasih kapat* (bulan Oktober). Saya hanyalah seorang dungu yang senantiasa bingung, dan yang senantiasa menurut kehendak hati berkelana di pesisir pantai, ingin mendengarkan dengusan suara tebing dalam.

Melewati belok-belokan pantai, kemudian sampai pada bukit-bukit kapur yang sepi. Di sanalah saya duduk, di bawah pohon *kamalaka* yang berdaun rimbun dan berbuah lebat, sambil menulis karangan, menikmati keindahan semudra yang ombaknya membentur tebing dan gua-gua dengan asapnya yang putih, bagaikan asap api pemujaan, sedang tebingnya bagaikan sang pertapa yang teguh. Sebuah pohon *sawo* yang besar tumbuh di puncak bukit terlihat jelas menyendiri, bagaikan hiasan kepala sang pendeta, daun muda si kayu *walik* bagaikan cudamaninya

yang putih, sedangkan suara deburan ombak yang pelan-pelan bagaikan doa-doa yang diucapkannya, dan suara si ayam hutan bagaikan suara gentanya yang meresap indah.

Dalam petikan di atas antara lain dinyatakan betapa kerinduan hati beliau terhadap *kalangwan* (keindahan), sesuatu yang memang dicari-cari oleh seorang Kawi. Kegemarannya mengembara di pinggir laut memberi petunjuk kepada kita bahwa beliau adalah seorang Kawi yang sesungguhnya. Di sanalah Beliau *angdon lango* 'mencari keindahan' dan di tempat itu pula beliau melakukan semadi dan menyatu dengan "Dewi keindahan". (Dalam naskah ini dinyatakan bahwa Dh. Nirartha mencapai *moksa* di Pura Luhur Uluwatu, sebuah pura yang terletak di ujung selatan pulau Bali, di sebuah bukit kapur yang menjorok ke laut).

Dengan demikian Dh. Nirartha adalah seorang Maha Kawi dan sekaligus sebagai seorang *Siddhayogi*. Sebagai seorang Kawi, beliau tampak sangat produktif dan kreatif serta menguasai dengan sempurna konvensi sastra pada zamannya.



BAB IV

KESIMPULAN

Ada beberapa kesimpulan yang dapat ditarik dari uraian di atas, yakni :

- 1) kedatangan Dang Hyang Nirartha di Bali mempunyai pengaruh besar terhadap kemajuan pemerintahan kerajaan Gelgel.
- 2) kemajuan tersebut terutama sangat tampak dalam usaha pembinaan dan pengembangan agama di kalangan pemimpin dan masyarakat luas.
- 3) di samping beliau tampaknya mempunyai suatu konsep pembinaan dan pengembangan agama, dan juga berorientasi jauh ke depan.
- 4) beliau juga adalah seorang pengarang yang sangat produktif, dan
- 5) Penelitian mendalam terhadap berbagai hal yang berhubungan dengan Dang Hyang Nirartha sangat perlu dilakukan.

Hasil penelitian tersebut tidak saja merupakan sumbangan yang sangat berharga bagi penelitian sejarah, namun juga bagi penelitian agama dan sastra.

DAFTAR PUSTAKA

Agastia, Ida Bagus Gede

1980 "Geguritan Sebuah Bentuk Karya Sastra Bali".
Makalah untuk Sarasehan Sastra Daerah dalam
Pesta Kesenian Bali ke 2.

1982 *Sastra Jawa Kuna dan Kita*. Denpasar: Wyasa
Sanggraha

Berg, C.C.,

1927 *De Middellvaansche historische traditie*. Sant-
poort

1974 *Penulisan Sejarah Jawa*. Jakarta: Bhratara

tt. "Kesusastraan di Bali pada zaman Keemasan
Gelgel". Diktat (stensilan)

Poerhatjaraka, R.Ng.,

1951 *Nirartha-Prakreta*. BKI 107, p.p 201-225

Sugriwa, I Gusti Bagus

1958 "Dharma Sunya" dalam majalah *Indonesia*

Zoetmulder

1958 *Kawi dan Kekawin*. Jogjakarta: Jajasan Fonds
Universitit Negeri Gadjah Mada.

1974 *Kalangan, i survey of old Javanese Literature*.
The Hague-Martinus Nijhoff.

INFORMAN

1. Nama : Ida Bagus Ketut Kajeng
Umur : 83 tahun
Alamat : Br. Lambing, Desa Mambal
Kecamatan Abiansemal. Badung

